Dep. van Ned.
Publicaties

Limburgs Dagblad

Discussie

Dinsdag 17 augustus 1993
75e jaargang nr. 192.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Erik de Bruin beschuldigd van gebruik doping

Van onze sportredactie

STUTTGART – De droom van goud wreed verstoord. Erik de Bruin, winnaar van EK en WK-zilver in 1990 en 1991, is beschuldigd van gebruik van doping. De discuswerper werd positief bevonden tijdens een controle in Keulen, waar hij op 1 augustus aan het Grand Prix-toernooi deelnam. Met Erik de Bruin heeft nu ook de atletiek in Nederland zijn eerste grote dopingaffaire. Reeds op 6 augustus, na onderzoek van de A-proef, werd de Koninklijke Nederlandse Atletiekunie (KNAU) van de onheilstijding op de hoogte gebracht. De B-analyse (contra-expertise), die op 12 augustus werd uitgevoerd, gaf eenzelfde 'positieve' uitslag. De Bruin bleek sporen van het menseigen hormoon HCG in de urine te hebben. Bovendien bleek het niveau testosteron te hoog. De KNAU nam hem daarop voortijdig uit de titelstrijd.

Zie verder pagina 13
● De Bruin voelt zich gepakt



● Erik de Bruin

Verrassende opening van laatste overlegronde

Sarajevo wordt onder bestuur VN geplaatst

Van onze redactie buitenland

GENÈVE – De drie strijdende partijen in de Bosnische burgeroorlog hebben 'in principe' een plan van bemiddelaars Owen (EG) en Stoltenberg (VN) aanvaard om Sarajevo voor onbepaalde tijd onder bestuur van de Verenigde Naties te plaatsen. Deze verrassende ontwikkeling werd gisteravond bekendgemaakt nadat de Bosnische president Izetbegovic voor het eerst in twee weken weer aan de conferentietafel was verschenen met zijn Kroatische en Servische rivalen Mate Boban en Radovan Karadzic.

Het plan, dat inmiddels door Thorvald Stoltenberg aan de Veiligheidsraad is toegezonden, voorziet in VN-gezag over Sarajevo, het vliegveld en de voorsteden. Daarbij zal nauw worden samengewerkt met de plaatselijke besturen van elf van de twaalf deelgemeenten. Alleen Pale, de voorstad die als hoofdkwartier dient voor de Bosnische Serviërs, valt buiten de regeling.
Volgens de opzet van de internationale bemiddelaars worden alle militaire eenheden van Serviërs en moslims uit het stadsgebied verbannen. De blauwhelmen van de Unprofor worden de enige gewapende macht in de stad en er komt een taakverdeling voor de handhaving van de openbare orde met de gemeentelijke politiekorpsen.

Op de eerste zitting van wat nu algemeen wordt gezien als de eindronde van het vier weken oude overleg in Genève, werd ook het netelige probleem van de grenzen tussen de drie toekomstige deelstaten aangepakt. President Izetbegovic legde een 'herziene landkaart' op tafel, waarin een kuststrook van vijftien kilometer aan de Adriatische Zee wordt ingeruimd voor zijn moslimstaat rond de haven van Ploce. Aangezien de Dalmatische kust vrijwel geheel Kroatisch grondgebied is, zal deze eis nogal wat voeten in de aarde hebben.

Gewonden

Italië is bereid 454 gewonden uit Sarajevo op te nemen. Dit heeft een woordvoerder van de Italiaanse regering gisteren bekendgemaakt. Het gaat om kinderen en volwassenen die op de door de VN opgestelde lijst staan om Sarajevo te verlaten.
Italië treedt zo in de voetsporen van landen als Groot-Brittannië en Zweden die een eerste groep van 39 personen opnamen. Op deze actie is overigens kritiek uitgeoefend. De verdenking bestaat dat gewonde militairen een plaats hebben gekocht waardoor lijdende kinderen een eerste kans op behandeling zijn misgelopen.

VN beticht van corruptie en wanbeheer

LONDEN – Wanbeheer en corruptie. Dat zijn de twee redenen waarom de Verenigde Naties jaarlijks bijna zo'n 800 miljoen gulden verspillen. Dit heeft de Britse krant de Sunday Times gemeld. Het blad zegt zich te baseren op een rapport van de VN dat nooit openbaar is gemaakt.
Volgens de krant krijgt een enkele medewerkers riante salarissen, oplopend tot 300.000 gulden per jaar, zonder dat ze daarvoor iets hoeven te doen. Zij staan bekend als 'desk warmers', mensen die alleen maar achter hun bureau zitten en daarvoor toch geld ontvangen. De Sunday Times schrijft ook over oud-functionarissen van de VN die genieten van een lucratief pensioen en bovendien op genereuze wijze krijgen betaald voor adviezen aan de internationale organisatie.
Ook heeft het Britse zondagsblad geconstateerd dat in het verslag wordt gemeld dat een hoge VN-functionaris die belast met hulp aan Bosnië en Afrika in het geheim handel drijft met een Britse zakenman en aan hem meer dan 25 miljoen gulden van de VN heeft overgemaakt.
Het rapport zou dit jaar door de voormalige Amerikaanse minister van Justitie Richard Thornburgh zijn opgesteld en was bedoeld voor de secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali. De inhoud was echter zo negatief voor de VN dat het werd achtergehouden.

Christen-democraten willen belasting en premies met 15 miljard verlagen

CDA: minimumloon afschaffen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het CDA wil het minimumloon afschaffen. Dat staat in het concept-verkiezingsprogramma van de partij dat is opgesteld met het oog op de verkiezingen voor de Tweede Kamer mei volgend jaar. Eind deze week wordt het programma gepresenteerd.

De werkgevers en de VVD zijn het eens met de voornemens van het CDA. Tweede Kamerlid Linschoten (VVD): „Mijn partij pleit al jaren voor afschaffing van het minimumloon omdat dit veel werkgelegenheid kan opleveren." Ook VNO-voorzitter Rinnooy Kan (overigens een vooraanstaand lid van D66) verwacht dat afschaffing van het minimumloon duizenden, zo niet tienduizenden banen oplevert.

De PvdA en de vakbeweging zijn tegen de afschaffing van het minimumloon. FNV-voorzitter J. Stekelenburg waarschuwt voor het aantasten van de sociale zekerheid. „Om niet in een situatie terecht te komen dat hetgeen is opgebouwd aan sociale zekerheid onderuit wordt geschoffeld."

Het voorstel in het verkiezingsprogramma van de christen-democraten druist ook in tegen de opvatting van de eigen minister De Vries (Sociale Zaken en Werkgelegenheid). „Het betekent dat je een situatie krijgt waarin voor veel mensen de uitkering hoger is dan het minimumloon dat ze kunnen verdienen. Voor die mensen is er geen enkele financiële stimulans meer om aan het werk te gaan," aldus De Vries.

Het CDA stelt in het concept-programma tevens voor om de belastingaftrek voor reizen tussen woonen werkplek af te schaffen en daarentegen de belastingaftrek voor arbeidskosten te verhogen. Verder moet de vermogensbelasting op de helling en moeten belastingen en sociale premies met ongeveer vijftien miljard gulden omlaag.

Hoofdrol voor bemanning



● Gezagvoerder J. van der Enden (rechts) landde gisteren samen met purser A. Sloetjes en co-pilote J. Vollenbregt op Schiphol nadat zij door de Duitse politie uitgebreid waren gehoord over de kaping van de KLM-Boeing. Foto: ANP

Egyptenaar zou eerder in Nederland hebben vastgezeten

Kaper had geen wapens of explosieven bij zich

AMSTELVEEN – De kaper van de KLM-Boeing-737 had geen wapens bij zich, ook waren er in het toestel geen explosieven aangebracht. Volgens de politie in Düsseldorf heeft de man, een 40-jarige Egyptenaar, op eigen houtje gehandeld en heeft hij geen aanwijsbare banden met fundamentalisten in de moslimwereld.
Een speciale eenheid van de Duitse politie, de GSG-9, maakte in de nacht van zondag op maandag een einde aan de kaping. De Egyptenaar werd overmeesterd. Hij bleef, evenals gezagvoerder Van der Enden en purser Sloetjes, ongedeerd. Zondagavond waren alle 135 passagiers en vijf bemanningsleden vrijgelaten.
De captain en de purser wisten te ontsnappen terwijl op hetzelfde moment de politie het toestel bestormde en de kaper greep. De man werd overmeesterd toen hij op het toilet zat. Er is daarbij niet geschoten. De twee bemanningsleden zijn via een touw uit een raam van de cockpit geklommen. Het moment van het politie-ingrijpen zou door de gezagvoerder zijn bepaald. Hij zou de politie hebben kunnen inseinen wanneer het moment gunstig was.

De Egyptenaar had bij het begin van de kaping op het vliegveld van Düsseldorf, zondagmiddag, gedreigd de KLM-Boeing op te zullen blazen. De Duitse politie vond gisteren echter geen explosieven in het toestel. De kaper had wel een tasje bij zich, maar daarin zaten slechts enkele pakjes sigaretten. Nederland zal niet om levering van de man vragen; hij wordt in Duitsland berecht.

De bemanning van de KLM-Boeing Joris van Spilbergen, die werd gekaapt op een lijnvlucht van Tunis naar Amsterdam, heeft volgens de politie een doorslaggevende rol gespeeld in de onderhandelingen tussen de Duitse autoriteiten en de kaper. Het woord werd voornamelijk gevoerd door de bemanningsleden; de Egyptenaar (een aannemer die een steenfabriek bezit in de buurt van Cairo) kwam slechts sporadisch aan de microfoon.
In de KLM-Boeing 737-400 zaten aanvankelijk 135 passagiers, onder wie vier baby's. Nadat de kaper duidelijk was gemaakt dat zijn eis om door te vliegen naar New York niet kon worden ingewilligd omdat die afstand voor dit vliegtuig te groot was, stemde hij in met de landing in Düsseldorf. Daar werden de passagiers uit Nederland, Libië, Tunesië, Egypte en Engeland en vier bemanningsleden vrijgelaten. Later op de avond liet de kaper de 27-jarige co-pilote eveneens vrij. De passagiers en vrijgelaten bemanningsleden werden in de nacht van zondag op maandag door de KLM naar Schiphol overgevlogen.
De Egyptenaar maakte regelmatig zakenreizen naar Europa, vooral naar Duitsland en Nederland. Volgens het persbureau AP heeft hij drie keer een visum voor Nederland gekregen. De laatste keer zou hij hier zijn gearresteerd wegens een poging tot brandstichting. Hij werd daarna opgesloten en het land uitgewezen. Woordvoerders in Den Haag konden dit gisteren niet bevestigen.

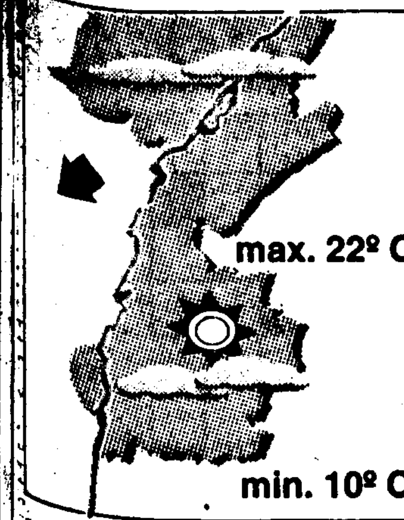
Zie ook pagina 4
● Relaas Limburgse gijzelaar

Aanslag centrum voor asielzoekers in Musselkanaal

MUSSELKANAAL – Een asielzoekerscentrum in Musselkanaal blijkt vrijdagavond enkele malen te zijn beschoten. De politie heeft dat gisteren bekendgemaakt. Een onbekende vuurde vanuit een stilstaande auto aan de Telefoonweg enkele keren op de ruit van de eetzaal van het centrum. Er waren op dat moment wel enkele mensen in de eetzaal, maar niemand raakte gewond.

Volgens een woordvoerder van de politie in Stadskanaal is een uitgebreid onderzoek gestart, maar is er nog geen enkele aanwijzing omtrent de identiteit van de dader. Het asielzoekerscentrum De Heggerank, eigendom van het ministerie van WVC, is vier weken in gebruik. Er verblijven zo'n tachtig vluchtelingen van vijftien nationaliteiten. Het gemeentebestuur van Stadskanaal heeft geschokt gereageerd op de aanslag.

het weer



ZONNIGE PERIODEN
Een hogedrukgebied boven de Noordzee neemt steeds meer in betekenis toe en brengt de komende dagen zomers weer. Hoewel er vanmorgen nog enkele wolkenvelden zijn, zijn er later op de dag flinke zonnige perioden. Het blijft droog. Bij een zwakke, later op de dag matige noordoostelijke wind, loopt de temperatuur op tot circa 22 graden. Vannacht daalt het kwik tot ongeveer 10 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	**06.25**	**onder: 20.57**
maan op:	**06.00**	**onder: 20.19**

MORGEN:

zon op:	**06.27**	**onder: 20.55**
maan op:	**07.24**	**onder: 20.43**

Turks leger doodt 250 opstandelingen

ANKARA – Bij gevechten tussen het Turkse leger en de Koerdische Arbeiderspartij (PKK) zijn de afgelopen dagen in Zuidoost-Turkije meer dan 250 opstandelingen gedood. Dat hebben Turkse regeringsfunctionarissen, die anoniem willen blijven, gisteren meegedeeld. In eerdere berichten werd melding gemaakt van ongeveer 75 doden. Het leger zette zaterdag vanuit de lucht en vanaf de grond een offensief in tegen een groep van ongeveer 350 PKK-guerrilla's in Hakkari.

Dunner condoom op de markt



...'ik vind 'm niet!'...

(ADVERTENTIE)

slechts 3 dagen geldig

Donsdekbedden

Donsdekbed gevuld met 65% eendedons en 35% donzige veertjes.
Met 100% katoenen tijk en 5 jaar garantie.

litsjumeaux normaal ƒ 645,– Voordeelprijs 399,-
2-persoons normaal ƒ 545,– Voordeelprijs 329,-
1-persoons normaal ƒ 349,– Voordeelprijs 199,-

Ook in extra lange maten verkrijgbaar.

Schunck
promenade heerlen

d a a r w i n k e l j e v o o r j e p l e z i e r !

infour

(ADVERTENTIE)

Viennetta. Extra groot. Extra verleidelijk.



ALLEEN BIJ EDAH:
Viennetta vanille
diepvries,
pak 1 liter ~~5.99~~ 4.99
Zolang de voorraad strekt.

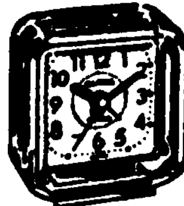
We hebben elk dubbeltje voor u omgedraaid. EDAH

Limburgs Dagblad

U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad *elke dag* lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.
Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/Plaats: ....
Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): .... (VEX)
De betaling gebeurt automatisch: ❑ ƒ 28,40 per maand ❑ ƒ 85,20 per kwartaal
via acceptgiro: ❑ ƒ 29,65 per maand ❑ ƒ 86,45 per kwartaal
Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: ❑❑❑❑❑❑❑❑❑❑
............(Plaats hier uw handtekening). 17-8

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:
❑ parkerpen
❑ memokubus
❑ luxe handdoek
❑ wekkertje



BEL GRATIS 06-022 99 11

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar:
Limburgs Dagblad
Antwoordnr. 46
6400 VB Heerlen



k

Openlucht-act opent Heerlens festival Cultura Nova

Dogtroep zorgt voor beeldend spektakel

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Zo veel is zeker. Met Dogtroep haalt Heerlen het komend weekeinde spektakel in huis. Vreemde creaturen, merkwaardige, zelfs groots te noemen voertuigen zorgen ervoor dat de kijker ruim drie kwartier lang van de ene verbazing in de andere valt. En na afloop van de prachtige openlucht-show rijst slechts één vraag: wat heb ik nou eigenlijk gezien?

Het Heerlense zomerfestival Cultura Nova biedt de komende zes weken 35 voorstellingen, die worden gebracht door onder andere het Trajecttheater, The Nits, het Nederlands Danstheater en Vera's Jazz. Maar de openingsact door Dogtroep is ook binnen deze *line up* onomstreden een van de hoogtepunten.

Het Amsterdamse Dogtroep bestaat al sinds 1975 en heeft vooral de laatste jaren faam gemaakt. In eigen land, maar zeker ook daarbuiten. Denk maar aan de openingsceremonie voor de Olympische Spelen van Albertville, die over de hele wereld live op tv kwam.

Het reizend gezelschap grossiert in grootse effecten, die nauwelijks na te vertellen zijn. Bizarre constructies, vuur, knallen, een muziekband die Afrikaanse zanggeluiden produceert, zijn slechts enkele elementen.

Artistiek leider Jos Zandvliet vertelt hoe Dogtroep een voorstelling opbouwt. „We verzinnen mooie beelden. In dit geval was een dikke vent, een belachelijk figuur, het beginpunt. Allerlei mensen werken verder losse ideeën uit, die ik uiteindelijk met Trees Schreurs tot een geheel verwerk."

Dogtroep heeft de Mandarijn, zoals de voorstelling liefkozend wordt genoemd, nu 35 keer gespeeld. Na Heerlen volgt nog Groningen en dan is de Mandarijn historie. Want Dogtroep is al weer met andere projecten bezig.

„Maar misschien dat we de Mandarijn in februari nog opvoeren in Zuid-Afrika", vertelt zakelijk leider Han Bakker, bekend van zijn subsidiereddend tv-optreden , bij Sonja Barend.

„Op uitnodiging van het Market Theater kunnen we optreden in Johannesburg en Kaapstad. Soweto wordt ons afgeraden. In september hakken we de knoop door: de politieke toestand moet wel enigszins stabiel zijn natuurlijk."

Dogtroep is daar met zorg gekozen. „Juist omdat deze voorstelling niet door een politiek partij geclaimd kan worden", legt Bakker uit. „Zwart en blank kunnen er samen naar kijken."

Dogtroep draagt dus geen boodschap uit, wil nadrukkelijk niet aan rang en stand gebonden zijn. Individuen bepalen de voorstelling, die dan ook van het ene effect in het andere rolt.

De Mandarijn is een echte publieksvoorstelling: kinderen én volwassenen komen ogen en oren te kort, net als bij een goede circusvoorstelling. „Het leuke is juist ook mensen te bereiken die niet gewend zijn om naar het theater te gaan", vindt Schreurs.

Aan de fantasie van Dogtroep schijnt maar geen einde te komen. De negen vaste leden bereiden onder meer een voorstelling voor die alleen in Chicago opgevoerd wordt. „Daar bouwen ze een nieuw theater. Het is de bedoeling dat we in de ruwbouw spelen. Dat is heerlijk, je hoeft dan niet bang te zijn het fluweel te beschadigen."

Visueel spektakel, daar kunnen 4500 bezoekers (verdeeld over de vrijdag-, zaterdag- en zondagavond) in Heerlen van genieten. Maar toch wil Dogtroep zich niet verliezen in kunstzinnige mannetjesputterij.

„De mens staat centraal", stelt Zandvliet. „Dat Bekkerveld ligt tussen de huizen, dat vind ik al prachtig. Bij de bakker en de slager moeten ze vol enthousiasme over ons optreden praten. De mensen moeten ons eerst willen hebben."

Pas daarna zoekt Dogtroep ter plaatse een geschikte lokatie. „Het is niet zo dat we denken: mm, dat zou een leuke, massale stunt zijn, ik zou wel eens op een pyramide willen spelen. Sterker nog: we treden juist ook op in kleinere kring, om de band met de mensen niet te verliezen."

Voor Els Schreurs ligt dat iets anders. „Ik heb altijd gezegd: wil nog eens op het Rode Plein spelen, daarna stop ik. Verdorie, werden we kort daarna daadwerkelijk voor het Rode Plein gevraagd. Dat was even schrikken. Gelukkig bleek onze agenda al volgeboekt te zijn."

Dogtroep l'Ascension du Mandarin, Bekkerveld in Heerlen. Vrijdag 20, zaterdag 21 en zondag 22 augustus. Aanvang 21.30 uur. Kaartjes kosten tien gulden in de voorverkoop bij de VVV's in Heerlen en Maastricht en bij alle theaterbespreekbureaus.



● *De dikke man van spektakelgroep Dogtroep.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Henk Poort triomfeert in 'The Phantom'

DOOR MARTIN HERMENS

De Nederlandse versie van de musical 'The Phantom of the Opera' is een triomf voor Henk Poort. De Amsterdamse bariton steekt met zijn interpretatie van de rol van het Spook alle andere Phantom-vertolkers waar ook ter wereld naar de kroon. Poort is één brok emotie waar de show op drijft. Met zijn spel sleept hij alle andere spelers mee naar de overdonderende slotscène, die door merg en been gaat.

Daarmee is Lloyd Webbers internationale theaterhit ook in de Nederlandse variant een geslaagde operatie. Sterker nog: de spelers in Scheveningen geven de voorstelling een veel grotere emotionele lading dan de oerversie die momenteel in Londen te zien is. In dat opzicht blijft het jammer dat de slotscène de enige is die je naar de strot grijpt.

De musical vertelt het verhaal van een mismaakte man, die zich schuil houdt in de kelders van de Parijse Opéra. Hij leidt het jonge danseresje Christine Daaé op tot een getalenteerde zangeres en probeert zo haar liefde te winnen. Wanneer Christine's jeugdvriend Raoul verschijnt, gaat het mis. Het spook duldt geen concurrentie en gebruikt – tevergeefs – alle (gewelddadige) middelen om de strijd te winnen.

Henk Poort toont zich in zijn rol van het Spook een ware vakman. In de laatste, tragische scène, wanneer het Spook beseft dat hij Christine definitief heeft verloren, gaat Poort tot in het diepste van zichzelf om de emoties van het gebroken en eenzame Spook vorm te geven. Poort grijpt deze mogelijkheid met twee handen aan om zijn talenten op meesterlijke wijze te etaleren zonder ook maar één moment uit zijn dramatische rol te vallen.

Joke de Kruijf is als Christine een sterke tegenspeelster voor Poort. Ze slaagt er in haar vertwijfeling voelbaar te maken. Peter de Smet geeft de rol van Raoul meer inhoud dan de makers van de musical voor hem hadden bedacht. De Smet maakt er een overtuigende jeune premier van.

Rijmwoorden

Lloyd Webber beperkt zijn muziek voor 'The Phantom' veelal tot soepele deunen met een aanstekelijke uitstraling. Pas in het sextet 'Briefjes/Prima Donna' toont de Brit zich een ware meester. Hij laat in die scène diverse melodielijnen een ingewikkeld maar boeiend gevecht met elkaar aangaan. Die momenten doen terugdenken aan 'Evita' uit de jaren zeventig, waarin Lloyd Webber op haast geniale wijze speelt met muzikale thema's.

Tekstueel blijft 'The Phantom of the Opera' een zwakke voorstelling. Charles Hart kwam in de oorspronkelijk Engelse versie niet veel verder dan platte, soms zelfs plompe verwoordingen van diepe emoties. Daarin ligt dan ook de voornaamste reden dat de Nederlandse vertaling van Seth Gaaikema niet helemaal tevreden stelt. Gaaikema komt soms niet verder dan banale rijmwoorden en wat al te dik aangezette sfeer-zinnetjes.

De grote kracht van de show zit in de regie van Harold Prince en Gillian Lynne. Hun aanpak voorkomt dat het magere en – vergeleken met de roman van Gaston Leroux waarop de musical gebaseerd is – fors uitgeklede verhaal vervalt in een lachwekkend spektakel. De uitgekiende mise-en-scène van Prince maakt alles wat op toneel gebeurt tot zinvolle elementen van het verhaal. De vele spectaculaire trucs staan dan ook niet op zichzelf, maar hebben een duidelijk doel binnen de structuur van de musical: de continuïteit van het verhaal waarborgen.

'The Phantom of the Opera' mag dan in de kern kitsch en bij vlagen een pastiche zijn, het vakmanschap waarmee de musical is gemonteerd en wordt gebracht, dwingt respect af. Respect dat de Nederlandse spelers dubbel en dwars verdienen.

Première 'The Phantom of the Opera'. Muziek: Andrew Lloyd Webber. Teksten: Charles Hart en Richard Stilgoe. Vertaling: Seth Gaaikema. Decors en kostuums: Maria Björnson. Muzikale leiding: Maurice Luttikhuis. Regie: Harold Prince. Musical staging en choreografie: Gillian Lynne. Met Henk Poort, Joke de Kruijf, Peter de Smet e.v.a. Te zien in het Circustheater, Scheveningen.



● *Henk Poort*

Orgelconcert in Houthem

HOUTHEM – Dorthy de Rooij, docente orgel aan het conservatorium van Maastricht, geeft donderdag een orgelconcert in de St.-Gerlachkerk in Valkenburg-Houthem. Het betreft het vijfde concert van dit seizoen uit de serie orgelconcerten van de Stichting Kerkconcerten Houthem St.-Gerlach. Het concert op het Binvignatorgel begint om 20.15 uur.

Dorthy de Rooij is een veelgevraagde soliste in alle landen van Europa alsook in de Verenigde Staten en Canada. Zij is als organiste verbonden aan de Augustijnenkerk in Eindhoven. In Houthem zal zij composities uitvoeren van Johann Adam Reincken, Guillaume Gabriël Nivers, Pedro de Araujo, Nicolas de Grigny en Johann Sebastian Bach.

Extra stoelen in Circustheater

SCHEVENINGEN – De zaalcapaciteit van het Circustheater in Scheveningen wordt nog deze maand uitgebreid met 120 stoelen tot 1750 zitplaatsen. Daarmee komt eigenaar Joop van den Ende tegemoet aan de gigantische vraag naar kaarten voor de musical 'The Phantom of the Opera', die zondagavond in het Circustheater in première is gegaan.

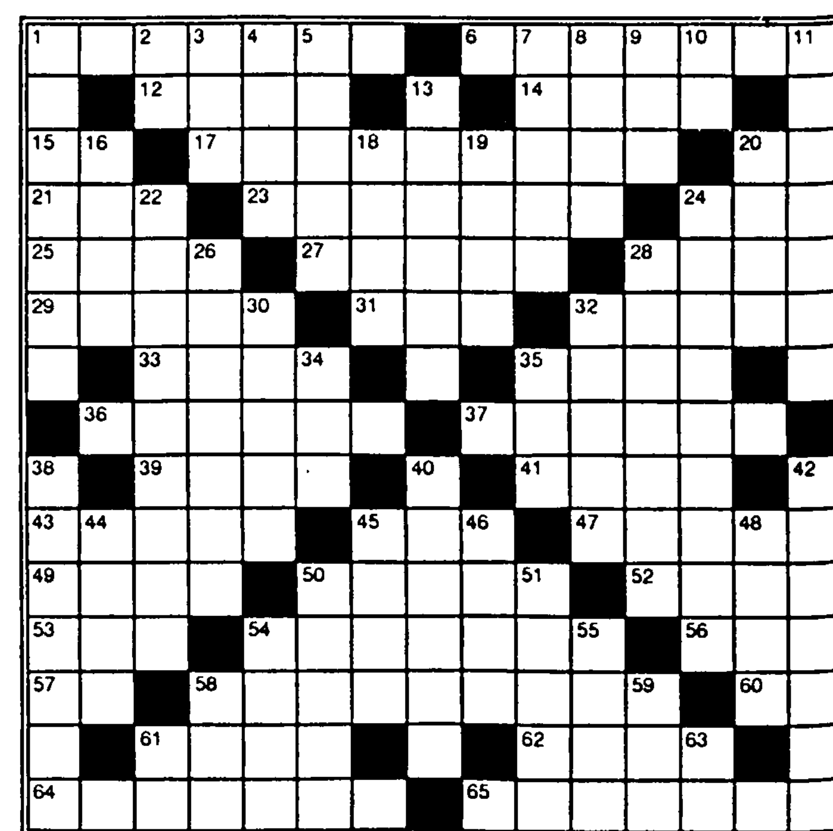
In de voorverkoop zijn al meer dan 300.000 toegangskaarten verkocht voor deze duurste en grootste theaterproduktie ooit in ons land gemaakt. Voor de eerste zes maanden zijn nauwelijks nog kaarten verkrijgbaar. Speciaal voor 'The Phantom of the Opera' werd het Circustheater voor 23 miljoen gulden verbouwd. De ingrijpende facelift kwam tot stand onder leiding van de Maastrichtse architect Arno Meijs.

Nieuw seizoen Nederlandse Opera veelbelovend

AMSTERDAM – Het komend seizoen ziet er voor De Nederlandse Opera (DNO) veelbelovend uit: nu al zijn 19 procent meer abonnementen verkocht dan in het afgelopen seizoen. Ten opzichte van 1990 nam het aantal abonnementen zelfs toe met 48 procent.

Deze opmerkelijke stijging betekent niet dat alle produkties zijn volgeboekt. Voor de bijna honderd voorstellingen die dit jaar worden gegeven zijn nog ruim voldoende plaatsen in de losse verkoop beschikbaar. Met uitzondering van La Traviata op 25 december die helemaal is uitverkocht. Onder abonnementhouders blijkt de belangstelling het grootst voor Orfeo ed Euridice, L'Incoronazione di Poppea en Falstaff. Voor de opening van het seizoen op 2 september (Parsifal) zijn nog meer dan 2000 plaatsen beschikbaar.

puzzel van de dag



P&P E362

22	55	52	64	13	3	10	17	26	62	49	15	44	19	32

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** pl. in Zeeland; **6** rode peper; **12** muziekteken; **14** op die plaats; **15** centimeter; **17** deel van de week; **20** zangnoot; **21** ingezet stuk; **23** kaveling; **24** liefkozing; **25** geneesheer; **27** naderhand; **28** lichaamsdeel; **29** vogel; **31** zeepwater; **32** corpulentie; **33** zangstuk; **35** verbod; **36** ophef; **37** graangewas; **39** omwenteling; **41** afhangende punt; **43** beroemd gebouw; **45** meertje; **47** riv. in de V.S.; **49** pl. in Limburg; **50** zotskolf; **52** bezieldheid; **53** insekt; **54** pl. in 't Gooi; **56** glansloos; **57** naschrift; **58** springhaas; **60** Griekse letter; **61** hennepnetel; **62** vogel; **64** pl. in Utrecht; **65** schaaldier.

VERTIKAAL: **1** bezwaar; **2** Ned. Spoorwegen; **3** verklaring; **4** steeg; **5** voeringstof; **7** gifslang; **8** stuk hout; **9** weefsel; **10** titel; **11** verkondiger; **13** myth. figuur; **16** tijding; **18** doorweekt; **19** smal stuk; **20** tweestemmig gezang; **22** geplaveide weg; **24** tropische boom; **26** preek; **28** uitstalkast; **30** inhoudsmaat; **32** gedeeltelijk; **34** bloeiwijze; **35** waterdier; **38** keur; **40** wachtplaats; **42** luchtklep; **44** werknummer; **45** onduidelijk; **46** ongaarne; **48** landpunt; **50** obsessie; **51** kleur; **54** las; **55** Europeaan; **58** oogholte; **59** telw.; **61** chem. symbool; **63** vogel.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** zatlap; **6** spatel; **11** potas; **13** start; **14** S.M.; **16** baat; **17** tale; **18** m.k.; **19** tod; **21** gravure; **23** lor; **24** idem; **26** steun; **27** moei; **28** gemis; **30** eer; **31** reeks; **32** mosen; **34** eenre; **35** pret; **36** dreg; **37** deugd; **40** gewei; **43** Borne; **44** bak; **46** liter; **48** erwt; **49** lenen; **51** tape; **52** het; **53** handkar; **55** tel; **56** An; **57** mare; **58** egel; **60** Ra; **61** burin; **62** reden; **64** gotspe; **65** Lesbos.

VERTIKAAL: **1** zestig; **2** t.p.; **3** lob; **4** Atag; **5** paars; **6** stern; **7** pale; **8** are; **9** t.t.; **10** lakris; **12** state; **13** stuur; **15** modem; **18** moeke; **20** demo; **22** veen; **23** loer; **25** mistpunt; **27** mengwit; **29** serge; **31** reëel; **33** Ned.; **34** erg; **37** doren; **38** erwt; **39** hand; **41** état; **42** leper; **43** behang; **44** benen; **45** keker; **47** relaas; **49** larie; **50** nagel; **53** harp; **54** rede; **57** mus; **59** les; **61** b.t.; **63** n.b.

Winwoord: LANDSVERDEDIGER

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Bahmischotel

1 pakket (500 gram) bahmigroente, 3-4 eetlepels zonnebloem of maisolie, 2 tomaten, 100 gram champignons, 1 bolletje gember, 500 gram mie, zout, ketjap, 2 eieren, druppeltje tabasco.

Maak alle groente schoon en snijd alles in stukken. Verhit in een ruime pan een scheutje olie en fruit hierin de uisnippers zacht. Draai de warmtebron iets hoger en voeg het shoarmavlees toe. Bak het rondom bruin.

Voeg dan de stukjes prei, kool en champignons toe en bak alles al omscheppend nogmaals 4 minuten.

Breng ondertussen water en zout voor de mie aan de kook en kook de deegwaren gaar. Voeg de stukken tomaat bij het vlees-groentemengsel in de pan. Hak het gemberbolletje klein. Schep de taugé door het mengsel in de pan. Laat de mie uitlekken. Schep mie en het vlee-groentemengsel dooreen.

Breng op smaak met de gembersnippers en ketjap. Laat de mie door en door heet worden. Bak van de eieren met een mespunt zout en een druppeltje tabasco een omelet.

Rol die op en snijd in reepjes. Garneer de mieschotel met de reepjes omelet.

Verdachten incestzaak Epe snel voor rechter

DEN HAAG – De drie hoofdverdachten in de Eper incestzaak komen in de eerste week van september voor de rechter. Niet uitgesloten is, dat de zaak wordt opgeschort om het onderzoek verder te kunnen afronden. De drie worden voorgeleid omdat dan de maximale tijd van gevangenhouding, 102 dagen, voorbij is. Politie en Justitie sluiten niet uit dat verder onderzoek leidt tot nieuwe aanhoudingen.

Het drietal – de ouders van de misbruikte vrouwen en de ex-echtgenoot van één van hen – wordt verdacht van moord op ten minste twee pasgeborenen en van een aantal illegale abortussen. Twee andere verdachten, beiden afkomstig uit Vaassen, zijn een maand later aangehouden en worden nog niet voorgeleid. Dat geldt ook voor een man uit Apeldoorn die wordt verdacht van ontucht met de vrouwen, die ongeveer vijftien jaar lang zijn misbruikt door familie en vrienden.

Het politie-onderzoek in de zaak gaat nog steeds door. In verband met de vakantie heeft het onderzoek enige tijd op een laag pitje gestaan. Maar volgens woordvoerder B. Top is het team van negen mensen volgende week weer compleet. De politie is niet van plan opnieuw te gaan graven naar mogelijk stoffelijke resten.

Ondertussen is de rijksrecherche nog steeds bezig met het onderzoek naar de aanklacht die één van de vrouwen heeft ingediend tegen vier agenten van de politie in Epe. Zij zouden haar in het begin van de jaren tachtig hebben misbruikt, kort nadat ze aangifte had gedaan van misbruik door haar familie. De vier zijn op non-actief gesteld, maar officieel niet verdacht.
De zus van de vrouw die aangifte heeft gedaan, is inmiddels door de rijksrecherche gehoord. Officier van Justitie Buttinger wil niet zeggen of ook de vier agenten al zijn gehoord. Omdat het onderzoek naar de betrokkenheid van de politiemannen in het gunstigste geval nog enkele weken zal duren, is een tweede officier van Justitie, mevrouw R. van Rossum, met dit onderzoek belast.

WNF: voedselvoorziening miljoenen mensen in gevaar

Gevolgen broeikaseffect rampzaliger dan gedacht

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De uitstoot van kooldioxide in Nederland moet vóór het jaar 2000 met vijftig procent worden verminderd, in vergelijking met 1990. Dat eiste gisteren directeur S. Woldhek van het Wereld Natuur Fonds-Nederland (WNF) bij de presentatie van het rapport 'Some like it hot'. Het rapport, dat werd aangeboden aan CDA-voorzitter Van Velzen, geeft als eerste een compleet beeld van de effecten van de uitstoot van broeikasgassen op de natuur.

Volgens het WNF worden vooral de subtropische oerwouden en de koraalriffen bedreigd door het broeikaseffect. Dit verschijnsel wordt veroorzaakt door opeenhoping van kooldioxide in de atmosfeer. Volgens de gegevens van het WNF zal het effect in de volgende eeuw een verwarming van de aarde met drie graden en een stijging van de zeespiegel van zestig centimeter tot gevolg hebben.

Directeur Woldhek: „De gevolgen zijn in één woord catastrofaal. Hele eco-systemen zullen worden vernietigd. Dit is het grootste milieuprobleem van dit moment." Een ecosysteem is een geheel van planten en dieren op één plaats, die van elkaar afhankelijk zijn. Bij hogere temperaturen kan dit systeem ter plaatse niet overleven, en moet het zich naar het noorden verplaatsen om een 'normale' temperatuur aan te treffen.

Het WNF stelt dat ecosystemen zich als geheel niet kunnen verplaatsen. Woldhek: „Soorten migreren wel, maar systemen hebben geen wieltjes of benen." Het WNF heeft ontdekt dat veel dieren en planten te traag migreren, zodat het broeikaseffect een selectie veroorzaakt, waarbij alleen de snelste soort overleeft. Woldhek vindt dit een tragische ontwikkeling: „Er zullen nieuwe ecosystemen tot stand komen. Over het geheel wordt de natuur sterk veranderd, en dat zal voor de mens niet zonder gevolgen blijven." De koraalriffen zijn daar een goed voorbeeld van: als deze kraamkamers voor vis verdwijnen, is de voeding van vele miljoenen mensen in gevaar.

CDA-voorzitter Van Velzen bepleitte een „nieuwe discussie over kernenergie, nu er veilige centrales op de tekentafel liggen."

Nieuwe bommencampagne ETA



● *Barcelona houdt de adem in nu de Baskische afscheidingsbeweging ETA een nieuwe bommencampagne heeft ingezet in de Spaanse kuststad. Sinds zondag zijn twee bommen onschadelijk gemaakt en twee ontploft, zo deelde de politie gisteren mee. Daarbij raakten vijf mensen gewond. De slachtoffers vielen zondagavond in de drukbezochte Olympische haven, toen een kleine lading explosieven in het toilet van een restaurant ontplofte. Een man raakte beklemd in het puin en werd levensgevaarlijk gewond, vier anderen liepen lichte verwondingen op. Bij de bomaanslag op een nabijgelegen eethuis vielen geen slachtoffers omdat het lokaal tijdig was ontruimd. Gisteren ontving de politie meer bommeldingen, die weliswaar vals alarm bleken te zijn, maar tot onrust onder de bevolking leidden. Burgemeester Pascual Maragall riep de burgers op het hoofd koel te houden.* Foto: EPA

PvdA bereid tot verhoging werkloosheidspremie

Kabinet wil wijziging in ww opnieuw bezien

DEN HAAG – CDA-minister De Vries (Sociale Zaken) en zijn staatssecretaris Wallage (PvdA) gaan een omstreden ingreep in de ww opnieuw bekijken. Het betreft het voorstel om iemand langer dan een half jaar een ww-uitkering te geven als er ten minste vier van de voorafgaande vijf jaar is gewerkt. Nu is die termijn slechts drie jaar.

Vóór de zomervakantie keerden de PvdA-bewindslieden zich tegen dit plan. Volgens de sociaal-democraten ging het niet aan om in een tijd dat de werkloosheid oploopt, te tornen aan de ww-uitkering. Dat een stijgende werkloosheid leidt tot een tegenvaller van zo'n 900 miljoen gulden in 1994, moest voor lief worden genomen, aldus de PvdA'ers. Dan maar een iets hogere ww-premie ter compensatie, was hun redenering. De CDA-ministers wezen die oplossing echter van de hand.
Geen problemen bestonden er over een ander onderdeel van de ww-ingreep. Nu moet iemand om een uitkering te krijgen in het voorafgaande jaar minstens 26 weken hebben gewerkt. De Vries en Wallage willen die eis aanscherpen. In de negen maanden voorafgaand aan de werkloosheid moet ten minste 26 weken zijn gewerkt. CDA en PvdA gingen daar in april al mee akkoord. Dit onderdeel levert een besparing op van 150 miljoen gulden per jaar. In de ww gaat het om 340 miljoen gulden per jaar, maar omdat meer mensen die nu recht hebben op ww in de bijstand terechtkomen, gaat er weer zo'n 200 miljoen gulden van verloren aan hogere bijstandsuitgaven.

De Vries en Wallage willen niet meer tornen aan de weken-eis in de ww. De jaren-eis wordt wel opnieuw bekeken. Het tornen aan de hoogte van de ww-uitkering wordt niet als een alternatief gezien.

Het idee om de jaren-eis in de ww te verscherpen, zou overigens ook leiden tot hogere bijstandsuitgaven. Zoals bekend wil het kabinet tegelijk de bijstandsuitkering voor iedereen op vijftig procent van het wettelijk minimumloon brengen.

Nu is dat zeventig tot negentig procent. De lagere bijstandsuitkering zou opgevangen moeten worden door toelagen die de gemeenten moeten verstrekken. Zij krijgen daarvoor een vergoeding van het Rijk. Al met al zou de gewijzigde jaren-eis dus ook tot een besparing van enkele honderden miljoenen guldens per jaar kunnen leiden.

Opschudding over ongestoorde mars rechts-extremisten

BERLIJN – De ongestoorde mars zaterdag van meer dan 600 neo-nazi's in de Duitse stad Fulda heeft gisteren voor veel politieke opschudding gezorgd. De rechts-extremisten herdachten in deze stad in Hessen de dood van Hitlers plaatsvervanger Rudolf Hess, die op 17 augustus 1987 in de Berlijnse Spandaugevangenis zelfmoord pleegde.

De neo-nazi's doken in Fulda op nadat pogingen om in andere steden een mars te organiseren door duizenden politiemensen onmogelijk was gemaakt. De in Fulda schaars aanwezige politie liet de neo-nazi's uit een aantal Europese landen demonstreren, terwijl de linkse tegendemonstranten door ongeveer 150 agenten buiten de stad werden omsingeld.

De Duitse minister van Buitenlandse Zaken Kinkel sprak gisteren schande van het politie-optreden. Hij verklaarde dat de politie de mars had moeten stoppen. Ook de voorzitter van de Centrale Joodse Raad, Bubis, had geen goed woord over voor de houding van de politie.

Justitie vervolgt acht schippers

MIDDELBURG – Zeker acht van de ruim honderd binnenschippers die de afgelopen weken bij Terneuzen actie voerden, zullen door Justitie in Middelburg worden vervolgd wegens openlijke geweldpleging, bedreiging en vernieling. Twee schippers zijn inmiddels door de politie verhoord en tegen hen is proces-verbaal opgemaakt. De overige zes zullen nog deze week worden verhoord. De schippers zijn herkend aan de hand van foto's en video-opnamen, die de politie tijdens de acties maakte.

punt uit

● Brigade

De brigade van de Koninklijke Marechaussee in Terneuzen wordt definitief gehandhaafd. De regering heeft een motie van de VVD, gesteund door CDA en PvdA, overgenomen. Dat heeft het kabinet gisteren bekendgemaakt. Het besluit betekent dat de vacaturestop in Terneuzen kan worden opgeheven. Bovendien is de kans op uitbreiding van de brigade groot.

● Wallage

PvdA-leider, vice-premier en minister van Financiën Wim Kok heeft staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) gedwongen tot de overstap van Onderwijs naar dat departement. Dit blijkt uit een interview met Wallage in Sozavox, het blad van Sociale Zaken. Zoals bekend volgde Wallage op 4 juni Elske Ter Veld op als staatssecretaris Sociale Zaken nadat haar eigen PvdA-fractie in de Kamer het vertrouwen in haar had opgezegd.

● Omsingeling

Armeense strijders uit de enclave Nagorny-Karabach hebben gisteren de Azerbajdzjaanse stad Fizoeli omsingeld. Naar verluidt woeden in de straten man-tegen-man-gevechten.
Vanuit het oosten rukken Armeense tanks op naar de afgegrendelde stad. Tevens is een opstand tegen het centrale gezag uitgebroken in het zuiden van het land, waar de Talysjen zich hebben afgescheiden.

● Bosbranden

Grote branden hebben gisteren op de eilanden Thasos en Evvoia vele tientallen hectaren bos in de as gelegd. Ook elders in Griekenland is veel bos verloren gegaan. Brandweerlieden wisten een dertigtal branden te bedwingen.

● Leraren

Naar schatting 60.000 leraren aan zwarte scholen in Zuid-Afrika zijn gisteren in staking gegaan om hun looneisen kracht bij te zetten. De staking, die het zwarte onderwijs in een nieuwe crisis dreigt te storten, is voor onbepaalde tijd uitgeroepen. Ongeveer twee miljoen leerlingen, onder wie eindexamen-kandidaten, blijven door de actie verstoken van onderwijs.

● Orkaan

De bevolking van Hawaii hamstert noodvoorraden en de autoriteiten hebben stranden gesloten en schuilplaatsen geopend in afwachting van de komst van de orkaan Fernanda. De gehele oostkust is voorbereid op een mogelijke evacuatie.

● Ontslagen

De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Continental Airlines haalt een streep door 2.500 banen. De maatregel maakt deel uit van een al langer lopend programma om de kosten te verlagen. Ook worden enkele onrendabele lijnen geschrapt, waaronder die naar Nieuw-Zeeland.

Jeruzalem beantwoordt aanslag met wraakactie

Verzet valt Israëli's aan

BEIROET – Verzetsstrijders hebben gisteren drie raketten afgevuurd op een Israëlische patrouille in het zuiden van Libanon. Het is de eerste aanval in Libanon op Israëlische troepen sinds het bestand waarmee vorige maand een einde kwam aan zeven dagen durende bombardementen over en weer.

De drie raketten sloegen in de door Israël ingestelde veiligheidszone in naast een Israëlische patrouille die op weg was naar een stelling op de heuvel Amadiyeh. Er is geen melding gemaakt van slachtoffers.
Het Israëlische leger vergold de aanval binnen enkele minuten met aanvallen op posities van het verzet ten noorden van de veiligheidszone. Israël heeft na het bestand aangekondigd hard terug te slaan bij nieuwe aanvallen. Bij de bombardementen eind juli kwamen 130 mensen om het leven en vielen meer dan 600 gewonden.
De pro-Iraanse Hezbollah stopte na het bestand met het afvuren van katjoesja-raketten op het noorden van Israël, maar verklaarde wel door te gaan met aanslagen op Israëlische militairen.
De Libanese minister van Defensie Mohsen Dalloul deelde gisteren mee dat Beiroet geen veiligheidsakkoord met Israël zal sluiten. Jeruzalem oefent grote druk uit op Libanon bij het vredesoverleg over het Midden-Oosten om een mechanisme overeen te komen dat de veiligheid aan de gezamenlijke grens garandeert.

Libanon zal evenwel nooit de anti-Israëlische verzetsstrijders ontwapenen voordat de joodse staat zijn troepen terugtrekt uit de vijftien kilometer brede veiligheidsstrook, aldus Dalloul.

Veerboot met Europeanen al drie weken vermist op oceaan

Speurtocht langs kust van Afrika naar Beverwijker

Van onze redactie buitenland

BEVERWIJK – De zoektocht naar de 22-jarige Beverwijkse student Erik Hartendorp, die al sinds 26 juli evenals enkele andere jeugdige Europeanen en een groot aantal Tanzanianen wordt vermist in Tanzania, heeft ondanks inspanningen van de marine van Tanzania en Kenia, de Nederlandse en Duitse ambassades en van Belgische VN-militairen nog geen enkel spoor opgeleverd. Inmiddels heeft de zoekactie zich verplaatst naar het veel noordelijker gelegen Somalië, waar een boot met de vermisten gesignaleerd zou zijn.

De vermisten bevonden zich aan boord van een veerboot, die van het vasteland van Tanzania overstak naar het ongeveer vijftig kilometer in zee gelegen eiland Pemba. De boot kreeg bij die oversteek motorstoring en is zonder dat er enige actie van de wal werd ondernomen de Indische oceaan opgedreven. Pas toen de vermissing van de Europeanen bekend werd bij de verschillende ambassades, werd er aan de bel getrokken en werd een grootscheepse zoekactie op touw gezet. Maar toen waren er inmiddels al twee weken verstreken.

Volgens verklaringen uit de havenstad Tanga in Tanzania, vanwaar het schip de oversteek naar Pemba maakte, zouden er ongeveer zeventig mensen op de veerboot, een Arabische dhow, zitten. Onder hen behalve de Beverwijker Erik Hartendorp, ook een Franse en een Oostenrijkse jongen en twee Duitse meisjes. Hartendorp, student Afrikanistiek aan de universiteit van Leiden, was via de Stichting Internationale Vrijwilligersprojecten (SIW) uitgezonden naar Tanzania. Eind juli was zijn eerste project in Lusotho afgerond en in afwachting van een volgend project elders in Tanzania wilde hij samen met enkele andere door de SIW uitgezonden vrijwilligers een kijkje gaan nemen op het eiland Pemba, dat evenals Zanzibar tot Tanzania behoort.

Vast is komen te staan dat Hartendorp samen met een Franse vriend, een Oostenrijkse jongen en de twee Duitse meisjes is ingescheept op de veerboot naar Pemba. Die is echter nooit aangekomen. Er zou sprake zijn van een noodoproep van het schip, nadat de motor was uitgevallen, maar daar is niet op gereageerd. Het schip, een houten boot van naar schatting dertig meter lang, is op de sterke stroming naar het noorden weggedreven, terwijl een aflandige wind de boot nog verder de oneindige Indische Oceaan op blies.

De vermissing werd pas duidelijk toen Hartendorp en zijn Franse vriend begin augustus niet op hun nieuwe project verschenen. Toen ook werden de verschillende ambassades ingelicht en via het Nederlandse consulaat in Dar es Salaam en het ministerie van Buitenlandse Zaken bereikte de onheilstijding vrijdag 6 augustus de ouders van Erik Hartendorp in Beverwijk. Toen was de jongen al bijna twee weken zoek.

Vader Piet Hartendorp kwam direct in actie en na de nodige telefoontjes en bezoeken aan Buitenlandse Zaken en ambassades van Tanzania en Kenia vloog hij direct naar Tanzania om daar samen met de Nederlandse ambassade een zoekactie op touw te zetten. En dat lukte. De marine van Tanzania en het naburige Kenia kwamen in actie en ook de in het zuiden van Somalië gelegerde Belgische VN-militairen boden geheel vrijwillig hun medewerking aan. Met helikopters en vliegtuigen werden de uitgestrekte kuststrook en een deel van de Indische Oceaan dagenlang afgezocht. Maar zonder succes. Er werd geen spoor gevonden van de boot. Geen lichamen, geen wrakstukken, niets.

Hartendorp senior, inmiddels geholpen door de ouders van de eveneens vermiste Duitse meisjes en de Oostenrijkse jongen, stond zaterdag op het punt om de zoekactie op te geven. Met een C-136 Hercules transportvliegtuig van de Belgische luchtmacht zou nog een laatste zoekpoging worden ondernomen en Hartendorp had al bloemen en een afscheidsbrief meegenomen om die op zee als laatste groet achter te laten toen er tijdens die vlucht heel onverwacht een mededeling kwam van de luchtvaartautoriteiten in de Tanzaniaanse havenplaats Tanga. Er zou enkele dagen eerder een dhow met overlevenden binnengesleept zijn in Mogadisjoe, de hoofdstad van Somalië. Hartendorp en de zijnen waren verbijsterd. Want als dat zo was, waarom was er dan nog geen bericht gekomen uit Somalië? VN-militairen beheersen de Somalische hoofdstad en een taalprobleem kan het nauwelijks zijn, want de Europese jongeren op de boot beheersen de nodige talen.

Piet Hartendorp heeft er weinig vertrouwen in. Hij heeft het gevoel gekregen dat de Tanzaniaanse autoriteiten die lastige Europeanen langzamerhand wel kwijt willen en dat ze daarom met een smoes naar een ander land gestuurd worden. Maar elke strohalm wordt tenslotte aangegrepen en daarom is via de ambassade en het ministerie van Buitenlandse Zaken een beroep gedaan op de Duitse regering om haar VN-detachement in Mogadisjoe een onderzoek in te laten stellen. Ook is gevraagd om de kuststrook noordelijk van de Somalische hoofdstad af te zoeken, want de Belgen konden daar vanuit zuid-Somalië niet komen. Zelf naar Mogadisjoe gaan is volgens Hartendorp niet mogelijk gezien de oorlogssituatie daar.

(ADVERTENTIE)

Onze Top 5 van deze week.

1. AH Knakworst, blik 200 gram ~~1.99~~ 1.59
2. Crispy chips, diverse smaken, zak 200 gram en 25 gram extra ~~1.89~~ 1.59
3. AH Vruchtenthee, diverse smaken, doosje 20 zakjes à 4 gram ~~2.75~~ 1.99
4. AH Hele kip, kilo ~~7.49~~ 4.99
5. Zoete witte druiven "Victoria", kilo 1.99



Aanbiedingen gelden t/m zaterdag 21 augustus a.s.
*Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.



Gezagvoerder Van der Enden van gekaapte KLM-Boeing:

'Er was nooit paniek'

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Vermoeid maar voldaan kwam de bemanning van de KLM Boeing 737-400 Joris van Spilbergen gistermorgen terug op Schiphol. Gezagvoerder Joris van der Enden zegt dat hij tijdens de kaping geen enkel moment in paniek was geraakt. „Er is geen moment geweest dat wij het idee hadden dat de zaken anders gingen dan we wilden. Er was nooit paniek. Geen hectische toestanden. Daarbij speelde mee dat we enorm blij waren dat de passagiers van boord waren. Het ging nu alleen nog om onze veiligheid en behoud van het toestel."

Van der Enden maakte een vermoeide indruk tijdens de persconferentie. Hij vertelde dat het briefje van de kaper voor hem geen twijfel voor mogelijkheid overliet. Er was sprake van een actuele dreiging, zo zei hij. „Wij besloten daarom in overleg met de kaper uit te wijken naar Düsseldorf. Al snel konden we tot onze blijdschap vaststellen dat het hem niet ging om de passagiers. Hij zei ook via een passagier die net als de kaper eveneens Arabisch sprak, dat hij de passagiers zo snel mogelijk wilde laten gaan. Ook een groot deel van de bemanning wilde hij vrijlaten."

In het begin van de avond mocht ook co-pilote Jacqueline Vollenbregt van boord. Zij vertelde op Schiphol dat zij in tweespalt had gestaan. „Ik had het gevoel dat ik liever wilde blijven bij mijn collega's. Maar in overleg met de twee anderen besloot ik van boord te gaan. Het is namelijk makkelijker twee mensen te evacueren uit het toestel dan drie," zo vertelde Vollenbregt.

Uit de woorden van gezagvoerder Van der Enden bleek dat al snel de beslissing was gevallen het toestel te bestormen. „Het team dat ons begeleidde maakte al vrij snel duidelijk dat zij neigde naar een snelle evacuatie van de purser en ik. Wij moesten wachten op een goed moment. Het moment dat de kaper niet in de cockpit was en lang genoeg afwezig zou zijn," aldus Van der Enden.

Dat moment kwam om twee uur 's nachts. De kaper ging naar het toilet en op dat moment besloten Van der Enden en purser Alfred Sloetjes via de cockpitramen het vliegtuig te verlaten. „Nog geen minuut later kwam de politie binnen en overmeesterde de kaper", aldus Van der Enden, die niets wilde zeggen over het verdere verloop van de actie. „Elke mededeling brengt andere vliegtuigen in gevaar. Wij zullen daar niets over zeggen."

Van der Enden ging uitgebreid in op de persoon van de kaper. Hij vertelde dat de bemanning geen moment had getwijfeld over de serieuze bedoelingen van de 55-jarige Egyptenaar. „Hij maakte een rustige indruk. Hij was niet nerveus. We waren ervan overtuigd dat hij planmatig te werk ging en van tevoren de zaak goed overdacht had. Het feit dat hij doelbewust de passagiers liet gaan, wat niet gebruikelijk is bij een kaping, duidde daar ook op. Daarom hebben wij gehandeld zoals wij getraind zijn en zijn we onmiddellijk uitgeweken naar Düsseldorf."



● *De KLM-crew deed gisteren haar verhaal op Schiphol. Van links naar rechts KLM-voorlichter R. Wunderink, purser A. Sloetjes, gezagvoerder J. van der Enden en co-pilote J. Vollenbregt.* Foto: ANP

Horstenaar Toine van der Sterren over kaping:

'Ik besef nog steeds niet dat ik erbij was'

Van onze verslaggever

HORST – „Bij het inzetten van de landing hadden we nog niks in de gaten. Maar nog voordat het vliegtuig de grond raakte, zagen we aan een paar torentjes al dat we niet in de buurt van Schiphol zaten. Desondanks brak geen paniek uit, zelfs niet toen de gezagvoerder even later meldde dat een kaper de bemanning in de cockpit onder bedreiging hield."

Toine van der Sterren uit het Noordlimburgse Horst kan zich nog steeds niet voorstellen dat hij zondag in het gekaapte vliegtuig zat, dat in plaats van Amsterdam in Düsseldorf landde. Zijn vriendin en haar vader, moeder en broertje hebben de terugreis van hun drieweekse vakantie in Tunis evenmin als echt schokkend ervaren.

„Misschien moet de klap nog komen," vertelt de 26-jarige Van der Sterren ietwat laconiek. „Zo niet, dan is dat zeer zeker te danken aan het KLM-personeel. Ze hielden alles goed onder controle."

De Horstenaar legt uit dat de gezagvoerder pas na de landing in Duitsland bekend maakte dat er een kaper aan boord was.

„Maar hij vertelde niks over eventuele wapens die de Egyptenaar bij zich had. Als hij iets had gezegd over die bom waarmee de kaper dreigde, dan was er waarschijnlijk wel paniek in de tent geweest." Toine van der Sterren gelooft zelf overigens niet dat de Egyptische kaper explosieven bij zich had: „Pure bluf, maar toch goed dat de bemanning niet heeft uitgeprobeerd of dat ook daadwerkelijk het geval was."

De Horstenaar was niet de enige die het voorval niet meteen serieus nam. „De meeste passagiers zaten nogal ontspannen te wachten op wat gebeuren ging. Menigeen, waaronder ik, heeft zelfs af en toe het gordijn tussen de bussinesclass en de toeristenklasse een stukje opzij geschoven om de onderhandelingen tussen de piloot en kaper te kunnen volgen."

Na twee uur te hebben vastgezeten op de luchthaven van Düsseldorf, mochten alle pasagiers om vijf uur zondagmiddag uiteindelijk het vliegtuig verlaten. „Toen zag je dat sommigen wel degelijk behoorlijk gespannen waren. Vooral bij het bericht van de vrijlating door de intercom was goed te zien dat een paar mensen nogal onrustig om zich heen begonnen te kijken, waarschijnlijk op zoek naar de uitgang. Iedereen wilde toch wel heel graag naar buiten."

Eenmaal thuis blijkt Toine van der Sterren het nog steeds niet goed te beseffen. „Maandagochtend kwamen we om twee uur hier aan en ik heb nog tot het nieuws van zeven uur geslapen. Maar zelfs bij het zien van alle beelden en berichten besef ik nog steeds niet dat ik erbij was. Hoe dan ook, ik heb in ieder geval wat te vertellen over mijn vakantie."

● *Toine van der Sterren (links) inmiddels weer thuis in Horst bij zijn vriendin Cherifa en haar vader Hamadi, moeder Annemarie en broertje Ismayel.*

Foto: JAN PAUL KUIT



Limburgers op katholieke wereldjongerendag in Denver

Paus veroordeelt misbruik kinderen

Van onze correspondent

DENVER – Paus Johannes Paulus II heeft zaterdag op de katholieke wereldjongerendag in Denver seksueel misbruik van kinderen door RK priesters veroordeeld als 'duivels'. Voor het eerst tijdens zijn zestigste pausreis veroordeelde hij bovendien op ondubbelzinnige wijze abortus en het gebruik van kunstmatige voorbehoedsmiddelen.

In Denver bevond zich ook een groep van 25 Limburgse katholieke jongeren onder begeleiding van kapelaan Röhling uit Heerlen, te midden van de 250.000 aanwezigen.

In een openbare toespraak vestigde de paus de aandacht op seksueel misbruik van kinderen door priesters, een actuele kwestie in de Amerikaanse RK Kerk. „In een tijd dat alle instituties verdacht zijn, heeft de kerk zelf niet aan verwijten kunnen ontkomen," zei de paus. Hij sprak over het schandaal 'dat verooorzaakt wordt door de zonden van sommige dienaren van het altaar.'

Op zijn minst 400 priesters in de Noordamerikaanse kerk worden ervan beschuldigd parochieleden seksueel te hebben misbruikt. In circa 200 gevallen zijn inmiddels schadevergoedingen betaald, volgens publicaties in totaal ter waarde van 400 miljoen dollar (circa 750 miljoen gulden). De paus zei dat 'ieder menselijk middel om op deze duivelse daden te reageren beproefd moet worden.'

Amerikaanse bisschoppen hebben het Vaticaan om toestemming gevraagd om procedures te ontwikkelen om priesters die kinderen hebben lastig gevallen snel uit hun ambt te zetten. Terwijl de paus op zaterdagochtend in de kathedraal de mis las, hield een actievoerder buiten een bord omhoog met daarop de woorden 'Gij zult geen misdienaren begeren'.

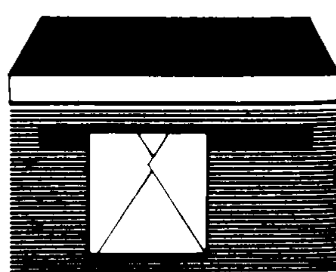
Voor het eerst sinds de paus donderdag in de Verenigde Staten aankwam, sprak hij zich specifiek uit tegen abortus. Hij wees op 'een zich verspreidende antilevenmentaliteit, een houding van vijandigheid jegens het leven in de schoot' in de Verenigde Staten. „Juist op het moment dat de wetenschap en geneeskunde beter in staat zijn om de gezondheid en het leven te waarborgen, worden de bedreigingen van het leven verradelijker," aldus de paus.

Hij wees de jongeren uit meer dan 70 landen er in vier talen op dat de bedreigingen van het leven toenemen, ondanks het feit dat 'gij zult niet doden' een van de tien geboden is.

Johannes Paulus II onderstreepte op de achtste wereldjongerendag met als thema 'leven', die voor het eerst niet in een traditioneel rooms-katholiek land plaatsvond, bovendien de morele crisis in de Amerikaanse maatschappij en de aantasting van de geloofwaardigheid van de Amerikaanse kerk. Hij benadrukte ook dat de Amerikaanse maatschappij meer moet doen om een einde te maken aan geweld in de steden.

Zondag sloot de paus zijn bezoek aan de VS af met een mis in de open lucht, waarbij naar schatting 500.000 mensen aanwezig waren, meer dan het inwonertal van Denver. Tijdens deze dienst riep hij alle jongeren op tegen de 'cultuur van de dood' te strijden, het leven te verdedigen en het evangelie op de drempel van het jaar 2000 moedig te verspreiden.

lezers schrijven



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Dotzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Hoogleraar

In het Limburgs Dagblad van 11 augustus komt de bijzonder hoogleraar Dr. C.A.M. Hermans aan het woord om de nieuwe bisschop Wiertz eventjes te zeggen wat deze op onderwijsgebied moet gaan doen. Maar deze nieuwe bijzonder hoogleraar heeft blijkbaar een plank voor de kop. Hoe komt hij er anders toe te zeggen dat door het beleid van Mgr. Gijsen zeer veel schade is berokkend aan de groei en bloei van het katholieke onderwijs in Limburg. Het katholieke onderwijs buiten Limburg heeft zeker overal groei en bloei te zien gegeven, alleen in Limburg niet en daarvan is natuurlijk Mgr. Gijsen de schuld. Kom nou! Weet Prof. Hermans niet dat het katholieke onderwijs sedert jaren overal in een impasse en in een grote identiteitscrisis verkeert? En dat tientallen scholen – vooral in het voortgezet onderwijs – zich nog steeds 'katholiek' noemen, terwijl zij dat in feite helemaal niet meer zijn? Het katholiek onderwijs heeft het soms ook wel erg bont gemaakt. Wat te denken van een katholieke school, die in de Paasvakantie een reis naar Rome maakte en het programma daar zo maakt, dat de leerlingen op eerste paasdag niet naar een kerk kunnen gaan? Of van de katholieke school, die de voorbereiding op de eerste H. Communie laat doen door een onderwijzer, die in geen jaren een kerk van binnen heeft gezien?

Er is nauwelijks enig verschil tussen een katholieke en een openbare school. Het heeft geen enkele zin dat het katholieke onderwijs de naam 'katholiek' wenst te handhaven als daar geen enkele inhoud aan wordt gegeven. Mgr. Wiertz zal dat – jarenlang parochiepriester – heus wel in de gaten hebben!

SITTARD K.J.M. Dullaert

● Princen 2

Hierbij wil ik reageren op uw commentaar op het niet toelaten in ons land van een overloper uit het Nederlands leger naar de TNI, Poncke Princen.

U vindt dit vreemd en maakt vergelijkingen met NSB'ers die wel gratie kregen. U vergelijkt ze echter met de verkeerde NSB'ers. Degene die oorlogsmisdaden hebben begaan zijn gefusilleerd of er wordt nog steeds naar gezocht.

De daden van deze persoon en van anderen die zijn overgelopen logen er niet om. Na hun overlopen namen zij actief deel aan de strijd maar dan aan de andere kant en dit nu niet bepaald op een manier zoals u denkt dat oorlog gevoerd moet worden. Nederlandse patrouilles in een hinderlaag lokken door zich voor te doen als een Nederlands militair die zijn onderdeel kwijt is.

U zou moeten kijken op de erevelden naar de graven van die 'maten' die gesneuveld zijn als gevolg daarvan. Het zijn er tientallen en dat wordt gelukkig niet vergeten.

Als men commentaar geeft dan dient men ook de achtergronden van iets te bestuderen, dan kun je het met een beslissing niet eens zijn, maar dan spreekt er uit het commentaar wel meer respect voor de beslissing en die was nu naar mijn mening niet aanwezig.

HEERLEN Th. van der Ploeg.

● Bouwfonds

In een eerdere brief schreef ik: „Duidelijk is te constateren, dat de meeste fracties in de gemeenteraden hun huiswerk aangaande de verkoop van het BLG niet goed hebben gemaakt". Laten wij nu eens kijken, hoe de afgevaardigden van de gemeenten hun werk doen, tijdens de vergadering van het Algemeen Bestuur van het Bouwfonds?

Nemen wij de vergadering van het Algemeen Bestuur van 27 juni 1990. Hierin werden de notulen van de vergadering van 14 december 1990 (!) ongewijzigd vastgesteld. Hebt u goed gelezen welke notulen er werden vastgesteld? Ja!! U zult het met mij eens zijn, dat de voorzitter van het BLG een uitgeslapen man is. Een voorzitter die dit kan doen vaststellen, kan mijns inziens deze afgevaardigden alles laten vaststellen wat hij wil. Petje af voor de voorzitter, die dit klaar speelde.

Vervolgens werd in deze vergadering de voorzitter herkozen voor de periode van vier jaar. Waarbij hij opmerkte, dat deze periode erg belangrijk gaat worden voor het Bouwfonds. Hij zegde toe zich ook in de komende periode weer volledig in te zetten voor het Bouwfonds, de belangen van de cliënten en de gemeenten.

Het punt 'Samenwerking' was tijdens deze vergadering zeer actueel. En wat zei de voorzitter hierover? Hij zag de drie mogelijkheden, vastgelegd in het KWW-rapport. Deze zijn:

1. Het Bouwfonds blijft in zijn huidige vorm bestaan.
2. Verkoop het Bouwfonds. De winstpotenties zijn aanzienlijk.
3. Onderzoek naar samenwerkingsmogelijkheden met anderen.

De heer Theunissen – Onderbanken – vroeg zich af 'waarom de voorzitter nogal uitvoerig op de variant 'samenwerking' is ingegaan, maar vrij abrupt de optie 'verkoop'" beëindigd heeft. Hij vroeg naar een aantal argumenten, waarom men (DB) van verkoop geen voorstander is. Waarop de voorzitter de historische woorden sprak, 'dat naar de mening van het DB het Bouwfonds niet kan en mag worden verkocht, gelet op de sociale positie die het fonds heeft. Het sociale gezicht van het Bouwfonds moet tot uitdrukking blijven komen. Het Bouwfonds is meestal de laatste die de rente verhoogt en de eerste die deze verlaagt'. Doch mr. Strous – Voerendaal – pleitte terecht 'voor een zodanige evenwichtige informatie over alle drie de opties, dat een verantwoorde keuze kan worden gemaakt. Wordt een oplossing samenwerking met anderen uitvoerig en concreet belicht, dan is geen goede afweging mogelijk.". En dat was duidelijke taal.

Wat zien wij nu gebeuren – drie jaar later – in 1993?

De optie 'samenwerking' is van de baan. Waarom eigenlijk? 'Verkoop, dat is het!', is de kreet. De cliënten, de gemeenten, het personeel, alsmede de toekomstige woningbezitters zullen hiermee dienen te leven. Tenzij? Ja, tenzij minimaal één gemeente in Limburg wakker wordt en beseft wat er allemaal op het spel staat. Wil daarom de politieke 'slimmerik' zich bekend maken, die ons Limburgers wil doen geloven, 'dat voor de gemeentelijke overheid door de gewijzigde maatschappelijke omstandigheden geen directe aanleiding meer aanwezig is om het eigen woningbezit te bevorderen, door zelf betrokken te zijn bij het verstrekken van hypothecaire geldleningen.'

In de praktijk houdt dit in dat kopers van een woning – na verkoop van het Bouwfonds aan de SNS – van de gunstige voorwaarden van het huidige Bouwfonds niet meer kunnen genieten. Zonde.

Overigens, heeft mr. Strous inmiddels evenwichtige informatie over alle drie de opties ontvangen? Zo ja. Hoe luidt deze dan?

BEEK Hub M.W.E. Steinbusch

● VVN

De actie van Veilig Verkeer Nederland om onveilige situaties in eigen woonplaats direct aan haar te melden, lijkt me onjuist. Deze situaties horen doorgegeven te worden aan de afdeling openbare werken en verkeersuitvoering van de gemeente. Pas als dat niet helpt kan men verdergaan.

Als men ontevreden is over de behandeling van zijn kind op een school, is het immers ook de gewone gang van zaken om eerst met de leerkracht te praten en dan eventueel met het schoolhoofd en pas in allerlaatste instantie met de inspecteur van onderwijs? Geen stappen overslaan alstublieft.

LANDGRAAF Bert Fermin

● VVN 2

Naar aanleiding van het artikel in uw blad van Ans Bouwmans over Veilig Verkeer Nederland het volgende. Iedere verkeersdeelnemer kent de willekeur wat betreft de voorrangsregels bij rotondes en verkeerspleinen. Ook ik meende mijn mening te moeten spuien bij Veilig Verkeer Nederland. Dat naar aanleiding van twee bijna-ongelukken op de rotonde tussen Meijel en Helmond. Als antwoord kreeg ik dat VVN alleen ingaat op verzoeken van leden van de vereniging en aangezien ik geen lid was zou mij een acceptgirokaart worden toegestuurd zodat ik lid kon worden. De prijs van het lidmaatschap voor één jaar bedraagt ƒ 35,00.

Pas als de contributie ontvangen was zouden ze een consulent sturen om de situatie ter plaatse te beoordelen.

GELEEN F. Faber

● Zondebok

Buitenlanders worden als zondebok gekenschetst. Waardat toe bleek, heeft u kunnen zien. De foto op de voorpagina van het Limburgs Dagblad d.d. 11-8 1993 spreekt boekdelen.

HEERLEN Ben Tarici

Ter bestrijding werkloosheid

Kohl: weer gaan werken op zaterdag

Van onze redactie economie

HAMBURG – Bondskanselier Helmut Kohl vindt dat in Duitsland serieus moet worden gedacht over herinvoering van het werken op zaterdag om de gestaag groeiende werkloosheid te bestrijden. Dit heeft hij verklaard in een programma van de tv-zender ZDF.

Bedrijven moeten volgens Kohl langer gaan draaien. De bondskanselier is echter tegen werken op zondag. „Maar we kunnen erover praten de zaterdag weer in een andere vorm in het totale systeem te betrekken zonder de hoeveelheid vrije tijd te beperken," aldus Kohl.

De bondskanselier vindt dat alle aspecten van het werkloosheidsprobleem aan de orde komen tijdens de financiële debatten in de Bondsdag in september. „Wat moet er gebeuren om nieuwe arbeidsplaatsen te scheppen, bestaande te behouden en concurrerend te worden? We zijn te duur geworden," aldus Kohl.

De Duitse minister van economische zaken, Günter Rexrodt, herhaalde zondag zijn pleidooi voor verlenging van de werkweek in bepaalde bedrijfstakken tot veertig uur bij gelijkblijvend loon. Volgens hem kan op die manier de economische bedreiging door Japan worden bezworen.

Tegenvaller voor Volvo

STOCKHOLM – De Zweedse belastingdienst heeft het industrieconcern Volvo een fikse tegenvaller bezorgd. Volvo kan een naheffing over 1990 tegemoet zien van een kleine miljard kroon, ongeveer f 235 miljoen, als de belastingdienst zijn zin krijgt. Dat heeft een woordvoerder van het concern gisteren bevestigd. De rechter zal de definitieve hoogte van de naheffing vaststellen.

Volvo heeft de belastingwetgeving anders geïnterpreteerd dan de ambtenaren van de dienst, aldus de woordvoerder. De dienst meent dat Volvo gewoon te weinig heeft betaald. Meer dan zeventig ambtenaren zijn in 1991 begonnen met een nauwkeurig onderzoek van de boeken van Volvo en elf dochtermaatschappijen.

Uitzendarbeid flink afgenomen

VOORBURG – Het aantal door uitzendkrachten gewerkte uren was in de eerste helft van dit jaar acht miljoen minder dan in dezelfde periode vorig jaar, een daling van 9,4 procent, aldus het Centraal Bureau voor de Statistiek maandag. In het eerste kwartaal was de daling 9,6 procent, in het tweede 9,2.

De omzet van de uitzendbureaus was in de eerste helft van dit jaar 9,3 procent minder dan een jaar eerder.

Mobil Oil boos op Free Record

ROTTERDAM – De plannen van de Free Record Shop om onder meer zegeltjes van andere bedrijven te accepteren als betaling voor een deel van de prijs van cd's, zijn bij het olieconcern Mobil Oil verkeerd gevallen. Mobil heeft de Free Record Shop een boze brief gestuurd. „Wij maken vooral bezwaar tegen het feit dat een ander bedrijf onze naam gebruikt, zonder ons daar in te kennen," aldus woordvoerder Th. Luijkx van Mobil.

Het is volgens Mobil Oil ook de vraag of de klant wel vaart bij gebruik van de Mobil-spaarkaart in de Free Record Shop. De kaart is bij een keuze uit de artikelen-catalogus van het olieconcern tien gulden waard, twintig cent per zegeltje. „Contant gaat het om nog maar vijf gulden. Wij bieden in onze catalogus trouwens ook cd's aan," aldus Luijkx.

Koffieproducenten beperken uitvoer voor hogere prijs

KAMPALA – De koffieproducenten in Afrika die zijn aangesloten bij de Iaco (Inter-Afrikaanse Koffie-Organisatie) hebben besloten om hun koffie-export met maximaal twintig procent te verkleinen. Ze sluiten zich daarmee aan bij de koffieproducenten in Latijns-Amerika, die begin juli het besluit namen om per 1 oktober twintig procent minder koffie uit te gaan voeren.

Met de exportvermindering willen de producenten de prijs op de wereldkoffiemarkt opdrijven. Sinds 1989, toen de prijsafspraken van de Ico, de Internationale Koffie-Organisatie, buiten werking werden gesteld, zijn de prijzen ongeveer gehalveerd. De koffieproducerende landen zeggen daardoor tien miljard dollar aan export-inkomsten te zijn misgelopen.

munt uit

● VEB

Tegen de wil van obligatiehouders Fokker in heeft de trustee van de 4,75 procent converteerbare obligatielening van de vliegtuigbouwer geweigerd de lening vervroegd op te eisen. Op 26 juli besloot een meerderheid van de obligatiehouders-vergadering voor vervroegde opeisening van deze lening, die pas in 1999 moet worden afgelost. De Vereniging van Effectenbezitters VEB, die de motor was van de vergadering, heeft meegedeeld zich samen met haar juridisch adviseur te beraden op te nemen stappen.

● Nusse Brink

Het Amsterdamse commissionairsbedrijf Nusse Brink is bezweken aan de hausse op de effectenbeurs. Per 18 augustus heeft Nusse Brink het lidmaatschap van de Amsterdamse effectenbeurs verloren. De beurs heeft moeten constateren dat de continuïteit van het bedrijf niet kan worden gewaarborgd. De moeilijkheden voor Nusse Brink ontstonden begin deze maand als gevolg van ingenomen baisse-posities. In de hoop op lagere koersen had Nusse Brink aandelen verkocht zonder die te bezitten. De koersen bleven echter stijgen, waardoor de posities niet meer konden worden afgedekt. Op 6 augustus schorste de beurs Nusse Brink voor de periode tot en met 13 augustus.

● Ontslagen

Elf van de vijfentwintig werknemers van het bedrijf Econ Services in Middelburg staan op straat. Veertien personeelsleden hoeven voorlopig niet terug te komen. De rechtbank in Rotterdam sprak vorige week dinsdag het faillissement uit over Appendage Revisie Services (ARS), waarin al het personeel is ondergebracht dat voor Econ Services werkt. Econ Services heeft ook vestigingen in Zuidland bij Rotterdam en Ten Post in Groningen, en is gespecialiseerd in de fabricage en het onderhoud van onder meer afsluiters en regelkleppen voor hoofdzakelijk de chemische industrie. Het houdt zich bovendien bezig met meet- en regeltechniek.

● Ted Turner

De Amerikaanse mediamagnaat Ted Turner, vooral bekend door zijn tv-station CNN en echtgenote Jane Fonda, staat op het punt een langgekoesterde droom te verwezenlijken: een hoofdrol spelen in Hollywood. Hij is in vergevorderde onderhandelingen over overneming van de onafhankelijke filmmaatschappijen Castle Rock Entertainment en New Line Cinema. Daarmee is een bedrag gemoeid van ten minste 400 miljoen dollar. Castle Rock werd pas zes jaar geleden opgericht maar heeft al wel kassuccessen geproduceerd als 'When Harry Met Sally' en 'A Few Good Men'.

Bedrijf beschikt over geheime informatie van Opel

Nieuwe beschuldigingen tegen Volkswagenconcern

Van onze redactie economie

HAMBURG – Het Duitse autoconcern Volkswagen (VW) is in het conflict met concurrent Opel over vermeende bedrijfsspionage verder in het defensief gedrukt. Het weekblad Der Spiegel, dat in mei met de eerste onthullingen kwam, meldt in zijn jongste nummer dat VW wel degelijk beschikt over een grote hoeveelheid geheime bedrijfsinformatie van Opel, in tegenstelling tot wat het concern beweert.

Centraal in de kwestie staat de Spaanse manager José Ignacio Lopez, die in maart met een aantal medewerkers overstapte van General Motors (het Amerikaanse moederconcern van Opel) naar VW. Hij zou vertrouwelijke documenten hebben meegenomen. VW sprak dit aanvankelijk in alle toonaarden tegen, maar erkende ruim een week geleden dat Lopez na zijn overstap enige tijd geheime informatie in zijn bezit had. Die zou echter zijn vernietigd om verspreiding binnen het VW-concern te voorkomen.

Volgens 'Der Spiegel' is eind maart een tiental afgestudeerden in opleiding buiten het hoofdkantoor van VW dagenlang bezig geweest met het kopiëren van documenten van GM en Opel. Geheime gegevens en tabellen zouden vervolgens in de computer zijn opgeslagen.

De zaak is al enige tijd in onderzoek bij de Duitse justitie. De raad van commissarissen van VW liet eerder deze maand na een spoedbijeenkomst weten dat er bij een intern onderzoek geen enkele grond was gevonden voor de beschuldiging van bedrijfsspionage. Onder druk van de aanhoudende negatieve publiciteit werd afgelopen vrijdag desondanks besloten een onafhankelijk onderzoek te laten uitvoeren door het accountantsbureau KPMG.

Vervanging

Volkswagen wilde in het weekeinde geen commentaar geven op de nieuwe onthullingen van Der Spiegel. De raad van commissarissen heeft zich tot nu toe vierkant achter Lopez opgesteld, maar volgens het weekblad begint voorzitter Klaus Liesen langzamerhand te denken aan vervanging van de Spanjaard. Puur bedrijfsmatig gezien zou dat een groot verlies zijn. „Supersaneerder" Lopez heeft in de korte periode dat hij in dienst is als produktiemanager gezorgd voor enorme kostenbesparingen, waardoor de verliezen van VW flink afnemen.

Grote schoonmaak

● *Een medewerker van een schoonmaakbedrijf verwijdert met een hogedrukspuit illegaal geplakte affiches. De gemeente Amsterdam houdt momenteel een grote-schoonmaakactie in de stad, die enkele maanden zal duren. Om het spuiten van graffiti en het illegaal plakken van posters te ontmoedigen worden nieuw bezoedelde plaatsen binnen 24 uur schoongemaakt.* Foto: ANP

(ADVERTENTIE)

OOK MOOIE OGEN HEBBEN SOMS HULP NODIG...

KONTAKTLENZEN-BRILLENSPECIAALZAAK

Henssen

Honigmanstraat 37, Heerlen
Telefoon 045-716705

Oogmeetkundige - Opticien - Kontaktlensspecialist - T.O.A.

Beveiligingsbedrijven slaan vaak loos alarm

DEN HAAG – De politie gaat het aantal loze alarmeringen registreren afkomstig van particuliere beveiligingsorganisaties. Met de cijfers wil de politie de beveiligers overtuigen dat zij nauwkeuriger moeten melden. Van de 140.000 keer dat de politie reageert op meldingen van een particuliere alarmcentrale, blijkt er 135.000 keer niets aan de hand te zijn.

Dat schijft het Coördinerend Politie Beraad (CBP) in de notitie Nodeloze Alarmeringen.

Volgens sectorhoofd Algemene Politiezorg S.J. Geerts van het CPB is het grote aantal loze alarmeringen boven water gekomen uit een steekproef in mei. In elf plaatsen zijn twee weken lang de alarmeringen gechecht die bij de politie binnenkwamen. Die cijfers zijn omgerekend naar jaarcijfers voor de hele branche.

In totaal rukt de politie per jaar 1,4 miljoen keer uit. Van alle meldingen blijkt 10 procent te komen van particuliere beveiligingsorganisaties. De overige 90 procent komt van bewoners, buren en voorbijgangers. Die laatste meldingen hebben volgens Geerts een hoge mate van betrouwbaarheid. Negen van de tien keer is er inderdaad iets aan de hand, worden inbraaksporen gevonden of inbrekers betrapt.

De meldingen van de 120 particuliere beveiligers in Nederland hebben daarentegen slechts in 10 procent van de gevallen geleid tot resultaat. Die loze alarmeringen kosten de politie twee procent van het totale politiebudget. Enkele agenten zijn gemiddeld één uur bezig met een inbraakmelding. Kosten 600 gulden. In totaal komt dat voor 135.000 loze meldingen op 75 miljoen gulden.

Volgens Geerts van het CPB is het geenszins de bedoeling de beveiligingscentrales de zwarte piet toe te spelen. „De politie heeft het immers zelf zover laten komen," aldus Geerts. „Maar het wordt nu wel tijd dat de politie er samen met de beveiligingsbedrijven aan gaat werken dat er nauwkeuriger wordt gemeld."

Het CPB wil dat bereiken door de beveiligingsbedrijven te confronteren met de resultaten van de meldingen. Met een nauwkeuriger opstelling van de elektronische ogen is volgens Geerts al veel te bereiken.

„De beveiligers sparen dan tijd en kunnen hun kostprijzen nauwkeuriger vaststellen," aldus Geerts. De politie bespaart eveneens tijd en geld, en kan bovendien beter reageren. Als nu bij 24 van de 25 meldingen niets aan de hand blijkt te zijn, is de reactie allicht minder alert dan wanneer die cijfers omgekeerd zouden zijn." Geerts verwacht dat alle 25 politieregio's aan de registratie mee doen.

beurs

Onduidelijk

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs hervatte gisterochtend aanvankelijk de stijgende lijn na de inzinking van vrijdag. Het leek erop, dat winstnemingen en enige onrust rond de gulden de beurs niet echt van de wijs hadden kunnen brengen. Na de eerste handelsuren echter begonnnen veel koersen weg te zakken, een verschijnsel dat zich ook in Londen voordeed. Sommige, met name grote fondsen bereikten echter toch weer hoogtepunten voor dit jaar. Dat leidde in zijn totaal tot een nogal onduidelijk beeld op de aandelenmarkt. Frans Maas werd afgestraft voor de sombere uitspraken van vrijdag. De koers viel f 7,30 terug naar f 49 oftewel met bijna 13 procent.

De stemmingsindex bereikte aanvankelijk een winst van 0,7 punt op 127,9, maar deze winst ging weer geheel verloren. De fijnere EOE-index sloot nog wel 1,11 punt hoger en bleef met 350,16 net boven de magische 350-grens. Bovendien was het de hoogste slotkoers in de geschiedenis van deze graadmeter. De koersindex steeg 1,8 punt tot 244,8, ook weer een nieuw hoogtepunt. Zonder Koninklijke Olie was de stijging beperkt tot 1,4 punt op 230,8. De handel was gisteren wat kalmer dan de voorgaande week het geval was geweest. De omzet kwam op f 2,6 miljard, waarvan in aandelen f 869 miljoen. De obligatiemarkt gaf over een breed front koersstijgingen tot rond twee dubbeltjes te zien. Koninklijke Olie ging f 1,10 omhoog naar f 187,40, een nieuw hoogtepunt voor dit jaar. Akzo stoomde ook flink door en kwam met een vooruitgang van f 2,70 op f 178 op een nieuw hoogtepunt terecht. Zelfs het geplaagde DSM ging met een winst van 80 cent op f 98,40 weer flink in de richting van het hoogste punt van dit jaar.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	64,40	65,00
ABN Amro A.in F.	87,30	87,30
ABN Amro L.Gr.F.	176,10	176,30
ABN Amro Obl.Gr.f.	200,80	200,80
Aegon	90,50	90,10
Ahold	91,90	94,10
Akzo	175,30	178,00
Alrenta	250,70	250,70
Amev cert.	73,40	72,80
Bols Wes. c.	39,00	39,50e
CSM cert.	59,80	59,60
Dordtsche Petr.	173,60	174,20
DSM	97,60	98,40
Elsevier	134,40	133,80
Fokker cert.	23,60	23,50
Gist-Broc. cert.	45,70	46,00
Heineken	174,50	175,10
Heineken Hold.	154,50	155,20
Hoogovens nrc	49,20	48,40
Hunter Douglas	65,00	62,90
Int.Ned.Gr. c.	71,00	70,60
KLM	37,20	36,70
Kon. KNP BT	37,60	37,60
Kon. Olie	186,30	187,40
Nedlloyd	48,10	47,30
Océ-v.d.Gr.	58,50	58,80
Pakhoed cert.	43,90	44,50
Philips	36,30	36,20
Polygram	64,40	65,70
Postb.Beleggf.	63,40	63,40
RG Florente F.	128,20	128,20
Robeco	117,70	117,90
Rodamco	59,60	59,90
Rolinco	118,20	118,60
Rorento	93,70	93,50
Stork	38,20	37,90
Unilever cert.	190,50	193,40
Van Ommeren nrc	40,20	40,00
Ver.Bezit VNU	129,70	130,50
Wolters-Kluwer	92,20	91,30

Avondkoersen Amsterdam

Aegon 90,10 (90,10)
Akzo 178,00 (178,00)
Philips 36,30-36,40 (36,20)
Unilever 193,20 (193,40)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	53,20	52,00
ABN AmroHld.prf.	6,42	6,44
ACF-Holding c.	41,70	41,60
Ahrend Groep c.	90,00	90,00
Asd Options Tr.	10,90	10,90
Asd. Rubber	2,40	2,35e
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	126,50	125,50
Athlon Groep	44,80	44,80
Athlon Groep nrc	42,00	43,50e
Aut.Ind.R'dam	61,00	62,00
BAM Groep	99,80	98,80
Batenburg	136,00	135,00
Beers	113,90	112,00
Begemann Groep	45,60	44,90
Belindo	310,50	310,50
Blydenst.-Will.	27,00	27,00
Boer Boekh. Kon.	23,00	22,80
Boer De Winkelb.	68,40	68,50
Borsumy Wehry	96,50	96,90
Boskalis c	32,60	31,90
Braat Beheer	26,60	27,30
Breevast	10,40	10,50
Burgman-Heybroek	1750,00	1550,00a
Calvé-Delft pref	820,00	820,00
Calvé-Delft cert	1250,00	1254,00
Cindu Intern.	89,00	89,00
Claimindo	302,50f	302,50
Content Beheer	23,70	23,80
Credit LBN	29,00	29,00
Crown v.G. cert.	121,00	122,00
CSM	59,70	59,60
Delft Instrum.	21,00	21,30
Dorp-Groep	32,50	32,30
Draka Holding	29,90	29,70
Econosto	22,10	22,30
EMBA	186,00	–
Eriks Holding	82,00	82,40
Flexovit Int.	56,00	55,10
Frans Maas cert.	56,30	49,00
Fugro McClelland	32,40	32,80
Gamma Holding	90,00	91,50
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	38,50	38,40
Geveke	22,30	23,00
Giessen-de N.	232,00	233,50
Goudsmit	28,50	28,50
Grolsch cert.	37,30	38,20
GTI-Holding	173,00	171,00
Hagemeyer	95,00	94,00
HAL Trust B	14,50	14,60
HAL Trust Unit	14,50	14,60
HBG	278,00	278,00
Hes Beheer c	20,00	20,00
Hoek's Mach.	73,10	72,90
Holl.Sea S.	0,26	0,26
Holl. Ind. Mij	45,00	44,50
Hoop Eff.bank	10,00	9,70
Hunter D.pref.	2,00	–
IHC Caland	34,50	34,90
Internat.Muell.	60,00	62,40
Int.Ned.Groep	8,09	8,07
Kas-Associatie	55,70	55,90
Kempen & Co	10,20	10,40
Klene Holding	83,50	83,50
Kondor Wessels	38,30	38,00
KBB	98,50	96,50
Kon. Sphinx	47,80	48,00
Koppelpoort	395,00	395,00
Krasnapolsky	154,50	159,00
Landré & Gl.	44,50	44,50a
Macintosh	47,00	46,80
Maxwell Petr.	150,00	148,00
Moeara Enim	1469,00	1469,00
M.Enim OB-cert.	18800,00	18900,00
Moolen Holding	32,00	32,00
Mulder Boskoop	46,00	46,00
Multihouse	2,70	2,70a
Naeff	405,00e	–
NAGRON	60,70	61,50
Nat. Inv. Bank	90,50	90,20
NBM-Amstelland	12,20	12,20
NEDAP	46,10	45,80
Nedcon Groep	63,20	63,00a
NKF Holding	145,00b	145,20
Ned.Part.Mij	49,80	49,60
Ned.Springst.	6550,00a	–
Norit	19,70	19,50
Nutricia GB	124,00	123,50
Nutricia VB	131,00	130,50
Nijv.-Ten Cate	82,50	83,60
OPG cert.	37,70	39,00
Orco Bank cert.	83,90	84,30
OTRA	282,00	279,00
Pirelli Tyre	15,50e	15,70f
Polynorm	123,50	125,00
Porc. Fles	28,90	28,50
Randstad	56,00	56,00
Reesink	92,40	93,50
Samas Groep	41,50	41,70
Sarakreek	13,00	13,00
Schuitema	1600,00	1600,00e
Schuttersveld	33,00	33,30
Smit Intern.	27,00	25,50
St.Bankiers c.	15,10	15,10
Stad Rotterdam c	40,30	40,10
Telegraaf De	127,00	125,50
Textielgr.Twente	72,50	72,00a
Tulip Computers	13,20	13,60
Tw.Kabel Holding	171,00	172,00
Ubbink	80,00	80,00
Union	40,00	39,50
Vereenigde Glas	517,00	517,00
Volker Stevin	75,00	75,00
Volmac	21,60	21,50
Vredestein	13,30	13,30
Wegener	87,00	88,00
West Invest F.	6,50	6,00
West Inv.F. wb	85,00	75,00a
Wolters Kluwer	367,00	365,00
Wyers	17,00	16,70

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	93,10	93,10
ABN Amro Albefo	55,30	55,30
ABN Amro Amer.F.	76,50	76,70
ABN Amro Eur. F.	79,00	80,00
ABN Amro Far EF.	74,00	74,70
ABN Amro Neth.F.	99,10	98,90
ABN Amro rent.div	162,00	162,10
Aegon Aandelenf.	42,80	42,80
Aegon Spaarplus	5,20	5,20a
Aldollar BF $	31,20	31,20
Alg.Fondsenbez.	248,10	249,50
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	111,40	111,40
Asian Cap.F.$	53,00	53,10
Asian Tigers F.	89,50	89,40
Asian Select. F.	86,50	86,70
Austro Hung. F.	5,10	5,10
Beleg.f. Ned.	73,50	73,40
Bemco RentSel.	61,80	61,90
Bever Holding	2,90	2,90
CLN Obl. Div. F.	118,20	118,00
CLN Obl.Waardef.	130,50	130,30
Delta Lloyd Inv.	33,10	32,90
DP America Gr.F.	36,20	36,30
EGF Investm.	139,50	139,50
EMF Rentefonds	85,00	85,10
Eng-Holl.Bel.T1	13,50	13,50
Envir.Growth F.	46,50	46,50
Esmeralda part.	38,80	38,90
Eur.Ass. Trust	7,60	7,60
EMS Growth Fund	105,00	104,80
EMS Income Fund	99,30	99,10
EMS Offsh. Fund	104,80	104,40
EOE Index Fnd	376,00	381,00
Euro Growth Fund	52,70	52,70
Euro Spain Fund	8,10	8,10
Far East Sel.F.	78,50	78,50
Gim Global	65,20	65,00
Groeigarant	1,53	1,52
Holland Fund	79,00	79,00
Holl. Eur. Fund	57,00	57,50
Holl. Obl.Fonds	141,00	141,00
Holl. Pac. Fund	135,50	136,30
Holl. Sel.Fonds	96,60	96,40
ING Bnk Dutch Fnd	53,20	53,30
ING Bnk Geldm.Fnd	58,34	58,34
ING Bnk Glob.Fund	52,30	52,50
ING Bnk Oblig.Fnd	37,50	37,50
ING Bnk Spaard.F.	103,98	104,03
ING Bnk Rentegr.F	133,00	133,00
ING Bnk Vastg.Fnd	30,40	30,40
Innovest	64,90	64,90
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	27,00	27,60
Intereffekt wt	62,00f	62,90
Investa part.	78,00	78,00
IS Himal.Fund $	10,10	–
Jade Fonds	206,00	206,00
Japan Fund	20,60	20,60
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	10,00	–
Leveraged Cap	62,70	62,50
Liquirent	52,55	52,55
Mal.Capital F.$	12,80	12,80
Mees Obl.Div.F.	125,70	125,60
Mexico Income F.	24,50	24,80
Mondibel	81,30	81,30
Nat.Res.Fund	75,50	75,20
Nedufo A	151,50	151,50
Nedufo B	151,50	151,50
Nevas	65,20	65,00
Nevas 17 cumpref.	62,00	62,00
New Asia Fund	7,70	7,80
Nomura Warr. F.	0,33	0,33
Obam, Belegg.	302,50	302,10
OAMF Rentefonds	15,60	15,65
Orange Fund	22,60	22,60
Pac.Dimensions	107,00	106,00
Pac.Prop.Sec.F.	35,30	35,50
Pierson Rente	126,90	126,90
Postb.Aand.f.	55,20	55,20
Postb.Obl.f.	53,60	53,60
Postb.Verm.gr.f.	61,80	61,80
Rentalent Bel.	169,70	169,70
Rentotaal NV	39,90	39,90
RG America F.	130,00	130,20
RG Divirent F.	55,10	55,10
RG Europe F.	118,60	118,60
RG Nettorente F.	101,00	101,00
RG Pacific F.	128,70	129,70
RG SP Groen	63,20	63,10
RG SP Blauw	62,60	62,40
RG SP Geel	60,90	60,90
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	89,00	88,00
Schrod.Int.Pr.F	30,10	30,00
Sci/Tech $	14,80	14,80
Suez Liq.Grf.	193,80	193,90
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	249,00	250,00
Trans Eur.Fund	83,20	83,40
Transpac.F.	393,00	407,00
Uni-Invest	20,10	20,10
Unico Inv.Fund	81,90	81,90
Unifonds DM	31,90	32,00
Vaste Waard.Ned	53,70	53,70
Vast Ned	109,50	110,50
VIB NV	60,00	60,50f
VSB Mix Fund	58,90	59,30
VSB Obl.Gr.f.	111,80	111,80
VSB Rente Fonds	112,00	111,90
WBO Intern.	79,00	78,80
Wereldhave NV	111,20	111,30
Yen Value Fund	90,80	90,60
ZOM Florida F.$	31,00	32,00
Zonnespectrum	9,35	9,35

Parallelmarkt

Alanheri	27,30	27,80
ABF	117,00	117,00
ASN Aandelenf.	52,20	52,20
Austria Global	1137,00	1137,00
Biogrond Belegg.	10,70	10,50
Comm.Argeus F.	96,20	96,40
Comm.Benacus F.	97,10	97,20
Comm.Cea F.	97,60	97,90
De Drie Electr.	12,40	12,20
Delta Ll.Dollarf.	67,70	67,70
Delta Lloyd ECU	60,20	59,80
Delta Lloyd Mix	71,20	70,90
Delta Lloyd Rent	63,60	61,50
Dico Intern.	62,40	62,40
DOCdata	2,40	2,40
Ehco-KLM Kleding	32,70	32,60
E&L Belegg.1	78,40	78,20
E&L Belegg.2	81,60	81,40
E&L Belegg.3	113,60	113,60
E&L Belegg.4	83,70	83,60
E&L Kap.Rente F.	118,00	117,90
Geld. Papier	52,30	53,00
German City Est.	31,00	31,00
Gouda Vuurvast	52,20	52,50
Helvoet Holding	27,50	27,50
Inter/View Eur.	3,40	3,50
Kühne+Heitz	34,30	33,00
Management Share	2,20	2,20
Neways	6,40	6,30
Ohra Aand.F.	60,20	60,00
Ohra Liq.GrF.	52,40	52,40
Ohra Obl.Df.	57,80	57,70
Ohra Obl.Grf	55,20	55,10
Ohra Onr.G.F.	66,00	66,20
Ohra Totaal F.	58,70	58,70
Pan Pac. Winkel	10,30	7,00a
P & C Groep	91,50	92,50
Pie Medical	3,70	3,70
Pitcher	41,70	42,40
Satcom Hold.	26,30	26,40
Simac Techniek	11,20	11,20
Suez Gr.Fund	53,70	53,70
VHS Onr. Mij	3,70	3,80
Welna	36,50	36,50
Wereldhave	4,30	–
Wolff	69,00f	68,00a

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,70	5,80
Bergh. Pap.	35,10	35,10
Besouw, van	29,10	29,00
Free Record	21,00	21,20
Groenendijk	29,60	29,60
Grontmij	49,10	49,00
Holland Col.	49,20	49,20
LCI Comput.Gr.	2,20e	2,30f
Melle, van nrc	59,20	59,10
Nedschroef	59,50	60,50
Ordina Beheer	14,20	14,20
Sligro Beheer	70,00	70,00
Vilenzo	35,40	35,40
Welna	36,50	36,50
Weweler	26,90	27,00

Wall Street

	13/08	16/08
allied signal	73¼	72¾
amer.brands	30	29⅞
amer.tel.tel	62⅜	60¾
amoco corp	56⅛	56⅞
asarco inc.	19⅛	19⅜
bethl. steel	14¼	14½
boeing co	38½	38
can.pacific	15⅞	15⅞
chevron	87⅛	87⅞
chiquita	13¼	13½
chrysler	42½	43½
citicorp	32¾	32⅝
cons.edison	36⅜	36½
digit.equipm.	36¾	38⅞
dupont nemours	48⅛	49¼
eastman kodak	60½	61⅛
exxon corp	64⅞	64¾
ford motor	51¾	52¼
gen. electric	97⅜	97¾
gen. motors	46⅛	47
goodyear	40½	40⅝
hewlett-pack.	75⅜	75⅜
int. bus.mach.	41½	41
int. tel.tel.	92⅛	92¼
klm airlines	19¼	19⅛
mcdonnell	83⅛	82⅞
merck co.	28¾	29½
mobil oil	75⅛	75¾
penn central	36⅞	36¾
philips	19	19
primerica	55⅞	55⅜
royal dutch	96¾	98½
sears roebuck	54	53
sfe-south.pac.	17½	17⅜
texaco inc.	62⅜	63⅜
united techn.	59¼	58¾
westinghouse	15⅜	15⅝
whitman corp	14¼	14⅛
woolworth	24½	24½

Advieskoersen

amerik.dollar	1,855	1,975
austr.dollar	1,24	1,36
belg.frank (100)	5,13	5,43
canad.dollar	1,400	1,520
deense kroon (100)	25,65	28,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	2,67	2,92
finse mark (100)	31,10	33,60
franse frank (100)	30,30	33,05
griekse dr. (100)	0,72	0,90
ierse pond	2,49	2,74
ital.lire (10.000)	10,80	12,50
jap.yen (10.000)	185,00	191,00
noorse kroon (100)	24,35	26,85
oost.schill. (100)	15,70	16,23
port.escudo (100)	1,00	1,18
spaanse pes. (100)	1,25	1,43
turkse lira (100)	0,0130	0,0200
zweedse kr. (100)	22,00	24,50
zwits.fr. (100)	123,50	128,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,91675-1,91925
antill.gulden	1,0650-1,0950
austr.dollar	1,2930-1,3030
belg.frank (100)	5,2600-5,2650
canad.dollar	1,46075-1,46325
deense kroon (100)	27,145-27,195
duitse mark (100)	112,5950-112,6450
engelse pond	2,8080-2,8130
franse frank (100)	31,725-31,775
griekse dr. (100)	0,7550-0,8550
hongk.dollar (100)	24,6750-24,9250
ierse pond	2,6190-2,6290
ital.lire (10.000)	11,785-11,835
jap.yen (10.000)	189,870-189,970
nwzeel.dollar	1,0540-1,0640
noorse kroon (100)	25,795-25,845
oostenr.sch. (100)	16,0010-16,0110
port. escudos (100)	1,0730-1,1130
spaanse pes. (100)	1,3510-1,3610
zweedse kr. (100)	23,565-23,615
zwits.frank (100)	126,005-126,055
e.c.u.	2,1375-2,1425

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	243,00	244,80
id excl.kon.olie	229,40	230,80
internationals	245,40	248,00
lokale ondernem.	242,60	243,40
id financieel	199,60	200,00
id niet-financ.	285,00	286,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	370,40	373,00
id excl.kon.olie	327,30	329,30
internationals	390,60	394,70
lokale ondernem.	347,60	348,80
id financieel	323,40	324,00
id niet-financ.	380,70	382,40

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	127,90	127,90
internation	131,00	131,20
lokaal	126,90	126,70
fin.instell	151,50	151,40
niet-financ	122,10	122,00
industrie	123,30	123,20
transp/opsl	99,50	98,80

Goud en zilver

AMSTERDAM – Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 22,710-23,310, vorige 22,630-23,230, bewerkt 24,910 laten, vorige 24,830 laten, zilver onbewerkt 255-325, vorige 245-315, bewerkt 370 laten, vorige 360 laten.

Dow Jones

Industrie 3579.15
+9.50

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	57,50	276	7,00	7,50
abn amro	c okt	60,00	264	4,50	5,10
abn amro	c okt	62,50	235	2,50b	2,90
abn amro	c okt	65,00	2490	1,40	1,80
abn amro	c apr	65,00	245	3,50	3,80
abn amro	c j95	45,00	317	19,30	20,00
ah	c okt	95,00	256	2,10	2,40
d/fl	c aug	190,00	304	3,00	1,60a
d/fl	p dec	185,00	605	1,70a	2,20
eoe	c aug	325,00	238	24,80b	26,50
eoe	c aug	335,00	245	15,00b	16,50
eoe	c aug	355,00	373	1,30	1,50
eoe	c sep	355,00	279	3,80	4,70
eoe	c okt	350,00	224	8,50	9,50b
eoe	c jan	350,00	1087	15,50	16,50b
eoe	c jan	360,00	566	10,00b	11,20
eoe	p aug	350,00	427	3,40	1,80
eoe	p sep	340,00	510	3,70	2,90
eoe	p jan	320,00	2032	3,90a	3,90
eoe	p jan	340,00	226	9,00	8,40
eoe	p jan	350,00	763	12,30	11,50
fokker	p jan	22,50	330	2,00	2,20
ing	p okt	65,00	291	0,60	0,50
ing	p apr	75,00	262	6,50a	7,00
klm	c okt	37,50	324	1,80	1,60
klm	c o94	50,00	279	1,40	1,30
nll	c feb	107,00	1500	2,50	3,20
nll	c feb	111,00	300	1,20a	0,85
olie	c aug	175,00	1020	11,50	12,10
olie	c aug	185,00	259	2,50	2,70
olie	c okt	190,00	309	2,40	2,50
olie	c jan	185,00	1204	7,20	8,00
olie	c o96	160,00	1048	33,50	35,20
olie	p okt	180,00	1017	2,80	2,00
phil	c okt	25,00	1524	11,70a	11,60
phil	c okt	30,00	644	6,40b	6,40
phil	c apr	40,00	967	1,80	1,70
phil	c o94	45,00	321	1,30	1,30
phil	c o95	20,00	240	17,50	17,30
phil	c o96	35,00	539	7,30	7,20
phil	c o97	22,50	669	15,30b	15,60
phil	p o96	25,00	530	1,60	1,70
phil	p o97	30,00	281	3,50	3,30
unil	c aug	190,00	1178	2,30a	3,70
unil	c aug	195,00	340	0,50	1,30
unil	c okt	190,00	589	6,60a	8,50
unil	c okt	200,00	302	2,70	3,90
unil	c jan	195,00	756	7,80	9,60
unil	p okt	195,00	270	6,50	5,50
unil	p jan	180,00	752	3,00	2,50

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D830

Proficiat

PANJANG UMURNYA!
Hari ulang tahun
SURYA
yang pertama.

SCHILDER
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. 045-320550.

Hoe snel wilt u uw rijbewijs? Bepaal uw eigen tempo. De flexibele opleiding van ANWB en Bovag-erkende verkeersschool Theo van BENTUM laat elke cursist zijn of haar eigen tempo bepalen. Voor het motor, auto, vrachtauto-rijbewijs. Tussen 2 wkn. en 3 mnd. kan iedereen slagen. Tev. chauffeursopl. en motorverhuur. Voor inl. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. 045-217487, fax. 045-229370.

Te k. beg. SURFPLANK, compl., ƒ 200,-; Kayak, 2-pers., i.z.g.st., polyester, Avonkraft, vr.pr. ƒ 750,-. Na 17 uur 046-527379.

MAKREELVISSEN M.S. Mijntje en Mijntje jr., dagelijks afvaart, buitenhaven Stellendam. ☎ 01879-3359.

Nieuw CITYBIKE MK1 electr. bromscooter en snorscooter, 1ct. per km, 1.000 x tanken uit het stopcontact, ƒ 3.950,-. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Telef. 045-726840.

Te koop Batavus dames TOURFIETS, 3-versnellingen, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 046-335934.

Mooie VESPA Ciao, 1992, ƒ 875,-; damesfiets, 3-v. en kinderfiets. 045-318033.

Te koop HEREN-CITYBIKE 3 mnd oud, nw. pr. ƒ 999,-, nu ƒ 500,-. ☎ 045-320009.

Te k. mooie DAMESFIETSEN met 3-versnellingen. Kantstr. 37, Landgraaf.

Gevraagd
Grondwerkers
met rijbewijs.
J. Daniëls b.v. Voerendaal.
☎ 045-751221, na 18.00 uur.

Cramer-confectie zoekt voor haar bedrijf een ervaren THUISLOCKSTER, omgeving Heerlen-Brunssum. Zonder ervaring gelieve niet te reageren. ☎ 045-725956.

FRITUREHULP (vr) gevraagd voor 2 à 3 avonden per week. ☎ 045-457845.

BEZORGERS gevraagd voor ochtendkrant Aarveld/Bekkerveld, min. leeftijd 15 jaar. Telef. 045-257974

(REKLAME)BEZORGERS gevraagd voor Bekkerveld/Douvenweien/Zeswegen, min. leeftijd 15 jaar. Telef. 045-257974

Gezellige collega's en vast (part-time) werk. Wij zoeken nog een HULPKRACHT, 17-25 jr. Soll. 045-352044.

Gevraagd CO2-LASSERS samenstellers. Tel. inl. 04754-86745.

Tiba b.v. vraagt voor Dl. METSELAARS. Inl. J.C. v. Tilburg, Tel. 04450-1254.

New Line Model-agency zoekt MANNEQUINS, Dressmen en fotomodellen, liefst met ervaring, alle leeftijden - alle confectiematen. Wij verzorgen ook opleidingen. Bel nu: 046-524433.

Opgelet!!! Wees snel. Nog veel geld bijverdienen, plm. ƒ 100,- per dag. Wil je daarvoor hard werken, ben je STUDENT/scholier en min. 17 jaar, reageer snel. Telef. 046-582653 uitsluitend tussen 19.00-22.00 uur.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

WOONHUIS te koop gevraagd tot ƒ 200.000,-. Geen makelaarskosten. Tel. 045-727173.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Te koop mooie HOEKWONING te St. Odiliënberg met gar. 3.20 are, prijs ƒ 145.000,- k.k. Telef.: 04754-86745.

Nieuw!
HONDA XL 600 V, Transalp, maar 100 km gereden, 3 mnd. oud, ƒ 2.000,- onder nieuwpr. Tel. 045-257786.

Te koop SUZUKI Intruder 1400, bwj. '91, z.g.a.nw. Telef.: 04750-11228.

Te k. crosser SUZUKI RM, 250 cc, kl. defekt, vaste prijs ƒ 500,-. Tel. 046-746597.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

OPEL Kadett 1.2S bwj. '86 voorschade wit; Opel Kadett 13S bwj. '86 groenmet. lichte zijschade; Opel Corsa rood 12S bwj. '87 achterschade. Tel. 045-312384.

mazda HENSGENS mazda
60 OCCASIONS
IK WIL ZEKERHEID
Kruisweide 3, Nieuwstadt. Tel. 04498-53055.

Creusen
FIAT Quality Excellence DEALER

12x Fiat Panda 1985 t/m 1992 vanaf		ƒ	2.750,-
13x Fiat Uno 1985 t/m 1991 vanaf		ƒ	5.900,-
Tipo 1.4 I.E. zwart	1992	ƒ	23.900,-
Tipo 1.6 DGT roodmet.	1989	ƒ	16.900,-
Tipo 2.0 GT Abarth rood	1991	ƒ	26.900,-
Alfa 75 do.grijs-groenmet.	11-'90	ƒ	20.900,-
Ford Escort blauwmet	1982	ƒ	4.700,-
Lada Samara wit	1987	ƒ	6.900,-
Mercedes 280E veel extra's	1984	ƒ	12.900,-
Opel Kadett 1.6 GT zilver	1985	ƒ	8.700,-
Renault 11 GTL zilver	1985	ƒ	5.900,-
Renault 21 GTS wit	1987	ƒ	9.700,-
Renault 21 GTL zilver	11-'89	ƒ	15.900,-
Suzuki Alto GL rood	1990	ƒ	10.900,-

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. ☎ 045-742121.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

ESCORT XR3i Cabriolet, bwj. '86, rood, div. extra's. Telefoon 045-424128.

Te koop HONDA Prelude, bwj. '80, APK, pr. ƒ 1.650,-. Telefoon 045-226773.

MERCEDES 190 E, bwj. '85, APK 4-'94, vr.pr. ƒ 14.000,-. Beukstr. 15, Heerlen.

MERCEDES 500 SE bwj. '82, extra's, kl. beige, ƒ 10.500,-. ☎ 045-211071.

Te koop Opel KADETT 1.6i Sedan, bwj. '88, pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-228236.

Opel KADETT HB 1.2N rood, 1e lak, in nw.st., m. '86, ƒ 6.750,-. 045-216470.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Te k. PEUGEOT 605 GLD diesel, dec. 1990, 1e eig., boekjes aanwezig, electr. schuif/kanteldak, trekh., electr. ramen, centr. vergr., electr. spiegels, stuurbekr., veel extra's, ƒ 21.750,- incl. BTW. Kissel 46A, Heerlen. Telef. 045-723142.

Te k. VOLVO 360 GLT bwj. '87, 94.000 km, kl. grijs/antraciet met alarm plus centr. deurvergr. in perfekte staat, ƒ 12.500,-. ☎ 045-242090.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Te k. ALFA 33, bwj. '87, rood, alu. velgen, vr.pr. ƒ 8.900,-. ☎ 045-719332 b.g.g.460978.

2CV 6 '85, APK, kl. rood, perf. staat, vr.pr. ƒ 2.750,-. Inl. 045-229459.

Te koop Citroën VISA Super E, bwj. '83, APK 30-7-'94, sunroof, zeer zuinig, loopt als nieuw, vr.pr. ƒ 1.750,-. ☎ 045-314967.

ESCORT XR3i Cabrio, bwj. '84, ƒ 14.500,-; Escort XR3i, bwj. '84, ƒ 6.200,-; Jetta, bwj. '86, ƒ 7.500,-; Siërra, bwj. '84, ƒ 4.900,-; Datsun Stanza, bwj. '83, ƒ 2.200,-; Opel Ascona, bwj. '82, ƒ 2.500,-; Mitsubishi Tredia, bwj. '83, ƒ 2.700,-; Lancer, bwj. '83, ƒ 2.600,-; Seat Fural, bwj. '85, ƒ 3.900,-; Toyota Corolla, bwj. '82, ƒ 2.200,-; Fiësta, bwj. '83-'81-'79, vanaf ƒ 1.000,-; Kadett, bwj. '81, ƒ 1.850,-; Talbot Solara, bwj. '84, ƒ 1.450,-; Volvo 343, bwj. '83, 2.0 ƒ 1.200,-; Nissan Sunny GL coupé, bwj. '83, ƒ 2.850,-. Autohandel ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telefoon 045-231448.

Te k. Seat Toledo 1.8 wit 1992; Seat Ibiza 1.5 wit 1989; Seat Malaga blauw '90; Seat Marbella wit '90; Seat Fura rood '84; Ford Escort 1.4 rood '92; Citroën BX wit 1990; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHIARADIA, Trichterweg 122, Brunssum. ☎ 045-212843.

Te k. Ford ESCORT 1.4i, grijsmet., get. glas, bwj. 6-'89. Breitnerstr. 89, Geleen.

Te k. FORD Escort cabrio, bwj. '86, nw. model, vele extra's, vraagprijs ƒ 16.750,-. Tel. 045-723736.

Te koop FORD Escort XR3i, met access., bwj. '84, ƒ 5.500,-. ☎ 045-310780.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. 11-'80, APK 7-'94, nw. banden, remmen, ƒ 1.500,-. Telef. 045-320009.

Ford FIËSTA 1.1 Festival rood, m. '85, apart mooi, ƒ 5.000,-. 045-725984.

Autocentrum P. VEENSTRA: BMW 316i Edition '90 ƒ 21.900,-; VW Jetta 1.6 CL 4-drs. '90 ƒ 17.900,-; Toyota Corolla 1.3 XL Sport '91 ƒ 19.500,-; Toyota Starlett DX '86 ƒ 7.150,-; Opel Kadett 1.4i Life '90 ƒ 17.500,-; Opel Kadett 1.3 GL '87 4-drs. ƒ 9.750,-; Mazda 323 XL '89 ƒ 15.700,-; Mazda 626 2.0 GLX coupé '88 ƒ 14.900,-; Mazda 626 1.8 GLX 5-drs. '89 ƒ 16.750,-; Nissan Sunny 1.6 SLX 5-drs. type '92 ƒ 23.500,-; Nissan Sunny 1.6 SLX coupé '88 ƒ 14.750,-; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '89 ƒ 14.900,-; Honda Accord 2.0 EX Airodeck '87 ƒ 12.500,-; Fiat Panda 1.0 XLi type '90 ƒ 9.900,-; Ford Orion 1.6 GL '86 ƒ 7.500,-; Ford Fiësta 1.1 CLi '90 ƒ 14.500,-; Ford Fiësta 1.1 L '85 ƒ 6.750,-; Volvo 340 GL 1.7 5-drs. '89 ƒ 13.900,-; Fiat Uno 60 '87 ƒ 7.900,-; Peugeot 309 XR 4-drs. '86 ƒ 7.900,-; Nissan Bluebird 2.0 XL '89 ƒ 12.900,-; Opel Kadett 1.2 '82 ƒ 1.750,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! 045-416239 open tot 21 uur.

Autohandel O.K. CARS: Porsche 924 '79; VW Golf GTD '85; Volvo 340 '84; Nissan Sunny Combi '86; Nissan Sunny 1.5 '85; Siërra 1.6 '86; Siërra combi '84; Opel Corsa TR 1.2 '84; Opel Kadett 13S Sedan '86; Ascona '84; Mitsubishi Colt '83; Fiësta '84; Escort '83/'85; Fiat Panda 45 S '83; Honda Civic 1.3 L '84; Honda Prelude EX '83; Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. ☎ 04492-5782.

Opel WELLING biedt aan: Kadett GSi '87; Lancia Prisma 1.6i 4-drs. '87; Corsa Joy 1.4 Cabrio Top '90; Toyota Corolla 1.6 XLi '90; Vectra 4-drs. 1.6i '89; Fiat Uno '91; Astra 3-drs. 1.6i '92; Ford Escort 1.4 '89; Kadett Stationcar 5-drs. '87 en nog veel meer! Diverse goedkope inruilers. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: BMW 320i Bauer TC '85; Opel Kadett combo 1.3 1e eig. 10-'86; VW Passat CL diesel '84; Ford Escort XR3 '86; Renault F6 bestel '85; Ford Siërra 2.0 L 5-bak, '84; VW Passat Variant GL 11-'82; Alfa Giulietta 1.6 '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; Misubishi Cordia SR '84; BMW 315 '82; Ford Fiësta 1.1 L '83; BMW 316 nw. model '84; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Opel Kadett 13 SR '82; Citroën Visa Chrono '83; VW Golf '80; Renault 9 GTL 5-bak, 82; Opel Kadett 1.2 S '83; Opel Kadett 12S '79; BMW 1502 '76. Daf 66 '74 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 u., zat. 10.00-17.00 u.

Te koop Opel ASCONA 16N, bwj. '80, goed lopend, nieuwe banden en uitlaat, ƒ 400,-. Telef. 045-710185.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! 045-427671.

VW GOLF 1100, bwj. '82, 5-drs., APK 5-'94, ƒ 2.250,-. Tel. 045-724993.

Exclusieve club zoekt MEISJES, intern mogelijk, garantie. Telefoon: 045-241592 of 045-244240.

06-Gay Café Limburg
75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Opzwepend genot! 100 cpm
06-320.330.70

Ruige Griekse sex 100 cpm
06-320.320.06

Sex-oproepen
snel en discreet, 100 cpm.
06-340.340.77

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen!
Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Privé opnames..
real sex 1 gpm
eerst 320 en dan
32272 sexy Sur. tiener 18jr
32402 rijpe Sur. vrouw
32665 rijpe hete vrouw
32604 vr. traint meisje 18jr
33121 lesb. agressie

José heeft foto's van Anita. Doe wat ik je zeg! 1 gpm
06-9778

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 100 cpm
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Tieners 18 jr
06-320.320.10
Lesbi... 06-320.321.10
Dating... 06-320.320.50
Of 06-9639 ... 100 cpm.

De heetste lesbi's 100 cpm
06-320.320.07

Nog geen 18?
Jammer dan! TABOE HOMO Zuid Nederland.
06-340.330.42 ƒ 1,- p.m.

Homo direkt apart
Direkt apart met een hete gay bij jou in de buurt.
Bel Gay Prive Limburg
06-320.322.75 (75 cpm)

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? (100 cpm)
*** 06-9602 ***

Direkt gratis Sexkontakt
Sex-kontakt
06-320*320*32 (100cpm)

Hete meisjes willen echt snel Sexkontakt. (100 cpm)
Nu met telnr.
06-320*330*66

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje. (100cpm)
06-320*322*33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320*330*90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live!
06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Lekker babbelen met een meisje in een box. Bel:
06-9590 75cpm

Rijpe dame live opgenomen toen ze op bed lag. 75 cpm
06-320*320*38

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm
06-320*320*59

Griekse porno!
Ze bukte
zonder slipje over de tafel? 18 jr. is ze. 75 cpm
06-320*320*62

Lady Bizar! Live opgen. De meesteres, geselingen, travestie. 75 cpm
06-320*324*68

Sex"o"foonbox
Live sexen met een lekkere meid! Bel v. Grieks of Frans! 1 gpm. 06-320.329.50

Naakt meisje
v. 18 jr. zakt langzaam door haar knieën, ze zit bovenop hem. Is dit nu een standje. 06-340.340.21 (1 gpm.).

Perverse sex m. jonge vrouwen
06-340.340.90 (1 gpm)

Ja, ik wil graag slagen, moet ik dan m'n
Broekje
uittrekken? Maar meneer wat doet U nu? 06-340.340.30 (1 gpm).

Nee, ik wil niet naakt touwtjespringen zei
de turnster
want dan hupsen m'n ... zo op en neer. 06-340.340.20 (1 gpm).

Dames,
wil je ook van je laten horen? Bel dan 010-4953079. Dan ben je te beluisteren op onze adressenlijn: 06-9688.

Vluggertje
Hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel 06-9603 (100 cpm).

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100c/m)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn
06-320.330.77 (75cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
sexkontakt
06-320.330.60 (100cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt
06-320.330.42 (75cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor snel sexcontact (100cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek.
06-320.330.81 (75cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm)

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen?
06-320.325.04 (100 cpm)

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

Flirtbox voor 2
Direkt apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)

Thuiskontakt, meisjes bij jou in de regio. (75 cpm)
06-320.326.33

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320.321.44 (100 cpm)

Nieuw! Plezier voor Twee, direkt babbelen met een meisje. (75 cpm)
06-9503.

Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van je dromen. (100 cpm)
06-320.330.97

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes.
06-320.330.46 (75 cpm)

Gay voor twee
direkt een jongen aan de telefoon. 06-9614 (50 cpm)

Zeker weten dat er ook op jou een meisje wacht! (100 cpm)
06-320.330.67

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Direkt Apart
met diverse leuke meiden.
06-320.322.88 (75 cpm).

Blonde Natasja
Broek uit en bukken!!
06-320*324*11 (75 cpm)

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en telefoonnr. Wachten dat jij ze belt. (100 cpm)
06-96.74

Live sex voor 2
direct sex contact ƒ 1,- p.m.
06-9694

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ..... 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.18

SM kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm)

Prive-kontakt
je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn, 06-9570 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

Direkt een meisje. Druk nul voor meer meisjes. (75 c/m)
06-320.322.05

Altijd succes! Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. (75 cpm)
06-320.320.33

Nieuw: 35 plus dating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. (100 cpm)
06-9616

Gratis sexkontakt.
Meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100cpm)
06-320.330.45

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon, (100 cpm)

Val je voor dominante vrouwen. 75 cpm.
06-320*332*32 Bel je
Meesteres.

Sex"o"foon
De lekkerste sexcomputer.
Toets of draai maar schatjes.
1. Tieners 18 jr./rijp
2. Sexdating
3. Gaysex en Dating
4. Sexjackpot... 1 gpm
-06*96*06-

Ze deed open voor de jonge. Onder haar badjas was ze naakt. Kom hier lekkere knul, pak ze maar 'ns lekker beet. (1 gpm.)
06-340.350.60

Lesbische meisjes, Petra en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm
06*96*08

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09

Ze vernedert me, ik tril van opwinding
SM Maniac
06-320.324.12

Nee niet stiekem kijken....
Erotifoon
06-320.320.12

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou! Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06

De leerling
glazenwasser
zag mevrouw naakt door de kamer lopen. Kom binnen KNAAP, niet zo verlegen, ik zal je leren wat sex is.
06-340.300.15 - 50 cphm.

Wat bedoelt u met een
beurt geven?
vraagt het schoolmeisje van 18. En waarom moet ik m'n rokje omhoog doen?
06-340.350.75 - 50 cphm.

Een ongelijke strijd.
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis.
Feuilleton
06-350.250.55 100 cpm.

Club Rustica Spekholzerheide
v.d. Weijerstr. 9, Kerkrade. Tel. 045-412762.
Open maandag t/m zaterdag, 11.00-24.00 u.
Nog plaats voor enkele dames!!

Attentie * * * * * * * Attentie
Privé Yvonne
SLAAT alle REKORDEN!! Vanaf VANDAAG met alle prijzen omlaag!!! BEL v. informatie: 045-425100. Handm. NIEUW, Body-massage. Trio Lesbisch, Soft-SM meisje met dubbel DDD. Opgelet: zondag heel uur voor ƒ 125,-.

HUIZE LYDIA
DISKREET en GEZELLIG
RELAXEN zodat u weer komt.
Groenstr. 64, Geleen. ☎ 046-749662. Meisje gevr.

Voor een wipje gaan wij uit ons slipje.
**** Riversideclub ****
Kusjes van onze meisjes Gerda, Manuela, Saskia, Sanne en Petra. Dijk 2, Ohé en Laak. Plm. 200 mtr. van camping de Maasterp. Open van ma. t/m vrijd. van 14.00-02.00 uur. Telefoon 04755-1854.

Holland Hostess Service
Bemiddeling in * escortdames * escortkoppels * striptease * dinner date's * hostess-dames
☎ 04750-34272
* Een buro voor mensen met smaak!.

Spel zonder grenzen bij Porky's Pretpark
10 LEUKE MEISJES NIEUW! BARBARA EN CARMEN.
☎ 045-228481 ook zat. 12-19 uur.

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156.

G.G.D. Geslachtsziektenbestrijding
24 uurs infolijn
Tel. 045-740136

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

MASSAGE
van 13.00 tot 18.00 uur.
☎ 045-258437.

Leuke jonge meisjes geven
ontsp. massage
045-353489
(ook door twee tegelijk)!!

Lief & lekker
Maastricht privé
Jodenstraat 2
043-254183

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Club Brasil
Iedere dag v.a. 21.00 uur STRIPTEASE en donderdag v.a. 22.30 groot spektakel LIVE SHOW. v. Hasseltkade 40 (bij Markt), Maastricht. Tel. 043-251040.

Candy Privé
intieme sfeer, charm. meisjes. ☎ 045-212816 / 211391.

Sexy
vrouw ontvangt thuis
☎ 043-473309.

E.Z.N. Escort!
☎ 045-273099.

PEGGY PRIVÉ
Escort, ma-vr. 11-22.30 u. Wo. tot 19 uur. 046-374393
Tev. meisjes gevraagd.
Yvonne DD-cup.

(Delight) Escort
Tel. 045- 22 91 56

Al geweest bij
Angelique
de massage is uniek.
Nu met haar 3 vriendinnen Petra, Marion en nieuw Conny. 045-311135.

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur.

Buro Sittard
Tel. 046-523203

Nieuw
Escort Manuela.
Tel. 045-418886, van ma. t/m vr., van 18.-01. uur.
Tevens roy voor dames.

Club 105
Oproep aan alle liefhebbers. Een sexparadijs voor de verwende man. Veel nieuwe meisjes van 18 tot 30 jaar vervullen al uw intiemste wensen. Lekker opwarmen met vrijen en knuffelen aan de bar en daarna open sex met meerdere meisjes. Durft U? Nee! Probeer dan onze intieme kamers. Alles is mogelijk. Wij hebben geen taboe's. Houdt U van naakt, kom dan gerust langs. Onze geselecteerde meisjes staan garant voor Uw plezier. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Ma. t/m vr. 12.00-02.00 u.

Monique
Escort service. Telef.: 045-275262. Leuk meisje gevr.

"Attentie": nummer gewijzigd!
Lady "S"
Duitse meesteres met haar 18-jarige onderdanige ISABELLE. 043-638365.

Julia
met super nieuwe meisjes.
Tel. 045-225333.

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Frans zonder. Film & drankje gratis! Ook weekend. ☎ 045-423608.

SM-Huis Anita
NIEUW: Travestiet aanwezig. Tel. 045-462720.

Sylvia
Af 10 uur, ook zat. en zond.
045-721759, meisje gevr.

Deeln. gevr. voor zo. 22-8 ROMMELMARKT en Luikse markt, Valkenburg a/d Geul. Inl. 045-324112. (Tevens spulletjes gevraagd).

Voor Piccolo's zie verder pagina 14

TOET DOEG
BUURTRUMOER
Doe er iets aan! De Nederlandse Stichting Geluidhinder helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van lawaai in en om huis.
NSG, Postbus 381, 2600 AJ Delft. NSG

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet li[nks] onder op de enveloppe h[et] nummer uit de advertentie te vermelden.

Ondercuratelestelli[ng]
Rek.nr.: 93 / 7719
Bij beschikking van d[e] rondissementsrechtba[nk] Maastricht van 11.8.19[93] onder curatele ge[steld] **Alexander Visser,** ge[boren] te Heerlen op 9 maar[t] verblijvende in Sti[chting] Pepijnklinieken te [...] met benoeming van [...] Margaretha Josephin[a ...] sers e/v Visser, wonen[de] 6446 XM Brunssum, [...] straat 22 tot curator/[cura]trice en met benoe[ming] van Nikolaus Wilhelm[...] ser, wonende te 6446 Brunssum, Ringstra[at] tot toeziend curator/[cura]trice.
Procureur aanvrager: mr. H. Hilkens

Ondercuratelestelli[ng]
Rek.nr.: 93 / 7798
Bij beschikking van d[e] rondissementsrechtba[nk] Maastricht van 11.8.19[93] onder curatele gesteld [...] **cilia Maria Schippers**, [ge]boren te Breda op 2[...] vember 1951, verblijv[ende] in Huize St. Joseph te [...] met benoeming van W[il]mina Maria Theonilla [Ja]cintha Claessen, wo[nende] te 6051 GR Maasb[racht] Stevensweerterweg [...] curator / curatrice en [...] benoeming van Ida [...] e/v Claessen, wonend[e] 6051 AN Maasbracht, [...]huisstraat 13 tot toe[ziend] curator / curatrice.
Procureur aanvrager: mr. H. Ewalds

FAILLISSEMENTE[N]

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 12-08-1993 zijn de volgende faillissementen UITG[E]SPROKEN:

1. M.C.J. SCHÖLGENS, Nuinhofstraat 72, 6361 B[...] Nuth, v/h h.o.d.n. PINK BALLOON, Dorpstraat 1[...] 6361 EJ Nuth.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. M.G.M. Reinaerts, Kaalheidersteenweg 161, 6466 AC Kerkrade (flnr. 14234).
   De aan voormelde schuldenares voorlopig verleen[de] de surséance van betaling d.d. 15-07-1993 is ing[e]trokken.
2. M.S. FUNG, Past. A. Somyasingel 91, 6231 H[...] Meerssen.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. G.H. van Asperen, Hondstraat 4, 621[...] HX Maastricht, tel. 043-257171 (flnr. 14235).
3. E.W.J. SALKI e/v BAADJOU, Josephinastraat 1[...] 6462 EL Kerkrade, verblijvende Maarzijde 50, 64[...] GC Kerkrade, h.o.d.n. L. BAADJOU-SALKI, St. Pieterstraat 43, 6463 CR Kerkrade.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. M.M.J.F. Sijben, Ambachtstraat [...] 6461 EW Kerkrade, tel. 045-352352 (flnr. 14236).
4. BELLA ITALIA BV, Maastrichterweg 2-4, 6231 B[...] Meerssen.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. P.J. Schambergen, Tongerestraat 2[...] 6211 LN Maastricht, tel. 043-217256 (flnr. 14237).
5. THOMAS KONFEKTIE BV, Heiveldstraat 10[...] 6466 AJ Kerkrade.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. J.H. Welling, Schinkelstraat 25, 64[...] LN Heerlen, tel. 045-712351 (flnr. 14238).
6. VLOERENSPECIALIST INTERNATIONAL B[V] Horselstraat 1A, 6361 HC Nuth.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. J.W. Pieters, Kummenaedestraat [...] 6165 BV Geleen, tel. 046-756000 (flnr. 14239).
7. C.H. RUTTEN, St. Pieterstraat 14, 6463 CT Ke[rk]rade, v/h h.o.d.n. MENDOCINO.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. R.C.Ch.M. Nadaud, Koperstraat 2A 6291 AJ Vaals, tel. 04454-63278 (flnr. 14240).

VERIFICATIEVERGADERING
In het faillissement van W.A. AITATUS, Jekerst[raat] 41, Geleen, h.o.d.n. CINERENT GELEEN, Burg. L[...]mensstraat 107, Geleen, is door de rechter-commi[ssa]ris bepaald dat de verificatievergadering zal word[en] gehouden op donderdag 02-09-1993 te 10.45 uur [in] voornoemde rechtbank.
De schuldvorderingen moeten worden ingediend ui[ter]lijk op 18-08-1993 bij de curator mr. H.W.M. Op de Camp, postbus 57, 6160 AB Geleen.
Op 02-08-1993 is door de schuldenaar voormeld t[er] griffie van de rechtbank Maastricht, Minderbroedersberg 4 en ter griffie van het kantongerecht Sitt[ard] Parklaan 17, een ontwerp-akkoord gedeponeerd (f[lnr.] 13731).

SURSÉANCES
Op 05-08-1993 is in de surséances van betaling v[an] R. LAMEIJN (rep.nr. 8028/92) en FINANCIEEL-EC[O]NOMISCH ADVIESBUREAU DRS. R. LAMEIJN [...] (rep.nr. 8030/92), Van Weerden Poelmanstraat 1[...] Heerlen, ter griffie van de rechtbank nedergelegd e[en] ontwerp-akkoord ter kosteloze inzage van eenied[er].
Bij beschikking van 09-08-1993 is bepaald dat:
- de schuldvorderingen, ten aanzien waarvan de surséances werken, uiterlijk op 30-09-1993 bij de b[e]windvoerder mr. Th.J.M. Oostdijk, A. Battalaan [...] 6221 CB Maastricht, moeten worden ingediend [...]
- dat over het aangeboden akkoord ten overst[aan] van een rechter-commissaris zal worden gera[adge]pleegd en beslist in het gerechtsgebouw te Ma[as]tricht, Minderbroedersberg 4, op 14-10-1993 [...] 14.00 uur.

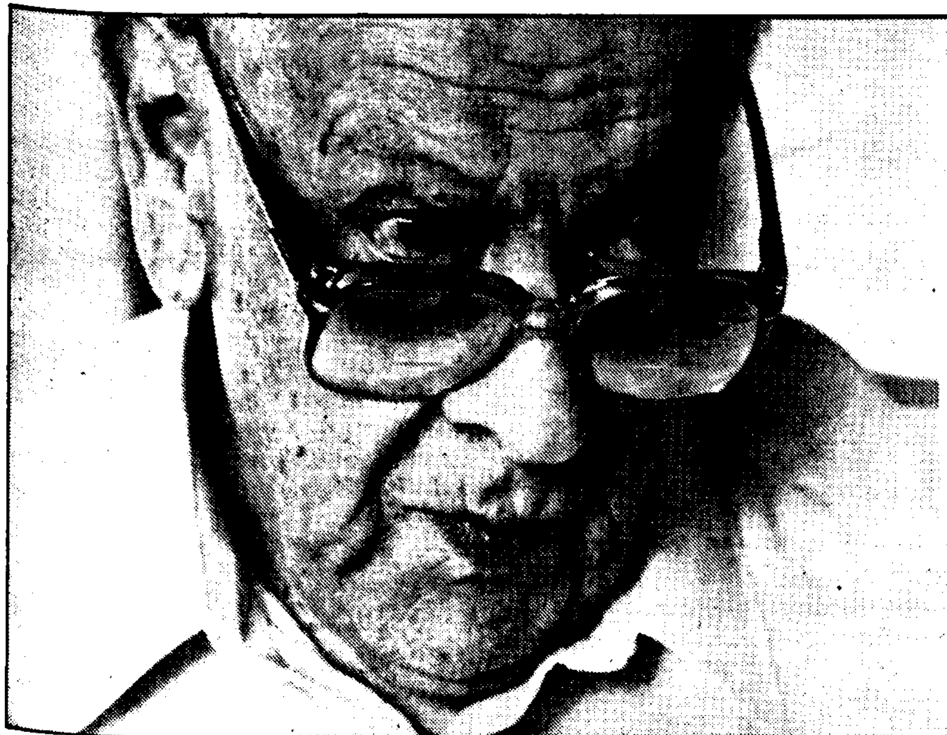
Surséance van betaling geëindigd door homologa[tie] van het akkoord d.d. 09-08-1993: P.B. SCHRÖDE[R] Stenen Brug 7, Landgraaf (rep.nr. 8200/93).

SERVICE RUBRIEK

HOGE- EN LAGEDRUK SLANG
GA GERUST NAAR
Techn. handelsco[...]
HYDRAFLEX
Kathagen 4 - [...]
Tel. 045-24313[...]

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739361

limburgs dagblad



● *Mr. Joop Landré: nu zelf in het brandpunt van de belangstelling tijdens De Duvel is Oud.* Foto: GPD

Landré met Notities van een Zevenklapper

Tros-oprichter verhaalt over leven en loopbaan

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het leven en de loopbaan van Joop Landré staan centraal in drie uitzendingen van het Tros-programma De Duvel is Oud op Radio 5. Onder het motto Notities van een Zevenklapper verhaalt hij over vijf perioden van zeven jaren waarin de oprichter van de Tros successen in het maatschappelijk leven heeft geboekt. De Tros zendt donderdagochtend om tien uur de eerste aflevering uit.

Mr. Joop Landré geboren in 1909 in Rotterdam maakte zijn eerste klapper als publiciteitsman bij Philips. Daarna werd hij chef nieuwsvoorziening van Radio Herrijzend Nederland (1938-1945). Van 1945 tot 1952 was hij secretaris van premier Drees, hoofd van de Rijksvoorlichtingsdienst en perschef van het koninklijk huis. Gedurende de volgende zeven jaar was hij directeur van het Polygoonjournaal en van 1959 tot 1966 trachtte hij als leider van de Nederlandse Film Maatschappij de Nederlandse speelfilm te stimuleren. Pas aan het eind van zijn carrière richt hij de Tros op.

Twintigste eeuw

De drie uitzendingen geven niet alleen een beeld van Joop Landré, maar beschrijven ook het leven in Nederland in de twintigste eeuw. Van de Eerste en Tweede Wereldoorlog, via de wederopbouw naar de ontzuiling van Nederland. De programma's bevatten een aantal historische fragmenten uit de Polygoonjournaals, opnamen van Willem Drees sr. en muziek van onder anderen Victor Sylvester en Doris Day.

Van de verhalen van Landré in de korte radioserie wordt een boek samengesteld dat eind dit jaar verschijnt. De interviews en de samenstelling van zowel de radioserie als het boek zijn in handen van Sietze Dolstra.
Deel twee en drie van de serie zijn te horen op 26 augustus en 4 september op Radio 5 om tien uur.

Dagelijks vanaf 1 januari bij Avro, KRO en NCRV

Ontbijttelevisie op Nederland 1

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Avro, KRO en NCRV gaan vanaf 1 januari volgend jaar op Nederland 1 een ontbijtprogramma maken. Het half uur durend programma wordt tussen half acht en acht uur uitgezonden. Het ontbijtprogramma is onderdeel van de dagtelevisie waar de publieke omroepen deze maand mee starten.

De KRO heeft het intitiatief genomen om op het eerste net een ontbijtprogramma te maken. Volgens een woordvoerder van de KRO zijn de omroepen op het moment nog druk bezig met de opzet van het programma. „De gesprekken met de programmamakers van de verschillende omroepen zijn pas onlangs gestart. Over de invulling is nog weinig concreets te melden."

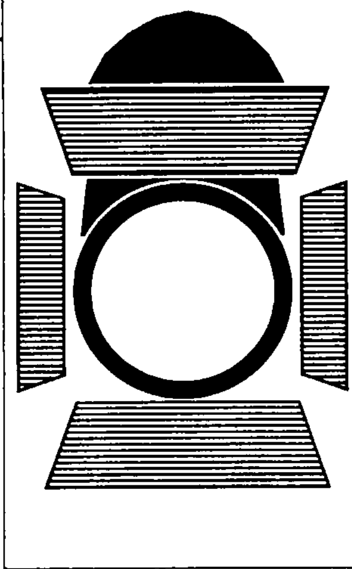
Het ontbijtprogramma zal de kijker waarschijnlijk uitgebreide informatie geven over het weer en de verkeerssituatie op de Nederlandse wegen. Verder is er ruimte voor reportages en gesprekken met studiogasten.

Volgens de woordvoerder van de KRO wordt het ontbijtprogramma vooraf gegaan door een kinderprogramma-blok. Na het AKN-programma brengt de NOS het ochtendjournaal van 08.00 uur. De NOS begint 30 augustus met drie ochtendjournaals om 07.00, 08.00 en 09.00 uur. De bulletins duren steeds vijf minuten. Ook om 13.00 uur wordt vanaf eind deze maand een nieuw bulletin uitgezonden.

In de ochtendjournaals worden voornamelijk headlines van het nieuws gegeven. In vijf minuten worden zo'n zeven tot acht onderwerpen behandeld. In het ochtendjournaal is ook ruimte voor de primeurs en eigen verhalen van de kranten. Hoofdredacteur Gerard van der Wulp van het NOS-Journaal heeft nadrukkelijk aangegeven dat de nieuwe ochtendbulletins geen servicekarakter krijgen. Dat betekent geen beurskoersen en filemeldingen. De Avro, KRO en NCRV lijken met de komst van het ontbijtprogramma dat gat op te vullen.
Wie het nieuwe ochtendprogramma gaat presenteren is volgens de KRO nog niet bekend.



● *Gerard van der Wulp: „Ochtendbulletins zonder beurskoersen en filemeldingen."* Foto: ANP



Jongerenprogramma 'Forza' verdwijnt

Avro maakt programma over kunst en cultuur

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Jessica Broekhuis en Roeland Kooijmans vormen het presentatieduo van een nieuw Avro-programma op televisie over kunst en cultuur. Hoe het programma er precies uit komt te zien is nog niet bekend. Volgens de Avro is het programma een speurtocht naar kunst en cultuur. „Het is in elk geval geen jongerenprogramma." Wanneer het programma uitgezonden gaat worden, staat nog niet vast.

Jessica Broekhuis presenteerde voor de Avro met Humberto Tan het jongerenprogramma 'Forza'. Dat programma verdwijnt in het nieuwe seizoen.

Roeland Kooijmans gaat komend seizoen tevens meewerken aan het nieuwe programma Prettig Weekeinde Nederland van de Avro. Dit cultureel en toeristisch programma wordt gepresenteerd door Tineke de Groot en Cees van Drongelen. Roeland Kooijmans verzorgt een toeristisch onderdeel in het programma. Prettig Weekeinde Nederland geeft de kijker informatie over onder meer activiteiten in het weekeinde. Dit programma wordt op donderdagmiddag uitgezonden. De eerste aflevering is op 30 september te zien.



● *Jessica Broekhuis is medepresentatrice van het nieuwe programma, een speurtocht naar kunst en cultuur.*

Winterprogramma publieke omroep eerder van start

AMSTERDAM – De publieke omroepen moeten voortaan vroeger van start gaan met hun winterprogrammering. Dat is noodzakelijk in de concurrentiestrijd tegen RTL4 en 5. NOS-voorzitter Max de Jong liet dat weten tijdens een door de Ster georganiseerde bijeenkomst met adverteerders. RTL4 start begin september met de winterprogramma's, terwijl de publieke omroepen daar pas een maand later mee beginnen.

Volgens de NOS-voorzitter was het dit jaar te laat om het winterprogramma eerder te beginnen.

„Voor het seizoen 1993-1994 lag de programmering al vast. We zijn nu aan het praten over de aanpak voor de jaren daarna. We moeten zeker verandering brengen in de startdatum van het winterseizoen," aldus De Jong.

Tijdens de bijeenkomst meldde Ster-directeur P. Kenninck dat zijn organisatie vanaf oktober de prijzen van televisiecommercials verlaagd naar het niveau van de verkoopmaatschappij IP, het bedrijf dat reclamezendtijd voor RTL4 en 5 verkoopt. „In de doelgroepen mannen en jongeren gaan we er zelfs onder zitten," aldus Kenninck. Dat zijn de doelgroepen waarop de nieuwe zender RTL5 zich gaat richten. Kenninck ontkent dat hij een prijzenoorlog start tegen IP. „Er zou pas sprake zijn van een prijzenoorlog als we over de gehele linie onder de prijzen van IP gaan zitten. In sommige segmenten blijven we er dan ook boven."

Inleveren

Kenninck verwacht dat de Ster door de komst van RTL5 volgend jaar enkele tientallen miljoenen guldens aan reclamegelden moet inleveren. Max de Jong wilde geen voorspelling doen over het marktaandeel dat RTL bij de publieke omroepen zal weghalen. De NOS voorzitter ziet wel gevaar in de komst van RTL5, maar zegt klaar te zijn voor de strijd. Een betere programmering is volgens hem het belangrijkste wapen in die strijd.

Als voorbeelden van een beter programmering in het nieuwe seizoen noemde hij onder meer een horizontaal geprogrammeerd blok op Nederland 1 vanaf 16.00 uur, de komst van een ontbijtprogramma in januari 1994 op het eerste net en het nieuwe horizontale blok van Veronica, Tros en EO tussen 18.00 en 20.00 uur.

„Verder komt er op het derde net een horizontaal geprogrammeerde comedy in de vooravond en bovendien is de komst van dagtelevisie belangrijk."



● *NOS-voorzitter Max de Jong: „Betere programmering belangrijkste wapen in de strijd tegen RTL4 en 5."*

Liedjesschrijver Alan Michael knokt om aan de bak te komen

'Ik heb overal succes, behalve in Nederland'

DOOR MARTIN HERMENS

EINDHOVEN – In het voormalige Oostblok heeft hij al elf nummer 1-hits op zijn naam staan. In Polen verdiende hij zijn eerste en tot nu toe enige gouden plaat met de verkoop van 130.000 platen. In Los Angeles won hij de pretentieuze talentenjacht Star Search. En in Chicago staat een liedje van zijn recente cd bovenaan de lokale hitlijst. Zuid-Afrika, Australië en Engeland willen hem zien en horen. „Genoeg bewijzen dat mijn liedjes gewoon goed zijn. Ik ben ervan overtuigd dat ik hits schrijf," zegt de 23-jarige Alan Michael. „Ik heb overal succes, behalve hier in Nederland."

Niet dat zijn werk wordt genegeerd in eigen land. Regionale radiostations en zenders als Sky Radio en Holland FM draaien zijn platen stuk. Maar Hilversum wil blijkbaar niets van hem weten. Alan Michael: „Dat is heel frustrerend. Niemand kan zeggen dat mijn liedjes zijn geflopt. Want dat is gewoon niet zo. Maar als Radio 3 ze niet draait, komen mijn platen nooit in de hitlijsten en worden ze niet verkocht."

Al negen jaar schrijft hij zijn eigen nummers. Bij voorkeur over liefde. „Je kunt op duizend manieren 'ik hou van jou' zeggen," stelt Alan Michael. „Dat klinkt misschien afgezaagd, maar muziek heeft veel met gevoel te maken. Ik schrijf liedjes vanuit mijn gevoel. Je zou ook uit haat liedjes kunnen maken, maar daar geloof ik niet in. Ik heb zo'n 150 songs geschreven. Voornamelijk over liefde. Elke situatie is anders, dus dat is niet zo moeilijk.

Alan Michael is gehecht aan zijn liedjes. Hij ziet ze als zijn kinderen. „Ik bewaar ze voor mijzelf, voor mijn eigen projecten en cd's. Ik ben niet iemand die met zijn liedjes naar een uitgever stapt en zegt: doe er iets mee. Ik probeer ze niet koste wat kost kwijt te raken. Het risico is dan te groot dat ze bij de verkeerde mensen terecht komen. Een componist is nooit honderd procent tevreden over de uitvoering van zijn werken. Als ik ze zelf zing, bereik ik een soort van perfectie; dan voer ik ze uit zoals ze bedoeld zijn."



● *Alan Michael: „Mijn liedjes, die bij voorkeur over de liefde gaan, zijn gewoon goed."* Foto: GPD

Commercieel

Al krijgt hij regelmatig opdrachten, een commercieel liedjesschrijver zal Alan Michael nooit worden. „Er heerst op dit moment een foute manier van denken. Het gevoel in de muziek verdwijnt. Mensen houden zich te veel bezig met trends. Ik wil niet in dat circuit terecht komen. Er worden gelukkig nog steeds fantastische dingen geschreven die gebaseerd zijn op gevoel. Dat zijn nummers waarover wordt nagedacht, nummers die wereldhits worden."
„Een hit is voor iedereen belangrijk. Je krijgt er werk door," vervolgt Alan Michael. „Waarom het mij niet lukt in Nederland weet ik niet. Mijn liedjes zijn gewoon goed. Zo arrogant ben ik wel om dat te zeggen. Maar in Nederland krijg je heel moeilijk de kans om je als componist en tekstschrijver te bewijzen. Dat heeft te maken met het anti-chauvinisme in Nederland. Dat vind ik triest en tragisch. Jonge componisten moeten hier veel harder werken dan collega's in het buitenland."

Meer aandacht voor het eigen culturele produkt zou jonge componisten volgens Alan Michael meer mogelijkheden geven. „In landen als Frankrijk, Duitsland en Canada is in de wet vastgelegd dat een bepaald percentage muziek op de radio uit eigen land moet komen. Het ministerie van Cultuur moet dat in ons land ook eens regelen. Er wordt hier minachtend over de muziekindustrie gedacht. Wat uit het buitenland komt, vindt men lekkerder. Maar wat de Amerikanen kunnen, kunnen wij ook."

Bewuster

In de loop der jaren is Michael anders, veel bewuster gaan schrijven. „De liedjes die ik schreef toen ik 14 jaar was, klinken nergens naar," zegt hij nu. Een klassieke piano-opleiding heeft hem in die ontwikkeling geholpen. Het verschil tussen zijn eerste en zijn tweede cd is groot. Blijft het materiaal op de eerste steken in wat al te simpele deuntjes, op de tweede schijf klinken de liedjes doordachter en sterker qua opbouw en sfeer. „Je moet er voor openstaan, dingen uit de lucht kunnen pakken."

Volgens Alan Michael bestaan er geen formules voor het schrijven van liedjes. „Wie dat beweert, is fout bezig. Elk lied komt op een andere manier tot stand. Het is geen eentonig proces. Dat is juist het leuke ervan. Je ziet iets, maakt iets mee. Daar krijg je een bepaald gevoel bij en dat zet je op muziek. Tekst en muziek komen bij mij meestal gelijktijdig omdat ze zo nauw met elkaar verbonden zijn."

Het schrijven van teksten ervaart hij als een gecompliceerde klus. „Daar gaat meer tijd in zitten dan in het componeren van de muziek. Je zoekt naar woorden om je verhaal zo duidelijk mogelijk te vertellen. De muziek wordt op een bepaald moment een herhaling. De melodielijn van refrein en couplet heb je en die komt steeds terug. Juist in de tekst zit de afwisseling."

Alan Michael moet keihard knokken om in eigen land aan de bak te komen. „Dat kost ook veel geld. Platenmaatschappijen hebben voor die promotie echter niet veel over. Ze stoppen liever geld in een nieuwe cd van Michael Jackson dan in materiaal van jong talent. Elk bedrag voor het maken van een nieuwe cd is hier eigenlijk al te veel. In het buitenland, vooral in Amerika, wordt gewerkt met veel grotere budgetten. Daar krijg je ook de tijd om uit te zoeken hoe een liedje het beste klinkt. Dat hoor je aan de opnamen."

In september vertrekt hij voor een paar weken naar Amerika voor de promotie van zijn recente cd. „Ik heb genoeg bewijzen dat het mogelijk is," zegt de jonge artiest. „Het is een verslaving; ik wil niets anders. Gevoelens in muziek vertalen geeft ontzettend veel voldoening. En ach, een hit is ook niet alles."

(ADVERTENTIE)

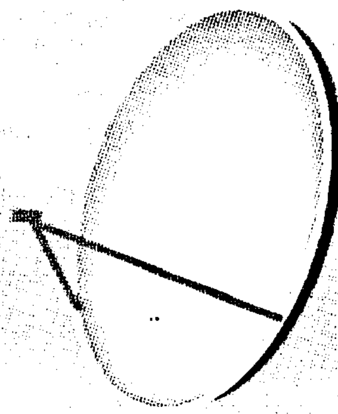
GOEDE HOTELS
DESKUNDIGE BEGELEIDING
LUXE TOURINGCARS

Euro Disney en Parijs v.a.		
Euro Disney	2 dg	f 299
Euro Disney	3 dg	f 439
Stedenreizen v.a.		
London	4 dg	f 499
Praag	5 dg	f 659
Parijs	2 dg	f 189
Parijs	3 dg	f 299
Parijs	4 dg	f 459
Wenen	7 dg	f 799
Berlijn	4 dg	f 569
Kopenhagen	4 dg	f 499
Rome Florence	10 dg	f 1195

Excursie-reizen v.a.		
Meer van Lugano	7 dg	f 889
Toscane Florence	7 dg	f 869
Lourdes	7 dg	f 889
Provence Arles	7 dg	f 799
Saalbach Oostenrijk	8 dg	f 889
Zillertal Tirol	8 dg	f 889
Nice Monaco Riviera	10 dg	f 1079
Rome Florence	10 dg	f 1195
Vierwoudstrekenmeer	10 dg	f 1089
Dolomieten Italië	10 dg	f 1169
It. Riviera San Remo	10 dg	f 1089
Gardameer Nago	10 dg	f 998

Het Zuiden
Touringcars

Vraag gratis folder: Bel 04406-15252, Plenkertstraat 44, 6301 GM Valkenburg/Geul
Open van 9-18 uur. (za. tot 17 u.) Zondags 14-17 uur.



Avro/KRO/NCRV
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Vervelen.
18.31 Het grote dierenrijk. Natuurfilmserie. Afl.: Aaseters. Herh.
18.59 The arctic. Natuurfilmserie over het leven op de Noordpool. Afl. 5: The moving world of ice. Herh.
19.29 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl. 149: Big fix. Maggie test voor een artikel thuis een aantal stofzuigers. Zonder haar medeweten maakt Ben er één kapot.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 Sherlock Holmes and the leading lady. Engelse detectiveserie. Afl. 2.
De speurtocht naar de dieven van een wereldbedreigende bom voert Sherlock Holmes en dr. Watson naar het kasteel van graaf Giddings, waar een belangrijke diplomatieke bijeenkomst is.
21.15 Televizier - special. 48 jaar geleden kwam ook in Nederlands-Indië een einde aan de Tweede Wereldoorlog. Voor veel Nederlanders, zowel in als buiten de kampen betekende de capitulatie van Japan niet automatisch een feestelijke bevrijding. Want direct hierna riep Soekarno de Republiek Indonesië uit en brak een tijd aan van chaos en geweld.
Vijf landgenoten halen in Televizier herinneringen op aan die bizarre periode uit de geschiedenis van Nederlands-Indië.
21.46 Birds of a feather. Engelse comedyserie. Afl. 42/slot: The front.
22.21 Klazien. Reportages met Klazien in de hoofdrol. Afl. 2: Klazien en de luchtvaart.
In deze aflevering loopt Klazien voor en tijdens een vlucht mee met de 'crew' van een DC10. Zittend op de kruk van de boordwerktuigkundige legt Klazien boven de Atlantische Oceaan uit wat er allemaal aan een vlucht voorafgaat.
22.50-22.55 Journaal.

Veronica
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.10 After school special. Amerikaanse serie educatieve films. Afl.: Dochter van een filmster.
Aangekomen op een nieuwe school moet de dochter van een filmster een belangrijke keuze maken. Wordt ze lid van het populaire clubje van de school of gaat ze zich inzetten als een saaie verslaggeefster van de schoolkrant?.
18.00 Journaal.
18.20 Countdown. Muziekprogram.
18.50 Empty nest. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Alles voor de show.
Carol haalt Harry over om met haar en Patrick in de praatshow Geraldo te verschijnen. Wanneer het zover is, stort Carol in en breekt Harry de neus van Geraldo.
19.20 Veronica film & video. Filmmagazine.
19.50 Cannonball fever. Amerikaanse komedie uit 1989 van Jim Drake. Commissaris Edsel streeft ernaar in de senaat te komen. Om de aandacht op zichzelf te vestigen verbiedt hij de jaarlijkse Cannonball-race, die dwars door de Verenigde Staten voert. Hij arresteert zelfs alle chauffeurs die zich voor de race hebben ingeschreven, maar de race gaat toch door met minder ervaren rijders.
21.35 (TT) Veronica goes Asia. Serie reisverslagen uit Azië. Vandaag vanuit Vietnam.
22.05 Nieuwslijn. Actualiteitenrubriek.
22.35 Privé-detective Zorc (Zorc - Der Mann ohne Grenze). Duitse actie-serie. Afl.: De Gouden Driehoek. Zorc moet Rebecca Laub, dochter van de bankier Axel Laub, naar het verjaardagsfeest van haar broer brengen. Onderweg wordt Rebecca ontvoerd door twee als politie-agenten verklede mannen en Zorc kan niets anders doen dan toekijken.
23.30 Geschiedenis van het geld: Numismatiek. Afl. 7: Penningen.
00.00 Strip- en cartoontekenen. Voorlichtingsprogramma.
00.05-00.10 Journaal.

NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00-11.30 WK Atletiek. Rechtstreeks verslag van het WK Atletiek in Stuttgart. Met onder andere de zevenkamp vrouwen en de voorronde 200 meter vrouwen.
18.00 Journaal.
18.18 (TT) Studio sport. WK Atletiek van uit Stuttgart met de halve finale van de 400 meter horden vrouwen en 400 meter horden mannen. Tevens beelden van de WK Wielrennen op de baan in Oslo.
20.45 NOS-dans: Dancing. Serie over dansvormen in verschillende culturen. Afl.: Dansen aan het hof. Eeuwenlang hebben koningen, koninginnen, sultans en keizers de dans gebruikt om te laten zien hoe machtig en krachtig ze waren. Dit staat centraal in deze vierde aflevering. Een van de eersten die de dans op deze manier gebruikte was Lodewijk de XIV. Iedereen die wilde meetellen op Versailles moest niet alleen goed oorlog kunnen voeren, maar minstens zo goed kunnen dansen. In Ghana kon je in het verleden alleen koning van het Asante-volk worden, als je een uitstekende danser was.
21.49 Verhalenvertellers. Serie verhalen van over de hele wereld. Vandaag: Divorce come to Domenica, verteld door Alexander Bremont uit de Dominicaanse Republiek.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Met o.a. Wielrennen: Ronde van Nederland voor professionals.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.06 Tribeca. Serie. Afl. 5: Stepping back.
De jonge architecte Maggy heeft al anderhalf jaar een relatie met Joseph en nu wil hij zo snel mogelijk met haar samenwonen. Wanneer ze om wat bedenktijd vraagt, krijgt ze de bons. Maggy zoekt steun bij haar energieke oma Milly.
23.58-00.03 Nieuws voor doven en slechthorenden.

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 Secrets. Amer. serie. Herh.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. Herh.
11.15 RTL Text-Radio.
11.45 RTL shop. RTL club shopping.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogr..
13.00 Fireball 500. Amer. speelfilm. Stockcar-racer Dave 'Fireball' Owens arriveert in Spartanburg. Hij wil daar geld verdienen met de plaatselijke races en neemt contact op met de promotor Charlie Biggs. Tijdens een carnavalsfeest in de stad ontmoet Owens het nichtje van de oude 'Big Jaw' Harris.
14.30 600 spel. Herh.
14.40 RTL Text - Radio.
15.00 General Hospital. Soapserie.
15.45 RTL shop. RTL club shopping.
15.55 Santa Barbara. Amer. soap.
16.20 The Oprah Winfrey show.
17.05 Love boat. Amer. serie. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Secrets. Amer. serie.
18.40 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spel. Herh.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Full house. Comedy. Herh.
20.30 Hitbingo. Showprogramma.
21.10 World of discovery. Amer. documentaireserie.
22.05 Klasgenoten. Vanavond: Caroline Tensen. Herh.
23.00 Mistral's daughter. Miniserie.
00.00 Laatste nieuws.
00.15 The Oprah Winfrey show.
01.00 As the world turns. Herh.
01.45 General Hospital. Herh.
02.30 De thuiswinkel (Home shopping). Winkelen vanuit uw luie stoel.
03.00 Nachtprogramma.

17.25 De wasbeertjes (Raccoons). Canadese Tekenfilmserie. Afl.20.
17.52 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.229.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl.750.
18.35 Secrets, serie. Afl.55
19.03 Buren (Neighbours). Afl.1174.
19.25 Lottowinnaars, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Kapers op de kust. Zomers spelprogramma met elke dag een nieuwe hint om de schat te vinden. Vandaag vanuit Westende.
20.05 Schone schijn (Keeping up appearances), 7-delige Engelse comedy-serie. Afl.6.
20.35 Margriet. Rechtstreekse talkshow.
21.50 N.V. De Wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties. Vandaag over Ghanese asielzoekers in België die genoodzaakt zijn terug te keren naar hun geboorteland en over het werk van Larisa Selimovic, tolk voor het Rode Kruis in oorlogvoerend Joegoslavië.
22.25 Tips voor trips.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Magische wereld: De kunst om te behagen. Documentaire over de in het Braziliaanse regenwoud woonachtige Kaiapo-indianen, een stam die door lichaamsbeschildering uiterlijk goed voor de dag probeert te komen.
23.45-2.50 Coda. Vandaag: Madamina uit Don Giovanni van Mozart, uitgevoerd door Huub Claessens, zang en het Nationaal Orkest van België o.l.v. Georges Octors.

18.00 Sport extra. Met WK atletiek.
21.30 Tips voor trips.
21.35 Journaal en sport.
22.05-23.50 Dolle kamp (The main event). Amer. komische speelfilm uit 1979. Met: Barbara Streisand e.a.

16.43 Vacaturebank. **17.00** Nouba nouba. Kinderprogramma. **18.00** Island son. Amer.. Afl.: La grande aventure. **18.50** Monsieur Belvedere. Serie. Afl.: Allez l'équipe. **19.15** Clip dynam'hit. **19.20** Joker-/lottotrekking. **19.30** Nieuws. **20.10** Jeu des 40 ans. Spelprogr. rond het 40-jarig bestaan van de Franstalige omroep in België. **21.05** Le mouton enragé. Franse komedie uit 1973 van Michel Deville. Met: Jean-Louis Trintignant, Romy Schneider e.a. **22.55** En toutes lettres: Kiezen - Choisir. Serie portretten van Vlaamse schrijvers uit Antwerpen. **23.50** Laatste nieuws. **00.05-00.10** 24 H sur les marchés. Int. beursnieuws.

18.15 WK Atletiek. Met om 18.20: 400 m horden dames, halve finale; 19.00: 200 m dames, tweede serie; 19.20: discuswerpen heren, finale; 19.25: 400 m dames, finale; 20.05: 800 m dames, finale; 20.45 zevenkamp, 800 m. **21.05** Zie België/RTBF 1. **22.55-23.30** Nieuws en beursberichten.

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Ghostwriter. **09.40** Look, stranger. **10.05** Clowning around. **10.25** Hobbymagazine. **11.05** Playdays. **11.25** Get your own back. **11.45** Muziekmagazine. **12.00** ■ Le mouton à cinq pattes. Franse speelfilm uit 1954. **13.40** ■ The fixer uppers. Korte film. **14.00** ■ Laughing gravy. Korte film. **14.20** Fireman Sam. **14.30** The family Ness. **14.35** Exploring photography. **15.00** nws. Aansl.: The real food of China. **15.30** See hear! **16.00** nws. Aansl.: The psychic tearoom. **16.50** nws. **17.00** Holiday outings. Afl.: New Mexico. **17.10** Reportage over de dreigende ondergang van Venetië. **18.00** WK Atletiek. Met: 400 m dames en heren, finale; **800 m dames en heren, finale; 400 m horden dames, halve finale.** **21.00** The M50 murder: An unsafe conviction? **21.30** Far flung Floyd. Afl.: East Malaysia. **22.00** Quantum leap. Sf-serie. **22.45** Storm from the east. **23.30** Newsnight. **00.15** Portret van trompettist Wynton Marsalis. **01.00-01.30** Open University.

05.55 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Heute.
09.03 Dallas. Amer. serie. (herh.).
09.45 JOYrobic. Fitness. Afl.2.
10.00 heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.35 ZDF-info Gesundheit. Medisch magazine. Vandaag: Essschule.
11.00 Heute.
11.03 (TT) Oppen und Ehrlich. Duitse serie. Afl.11 : Das grosse Spiel.
12.00 Klassentreffen. Vandaag: Harald Schumacher. (herh.).
12.45 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Floris Zapp Zarapp. Magazine.
14.30 Mission Top Secret, Afl.2.
15.00 Tagesschau.
15.03 Telewischen. Kindermagazine.
15.30 Talk täglich. Talkshow.
16.00 Tagesschau.
16.03 Abenteuer überleben. Afl.: Vom Wisent zum Bison.
16.30 Medisch Centrum West, Amsterdam. Ziekenhuisserie. Afl.67.
17.00 Tagesschau.
17.15 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 (OO)Home improvement. Comedyserie. Afl.: Nur Samstag Nacht.
17.40 Regionale informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 en 18.00 (TT) Praxis Bülowbogen, serie. Afl.: Kein feuchter Tod.
18.50 Tagesschau-telegramm.
18.55 Grossstadtrevier, serie.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Peter Strohm. (herh.).
21.00 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Heinz bleibt Heinz. Sketches.
21.30 Plusminus. Econ. magazine.
22.05 (OO) Golden Girls. Comedy.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Europäische Königshäuser. Portret van het Spaanse koningshuis.
00.00 Magnum. Amerikaanse serie.
00.45 Tagesschau.
00.50 ■ The conspirators. Amerikaanse speelfilm uit 1944.
02.30-02.35 Z.E.N. Musik auf Strassen und Plätzen. Afl.: Leopold Mozart: Andante aus einer Sinfonia di Camera.

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
09.45 ZDF Sport extra. WK Atletiek. Met o.a. zevenkamp, tweede dag; 200 m dames, series.
12.00 Klassentreffen. Vandaag: Harald Schumacher. (herh.).
12.45 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.
13.45 Die Rückkehr der Wölfe. Natuurdocumentaire over de terugkeer van de wolf in West-Europa. (herh.).
14.30 Percy Stuart. Duitse serie.
14.55 WISO-Tip. (herh.).
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio. Kinderprogramma, met om:
15.03 Gesucht, entdeckt, erfunden.
15.30 Abenteuer in der Karibik. Jeugdserie. Afl.12 : Das Rätsel der Baumschlange.
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert (Star Trek - The next generation), sf-serie.
16.58 Je früher der Abend.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
17.45 ZDF Sport extra. WK Atletiek: o.a. 400 m horden dames en heren, halve finales.
18.00 ZDF Sport extra. Vervolg. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.25 ZDF Sport extra. WK Atletiek: Met oi.a. finales discuswerpen heren, 400 m dames en heren.
21.00 Frontal. Gevarieerd magazine.
21.45 heute-journal.
22.15 ZDF Sport extra. WK Atletiek: samenvattingen van de finales discuswerpen heren, 400 m dames en heren, 800 m dames en heren en zevenkamp, tweede dag; Wielrennen: WK op de baan uit Hamar.
22.40 Aspekte. Cultureel magazine.
23.25 Das kleine Fernsehspiel: Kleine Träume. Egyptische tv-film uit 1993 van Khaled El Hagar.
00.45 Heute.
00.50-02.30 (OO) Küsschen von Mama (Csók, anyu). Hongaarse speelfilm uit 1986 van János Rózsa.

09.00 Teletekst. **09.04** Anne-Sophie Mutter. Portret van deze talentvolle violiste. **10.00** Tele-Gym. **10.15** Ada. Amer. speelfilm uit 1961. **12.00** Das Recht zu lieben, Afl.71. **12.30** Kontraste. Magazine. **13.15** Sportprogr. **14.00** West 3 Aktuell. **14.05** Hit-Clip. Afl.50. **14.20** Mein Wunsch - Wandler auf Traumpfaden. Afl.2. **14.53** Klassieke muziek van Johann Pachelbel. **15.00** FensterPlatz. **16.00** WAS. **16.30** Reportage over Gonda H. **17.00** Bildergeschichten. **17.30** Meine kleine Robbe Laura, Afl. 1. **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Vermisst. **18.43** Der Abend in West 3. **18.45** Reg. magazine met sport. **19.20** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.40** West 3 Aktuell. **19.45** Heiter bis ulkig. Spelshow. **20.15** 1000 Hertz. Actueel live-magazine. **21.00** West 3 Aktuell. **21.15** Reporter. **21.45** Privatdetektiv Harry McGraw. Afl.12. **22.30** Portret van modekoning Gerry Weber. **23.00** Die Illusion des Dr. Otis. Franse tv-film uit 1986. **00.25** Laatste nieuws.

14.59 Heute abend in Südwest 3. **15.00** Hallo, wie geht's? Vandaag: Hoofdkoorts. **15.15** Mundart und Musik. Volksmuziek. **16.00** Portret van burgemeester Wilhelm Balbach. **16.15** MuM - extra. Magazine. **17.00** Zeit der Rosen, Afl.2. **17.28** Mein Papa sagt... Kinderserie. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Fury - Die Abenteuer eines Pferdes. **18.22** Philipp. Serie. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Menschen und Tiere. Natuurfilmserie. **18.59** Herrchen/Frauchen gesucht. **19.05** Hallo, wie geht's?. Vandaag: Hartklachten door aderverkalking. **19.19** Heute abend in Südwest 3. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Schlaglicht. Politiek magazine. **21.00** Nieuws. **21.15** Detektiv Puntacavallo - Dichterische Freiheit. Misdaadfilm. **22.40** Teleglobus. Vandaag: over de burgeroorlog in N.-Ierland. **23.10** Denkanstösse. **23.15** Magazine rondom het WK atletiek. **00.00** Laatste nieuws. **00.05** Non-Stop-Fernsehen.

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 Der Chef (Ironside), misdaadserie. Afl.: Der Heisse Draht. (herh.).
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spel. (herh.).
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story (The guiding light) Amer. familieserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara) Amer. soapserie.
14.10 Notruf California (Emergency), serie. Afl.: Hilfe in der Wildnis.
15.00 Mord ist Ihr Hobby. (Murder, she wrote) Amer. misdaadserie. Afl.: Ein Hengst für gewisse Stunden.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Vandaag: Dicksein ist schön. (herh.).
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?) Amer. comedyserie. Afl.: Die Stimme des Sports.
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), comedyserie. Afl.: Der König der Klos. (herh.).
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport.
19.10 Explosiv - Das Magazin.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.
20.15 Miami Vice. Amer. misdaadserie. Afl.: Heisses Pflaster Florida. Aansl.: RTL aktuell.
22.00 Der heisse Stuhl.
22.10 Gefragt.. Studiogesprek met Klaus Kinkel.
23.10 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse (L.A. Law) Amer. advocatenserie. Afl.: Die Diva auf dem Schuldenberg. Aansl.: RTL aktuell.
00.05 Law and Order. Amer. misdaadserie. Afl.: Stillschweigen.
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), (herh.).
01.35 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?) Amer. comedyserie.
02.05 Der Chef (Ironside), (herh.).
03.05 Hans Meiser. Talkshow.
04.00 Explosiv - Das Magazin
04.25 Mord ist Ihr Hobby (Murder, she wrote) Amer. misdaadserie.
05.10 Unglaublich, aber wahr (Thats incredible) Amer. serie.
05.30 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.

● *Csezmiczey en Géza Kalmár in 'Csók, anyu' (Duitsland 2 - 00.50 uur).*

05.15 The young and the restless. Amer. serie. **06.00** Ontbijttv met Frühreport, frühran, Sat 1-Sport en Schönen Tag mit Sat 1. **09.15** Neighbours, soapserie. **09.40** Trapper John, M.D, dokterserie. **10.30** Bonanza, westernserie. **11.20** Riskier' was! **11.50** Glücksrad. **12.20** The young and the restless, serie. Afl.: Undankbare Mission. **13.20** Trapper John, M.D. Amer. dokterserie. Afl.: Medizinische Betreuung hinter Gittern. **14.15** Neighbours. **14.45** Bonanza. Afl.: Verzweifelte Rache. **15.45** Raumschiff Enterprise (Star Trek) Amer. sf-serie. Afl.: Der Fall Charlie. **16.45** Riskier' was! **17.20** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **18.00** Regionale progr.'s. **18.30** Sugarbaker's (Designing women) Amer. comedyserie. Afl.: Ein grosser Auftrag. **19.00** Sat 1 Newsmagazin. **19.18** täglich ran. Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Die Goldene Hitparade der Volkmusik. **21.10** Retter. Spectaculaire reddingsacties. **22.00** Ulrich Meyer: EINSPRUCH!. **23.00** Voetbalmagazine. **23.15** Spiegel TV-Reportage. Aansl.: TopNEWS. **23.55** Emotions. Frans erotisch magazine. **00.25** Mann-o-Mann. **01.15** Raumschiff Enterprise (Star Trek), sf-serie. **02.05** Sugarbaker's (Designing women), comedyserie. **02.35-05.15** Teletekst.

06.00 Ochtendprogr.. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **12.40** Weerbericht. **12.45** Nieuws. **13.15** Peau de banane. Canadese serie. (herh.). **13.40** Madame le juge. 6-delige serie. Afl.5 : Deux et deux font quatre. (herh.). **15.10** Entretiens. Serie gesprekken. Vandaag: Marc Schindler in gesprek met Arthur Dunkel, oud-directeur van de GATT. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. Magazine. **16.25** 40x à l'ombre. Amusementsprogr. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Revue de presse. Persoverzicht. **19.05** Le jeu des dictionnaires. Spelprogr. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Le chemin des écoliers. Magazine. Vandaag: Roemenië: De kinderen van Ceaucescu. **20.30** Tell quel. Maatschappelijk magazine. **21.00** Nieuws en internationaal weerbericht. **21.40** Envoyé spécial. Magazine met reportages. Met ondertiteling. **23.00** Frou-frou. Magazine. Gast: Charlotte de Turkeim. **00.05** Nieuws en weerbericht. **00.30** Reflets images d'ailleurs. Magazine. (herh.). **01.40** L'enfant à personne. 15-delige comedy-serie. Afl.12. **02.10** La chance aux chansons. Amusementsprogr. . (herh.). **02.35** Vision 5. **03.00** 40x à l'ombre. Amusementsprogr.. (herh.). **05.00** Le chemin des écoliers. Magazine. (herh.).

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Telegiornale Uno flash. **12.35** In viaggio nel tempo. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** OSS117 minaccia a Bangkok. Speelfilm. **16.05** La citta del peccato. Speelfilm. **17.45** I gummi. **18.00** Telegiornale Uno. **18.10** Germania: Atletica leggera. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.30** Telegiornale Uno Sport. **20.40** Quark speciale. **21.45** Vamos a bailar: Calypso. **23.00** Telegiornale Uno. **23.05** Emergenza estate. **00.00** Telegiornale Uno notte. Che tempo fa. **00.30** Mezzanotte e dintorni. **01.10** Marisa la civetta. Film, 1957. Aansl.: Nachtprogrammering.

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Reportage over de vraag over suiker inderdaad wel zo slecht is voor de gezondheid. **10.30** Through the garden gate. **11.00** nws. **11.05** WK Atletiek. **12.00** nws. **12.05** Carol and Co. **12.30** Come dancing 1993. **13.00** nws. **13.05** Man on the rim: the peopling of the Pacific. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** Countdown. Amer. speelfilm uit 1968. **16.55** Daffy Duck double bill. **17.10** Juniper Jungle. **17.20** Sssports. **17.35** Run the risk. **18.00** Newsround. **18.10** Tomorrow's end. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** The clothes show. **20.30** EastEnders. **21.00** The good life. **21.30** May to December. **22.00** nws. **22.30** French and Saunders. **23.00** Little shop of horrors. Amer. speelfilm uit 1986. **00.30** Spenser for hire. Amer. serie. **03.15-04.45** BBC Select.

05.30 Victory. **06.00** Videogenerator. **06.15** Super shop. **06.45** Videogenerator. **07.00** Business tonight. **07.30** Business insider. Discussieprogr. **08.00** ITN World news. **08.30** Eco record. **09.00** Super shop. **12.00** Videogenerator. **16.30** On the air. Live showprogr. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Dante. Amer. serie. **20.00** Eur. beach volleyball. **21.00** Eco record. **21.30** Brief encounters. Serie korte films. **22.00** ITN World news. **22.30** Close up. **22.48** US Market wrap **23.00** The golden age of rock 'n' roll. Muziekprogr. **00.00** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00-05.30 Videogenerator.

08.30 Aerobics. **09.00** WK Atletiek. **10.00** Wielrennen. WK, live. **11.00** Eurogolf. **12.00** Eurogoals. **13.00** WK Atletiek. **15.00** Tennis. ATP toern. **17.00** Eurogoals. **18.00** Wielrennen. WK, live. Met daarin Eurosportnews. **21.00** Boksen. **22.00** Atletiek. WK. **00.00** Snooker. World classics. **01.00-01.30** Eurosportnews. (herh.).

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Marijne. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **21.00** Greatest hits. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Hit list UK. **02.00** Marijne. **03.00-07.00** Night videos.

09.45 CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

TV

Duitsland 3 West
10.15 Ada (USA,1961).
Geslaagd melodrama van Daniel Mann. Meisje helpt haar vriend om het schijnbaar onmogelijke te bereiken: gouverneur worden. Met Susan Hayward en Dean Martin.

BBC 2
12.00 Le mouton à cinq pattes (Frankrijk,1954).
Niet onaardige komedie van Henri Verneuil. Boer is al jaren gebrouilleerd met zijn vijf zoons. Als hij jarig is, blijken de dorpsbewoners een verrassing voor hem in petto te hebben. De Franse komiek Fernandel speelt in deze film zes rollen.

RTL4
13.00 Fireball 500 (USA,1966).
Mislukte actiefilm van William Asher. Twee jongens zijn aartsrivalen, niet alleen op het autoracecircuit maar ook in de liefde. Met Frankie Avalon en Annette Funicello.

BBC 1
15.15 Countdown (USA,1968).
Zeer geslaagde film van Robert Altman. Amerikaanse astronauten ontdekken dat de Russen al iemand in de ruimte hebben. Uiteraard stellen ze alles in het werk om niet achter te blijven. Met Robert Duvall en James Caan, die later in The Godfather zouden schitteren.

Nederland 2
19.50 Cannonball Fever (USA,1989). Zoveelste film over de bekende autorace dwars door de Verenigde Staten. Deze keer met een senator die de wedstrijd wil verbieden. Met Peter Boyle en Melody Anderson. Zwak.

België/TV 2
22.05 The Main Event (USA,1979).
Matige komedie van Howard Zieff. Failliete zakenvrouw heeft nog geld te goed van bokser, die immiddels niet meer actief is. Zij dwingt hem tot een come-back. Met Barbra Streisand en Ryan O'Neal, de voormalige schoonvader van 's werelds laatste toptennisser die niet kleurloos was: John McEnroe.

Duitsland 1
00.50 The Conspirators (USA,1944). Spionagefilm van Jean Negulesco. Nederlander vertrekt tijdens de Tweede Wereldoorlog naar Portugal. Daar sluit hij zich aan bij een verzetsgroep. Uiteraard wordt hij tussen de zaken door verliefd op partisane. Met Hedy Lamarr en Paul Henreid.

● *Scène met Ryan O'Neal en Barbra Streisand in de Amerikaanse komedie 'The Main Event'. (België/TV 2 - 22.05 uur).*

Duitsland 2
00.50 Csók, anyu (Hongarije,1986). Op het eerste gezicht lijkt het gezinsleven van de familie Kalmar heel gewoon. Maar al snel blijkt dat het verre van normaal is. Met Dorattya Udvaros en Robert Koltai. Regie: Janos Rozsa. Geslaagd.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Echo. 9.05 Dingen die gebeuren (M/V). 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten.). 14.05 Veronica nieuwsradio. 19.04 Tros Interaktief. 20.04 Tros Klantenservice. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 11.04 De passie van... Felicia van Deth. 12.04 Het beleg van Hilversum. 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Andermans veren. 20.04 Album. 22.04 Limelight. 23.04-24.00 De Skymasters Trophy 1993.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Een goede morgen met Helga Ruebsamen. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Radio Symf. Ork. Berlijn met piano. 12.15 Ochtendconcert II. Orlando Festival 1992. Muz. voor pianokwintet. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.15 Middagconcert. Petite messe solennelle, Rossini. RIAS Kamerkoor o.l.v. Marcus Creed met sol. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.04 Deo cantemus. 18.30 Orgelconcert. 19.00 Klassiek in vogelvlucht. 20.02 Avondconcert. Festivalzomer, met om 20.02 Muz. voor ork., mezzosopraan en slagwerk; 21.30 Werken van Philip Glass. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30-24.00 Songs of praise.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Marjoke Roorda in gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Ontmoetingen in de natuur met Gied Jaspars; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Ischa; 12.02 De omgekeerde wereld; 12.50 Het Niek Stein-archief; 13.10 Aardse zaken; 14.02 Passages Passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstclips. 17.10 Radio UIT. 18.02 Tot uw dienst. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Chinese muziek. 22.00 Grasduinen op 78. 23.00-24.00 Het paradijs.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuwsbulletin.
7.00
Limburg Aktueel. 8.00 (inter)nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen, met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met nieuws en achtergronden. 13.00 (inter) nationale actualiteiten. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs: non-stopmuziek. 15.00 Groene Golf, natuur en milieu. 16.00 Festival, cultuurmagazine.
17.00-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal (6.30, 7.00. 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws 22.10 De Nachtwacht. Stemmig muziekprogramma om de nacht in te gaan. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Verantstalltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws. 07.03 De start met Bart, Bart van leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag, Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

imburgs agblad egionaal

Dinsdag 17 augustus 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Drie mannen verdacht van zeker twaalf overvallen

Van onze verslaggeefster

GELEEN – De drie mannen, die vorige week zondag in Maastricht werden aangehouden nadat zij een winkelier in Riemst overvielen, worden van minstens twaalf verschillende gewapende overvallen en pogingen tot diefstal verdacht. Een klein team van de politie uit de Westelijke Mijnstreek en de Rijkswacht in België heeft het onderzoek naar de handel en wandel van de verdachten, afkomstig uit Maastricht, Maasmechelen en Sittard nagenoeg afgesloten.

Daaruit komt naar voren dat de verdachten waarschijnlijk op donderdag 5 augustus in Nieuwstadt een rode Audi ontvreemdden. Een uur later werd een privé-club in Linne overvallen. Twee mannen met bivakmutsen bedreigden de eigenaar met een scherp voorwerp. Rond middernacht werd het drietal gesignaleerd in restaurant de Pauw in Echt. Volgens getuigen hadden zij handschoenen en bivakmutsen bij zich. Dezelfde nacht overvielen de verdachten opnieuw met bivakmutsen op het Geleense café Brauhoes aan de Peschstraat. De kastelein moest onder bedreiging van een mes de kassa legen. Getuigen zagen hen wegrijden in een rode Audi.

De volgende dag werden in Maasmechelen twee inbraken gepleegd. Eerst in een caravan waar voor vele duizenden guldens aan juwelen werd gestolen. Een kwartier later in een woonhuis waar de dieven werden betrapt. De daarop volgende dagen werd uit een auto in Maasmechelen geld gestolen, ingebroken in een jeugdboerderij en in woningen in Bilzen en Zutendaal. Ook werd gegeten en gedronken in restaurants en benzine getankt zonder te betalen en ingebroken in Zutendaal, Diepenbeek en Tongeren. De politie vermoedt dat het telkens om dezelfde mannen gaat. Van de buit kochten zij waarschijnlijk verdovende middelen.

Het drietal is voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht en in bewaring gesteld.

Provincie moet optreden tegen RML Landgraaf

Rechter vernietigt vergunning puinstort

Van onze correspondent

DEN HAAG/LANDGRAAF – De Raad van State vindt dat de provincie moet optreden tegen de puinbreekinstallatie van de Recycling Maatschappij Limburg (RML) aan de Europaweg in Landgraaf. Zonder geldige vergunning mag de stortplaats niet in werking zijn.

Dit heeft het rechtscollege beslist in de beroepszaak die tegen de provincie werd aangespannen door ondermeer de Stichting Leefbaar Abdissenbosch, het waterschap in Gangelt en het Instituut voor Natuur- en Milieubeschermingseducatie in Landgraaf.

„In de zomer van 1991 begon de Recycling Maatschappij Limburg (RML) plotseling met puin storten op het toekomstige stort, "vertelt Ed Gubbels van Leefbaar Abdissenbosch. „En dat zonder dat er een afdichting is, zonder wegen, zonder afzetting. De provincie stemde daarmee in, omdat RML niet langer in Eygelshoven kon blijven."

Voor het in gebruik nemen van de stortplaats is nog geen afvalstoffenvergunning afgegeven. De vergunning is door de exploitant van de stortplaats, het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg, wel aangevraagd. In deze aanvraag is echter nog geen puinbreekinstallatie opgenomen. Evenmin was over de puinbreekinstallatie een Milieu Effecten Rapport (MER) gemaakt.

Gedogen

De weigering van de provincie om tegen de bouw- en sloopafvalstortplaats op te treden beschouwt de geschillenafdeling van de Raad van State als een gedoogbeschikking. Zo'n beschikking moet aan strenge eisen voldoen. Zo dient van te voren vast te staan hoe lang de gedoogbeschikking zal gelden.

Het rechtscollege stelde dat op 25 juni 1991, de dag waarop het provinciebestuur aan het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg de gedoogbeschikking verleende, allerminst vaststond wanneer de afvalstoffenvergunning zou worden verleend.

Duidelijk was wel dat het nog lang kon gaan duren voordat een vergunning zou worden afgegeven. Om die reden vernietigde de geschillenafdeling de gedoogbeschikking.

(ADVERTENTIE)

• balustrades
• leuningwerken
• in roestvrij staal
• gevelbekledingen
RIJDAM LIMBURG B.V.
043-621248 Fax 635797

gezonde mensen herken je aan de vochtige ellebogen
punaise

Werken aan veiligheid



● *De levensgevaarlijke taferelen op het beruchte kruispunt Streeperkruis in Schaesberg moeten over vijf weken tot het verleden behoren. Met een grootscheepse reconstructie hoopt de gemeente Landgraaf de verkeersveiligheid te bevorderen. Gisteren werd met de werkzaamheden begonnen. Een graafmachine brak het wegdek open. Deze week zal de riolering worden vernieuwd. De komende weken worden verkeerslichten geplaatst. Voor voetgangers en fietsers komen aparte oversteekplaatsen. De gemeente verwacht dat het kruis in de tweede helft van september weer opengesteld kan worden voor het verkeer. Het Streeperkruis (Heerlenseweg/Pasweg/Streeperstraat) is zo smal dat fietsers en voetgangers nauwelijks nog veilig konden oversteken. Veel scholieren moeten dagelijks het chaotische kruispunt over. Het aantal verkeersongevallen bedroeg verleden jaar 27, een stijging van tien in vergelijking met het jaar daarvoor. De reconstructie kost ruim een miljoen.*

Foto: FRANS RADE

Turks vliegtuig verstoort nachtrust omwonenden

Lawaai passagierstoestel leidt tot klachtenregen

Van onze verslaggeefster

BEEK – Het opstijgen van een Turks passagiersvliegtuig van Russische makelij zondagnacht vanaf vliegveld Beek heeft geleid tot een regen van klachten. Bij de milieuklachtenlijn van de provincie kwamen gisteren ruim honderd telefoontjes binnen van omwonenden die door het lawaai van het vliegtuig wakker waren geworden.

Het vliegtuig, een IL 86 van de maatschappij Sultan Air met bestemming Turkije, had in Zuid-Europa door verkeersleidingstechnische problemen zoveel vertraging opgelopen dat het pas rond 2 uur 's-nachts op vliegveld Beek landde.

Om de 150 passagiers die in Beek al enkele uren zaten te wachten niet nog langer op te houden, besloot de havendienst het toestel, nadat de 350 passagiers die aan boord zaten waren uitgestapt, toestemming te geven om rond 3.45 uur vanaf Beek te vertrekken.

Nachtnorm

Volgens een woordvoerder van de havendienst heeft het toestel bij het opstijgen de nachtnorm van 72 DBA overschreden. Hij spreekt echter van een zeer incidenteel geval waarbij de urenlange vertraging de havendienst deed besluiten om de nachtvlucht toe te staan.

De havendienst heeft de bevoegdheid om bij extreme vertragingen, ambulancevluchten en acties waarbij de politie is betrokken vliegtuigen in de nacht van Beek te laten opstijgen.

Kastelein wellicht bewust vermoord

MAASTRICHT – De Maastrichtse kastelein Joeps van Hees (48) van café de Percée is afgelopen weekeinde in België wellicht toch bewust vermoord en niet het toevallige slachtoffer geworden van een brute roofoverval.

De Rijkswacht zegt het zo: „De thesis van een roofoverval is wankel." In Rijkswacht-kringen wordt er rekening mee gehouden dat Van Hees ook het slachtoffer kan zijn geworden van een afrekening in het criminele milieu, al is voor die stelling op dit moment nog geen bewijs voorhanden.

De café-exploitant, zelf van onbesproken gedrag, werd afgelopen weekeinde in de nacht van vrijdag op zaterdag met één schot doodgeschoten in sexclub Maxim's in het Belgische Maasmechelen. De Rijkswacht verspreidt aan het einde van deze week een computerfoto van de twee daders die vermomd het bordeel binnendrongen met een riot-gun in de aanslag.

Zoals bekend eisten de twee daders geld van de Griekse eigenaresse, van haar vader en van Van Hees, die op het fatale moment de enige klant zou zijn geweest. Het drietal werd vastgebonden en beroofd. Van Hees zou de daders hebben uitgescholden, waarna hij werd doodgeschoten.

Deze maand geen acties Limburgse specialisten

HEERLEN – De meeste medisch specialisten in Limburg zien af van hun voornemen om ook in de laatste week van augustus actie te voeren. Als er een landelijke actie komt in de derde week van september, zullen ze zich wel daarbij aansluiten.

Eind juli draaiden de specialisten een week lang zondagsdiensten, uit protest tegen bezuinigingsplannen van staatssecretaris Simons (Volksgezondheid).

Duidelijk is nu dat de specialisten in het Roermondse St.-Laurentiusziekenhuis en het Academisch Ziekenhuis Maastricht deze maand in elk geval geen actie voeren. Volgens directeur G. Peulen zullen de Roermondse chirurgen, urologen en orthopeden zich in september wel bij een mogelijke landelijke specialistenactie aansluiten. De AZM-specialisten volgen dezelfde lijn.

Het Heerlense De Weverziekenhuis gonst nog van de geruchten, maar een besluit over acties wordt pas op zijn vroegst volgende week genomen. Ook de specialisten in het Maaslandziekenhuis (Sittard/Geleen) en Kerkrade hebben nog geen definitief besluit genomen.

Halfbroer verdachte schietpartij weerspreekt visie politie

'Gerrit is geraakt door politiekogel'

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – De man die de vorige week woensdagnacht een brigadier en een hoofdagent van de Brunssumse politie heeft neergeschoten, is zelf gewond geraakt door toedoen van een politiekogel. Dit zegt zijn (half)broer Jan Vroege. De Heerlenaar weigert te geloven dat Gerrit S. zichzelf per ongeluk in de borst heeft geschoten. De politie liet daarentegen gisteren opnieuw weten dat zowel uit de verklaringen van getuigen alsook uit die van de inmiddels gehoorde gewonde politiemannen en uit de voorlopige resultaten van het technische onderzoek aannemelijk is geworden dat S. zichzelf verwondde.

Op de plek des onheils aan de Rumpenerstraat vond Vroege afgelopen vrijdagavond 'een verdwaalde kogel'. „Achter een stoeptegel vlak bij de Chinees in die straat," verklaart hij. „Dat staaft mijn verhaal dat de politie ook op Gerrit heeft geschoten."

Volgens Vroege is zijn broer Gerrit van achteren neergeschoten door een van de agenten, voor of nadat hij zelf een schot had gelost. „De kogel is dwars door hem heen gevlogen, tegen de muur van de chinees opgeketst en vervolgens achter die tegel gerold," weet Vroege stellig. „Mijn broer heeft zich zeker niet zelf verwond, zoals de politie zegt. Zoiets doet Gerrit niet, of hij zorgt er ook voor dat zijn eigen schot fataal is. Bovendien is hij volgens diverse getuigen niet voorover gevallen, dat zegt de politie dan weer, maar langzaam door de knieën gezakt en achterover geklapt."

De advocaat van S, mr. Hiddema, wilde gisteren nog niet reageren op de vondst van de kogel.

Vroege wil gerechtigheid. „Gerrit zal best schuldig zijn, want hij mocht helemaal geen wapen bij zich dragen. Maar het verhaal van de politie, klopt niet. Dat voel ik gewoon."

Vergezeld van zijn moeder en grootmoeder bracht Jan Vroege het gevonden projectiel vrijdagavond om kwart over zeven naar het Brunssumse politiebureau.

De zwaar beschadigde kogel werd in ontvangst genomen door chef Basiseenheid Math Schaapkens. Volgens Schaapkens zou de kogel officieel betrokken worden bij het onderzoek naar de juiste toedracht van de schietpartij. Hij wilde niet nader ingaan op de mogelijke betekenis van de kogel.

Gerrit S. verblijft in de ziekenafdeling van de Scheveningse gevangenis omdat bewaking in het ziekenhuis in Heerlen te arbeidsintensief was. Gerrit S. is geen onbekende van de politie. Maanden geleden was hij ooggetuige van het doodschieten van zijn vriend Graad Terlinden in een bar in Heerlen door de kastelein die zich bedreigd voelde door het optreden van de twee. De rechtbank in Maastricht sprak de kastelein vrij maar veroordeelde Gerrit S. voor zijn aandeel in de barruzie tot vier maanden gevangenisstraf. De toestand van S. wordt als redelijk omschreven.

Dodelijke steen waarschijnlijk op jongen gegooid

DINANT/ELSLOO – De Belgische justitie stelt een onderzoek in naar de dood van de 9-jarige David Westerlink uit Elsloo. Hij kwam zaterdag in het Belgische toeristenstadje Dinant om het leven door een vallende steen. De zware steen is waarschijnlijk van grote hoogte naar beneden gegooid.

De jongen stapte zaterdagmiddag in Dinant in een stoeltjeslift, die hem naar een pretpark zou brengen op een hoger gelegen plateau, dat uitsteekt over de Maas. Op het moment dat ook zijn vader wilde instappen, duwde een werknemer van het attractiepark hem opzij. De steen raasde met veel lawaai naar beneden. Het jongetje werd vol door de steen geraakt en kon niet meer worden gered.

Justitie stelt een onderzoek in, omdat gezien de situatie ter plekke de ongeveer veertig kilo zware bouwsteen onmogelijk uit zichzelf naar beneden kan zijn gekomen. Bovendien zouden er volgens ooggetuigen twee individuen op het moment van de gebeurtenis zich snel uit de voeten hebben gemaakt.

Volgens de rijkswacht in Dinant gebeurt het vaker dat van grote hoogte stenen naar de stad worden gegooid. Het zijn bijna altijd kwajongensstreken, maar hun ondoordachte acties hebben tot nu toe nooit noodlottige gevolgen gehad.

Jongetje (10) na ongeval overleden

SITTARD – Het tienjarige jongetje uit Puth dat zaterdag bij een aanrijding op de Oranjelaan in Geleen levensgevaarlijk gewond raakte, is gistermiddag overleden. Het kind werd toen het de spoorwegovergang overstak geschept door een auto en direct overgebracht naar het Maaslandziekenhuis in Sittard. Volgens een woordvoerder van de Geleense politie liep het jongetje bij de aanrijding ernstig hersenletsel op en raakte hij zwaar gewond aan de zijkant van zijn lichaam.

Bankbediende overvallen

SLENAKEN – Een 23-jarige bankbediende werd gistermiddag omstreeks 12.20 uur in Slenaken overvallen. De overvaller duwde de vrouw omver toen zij met twee tassen het bankgebouw verliet. Ze verloor door de duw het evenwicht. De overvaller ging met de twee tassen aan de haal. In een tas van de bank zaten reeds verzilverde cheques en betaalopdrachten. In haar eigen handtas zaten een klein geldbedrag, sleutels en autopapieren. De man vluchtte met een gereedstaande auto. De wagen werd bestuurd door een handlanger.

Brandstichter aangehouden

MAASTRICHT – De politie heeft in de nacht van zondag op maandag een van brandstichting verdachte man (35) uit Maastricht aangehouden die stond te kijken naar een caravan die in lichterlaaie stond in de Tamboerijnstraat in Maastricht. De man heeft inmiddels bekend de brand te hebben aangestoken. De politie stelt een verder onderzoek in. „Toen de man hevig transpirerend ontkende kort daarvoor op de plaats van de brand te zijn geweest, werd hij aangehouden", zegt de politie. De vuurzee in de Tamboerijnstraat reikte even hoog als een drie verdiepingen tellend flatgebouw. Een boom vatte vlam en twee garagepoorten werden door de vlammen geblakerd. Twee in de caravan aanwezige gasflessen ontploften niet, anders was de schade volgens de politie voor het flatgebouw niet te overzien. Onduidelijk is nog of er verband bestaat met een brandstichting afgelopen zaterdag in een woning aan de Pancerstraat in Maastricht.

Opnieuw dode vissen in Maas

LUIK – In de Maas ter hoogte van de brug van Wandre bij Luik zijn afgelopen zondag honderden dode vissen aangetroffen. De gealarmeerde milieudienst stelde na een eerste onderzoek vast dat het water sterk verontreinigd was door een chemische stof afkomstig uit de buurt van Jupille. Het is nog niet duidelijk wie verantwoordelijk is voor de verontreiniging.

Business Center Hoensbroek succes

HEERLEN – Het Business Center Hoensbroek blijkt een succes te zijn. Een jaar na de opening is dit bedrijfsverzamelgebouw zo goed als vol. Volgens een opgave van de gemeente Heerlen zijn er momenteel 28 bedrijfjes gevestigd. Daaronder vijf buitenlandse firma's die een kleine uitvalsbasis in Heerlen willen. Als deze goed draait, kunnen ze later eventueel doorgroeien naar een grotere vestiging. Daarnaast wordt het Business Center bevolkt door veertien startende bedrijven en negen zogenoemde 'doorstartende' firma's. Deze 23 bedrijven kunnen gebruik maken van de begeleiding van het Europees Bedrijven Centrum Heerlen (EBCH), dat het beheer en de coördinatie van het bedrijvencomplex verzorgt.

Slang in hal flat Kerkrade

KERKRADE – Een bewoner van een flat aan de Patronaatstraat in Kerkrade trof gistermiddag tot zijn verbazing een slang aan in de hal van de flat. Hij plaatste een bak over het reptiel. Het ging om een bruine slang met een lengte van vijftig centimeter. Het is niet bekend om welke soort het gaat. Een medewerker van het Heerlense Dierentehuis Mijnstreek heeft het dier opgehaald.

Zigeuners strijken illegaal neer

HEEL/HAELEN – Een groep zigeuners met 25 tot 30 woonwagens is maandag neergestreken op een terrein aan de Defensieweg nabij het politie-opleidingsinstituut op de grens van de gemeenten Haelen en Heel. Beide gemeentebesturen hebben inmiddels de politie ingeschakeld. Deze heeft de zigeuners aangezegd dat ze moeten vertrekken. Volgens locogemeentesecretaris Geraats van Heel mogen de zigeuners daar volgens de Kampeerwet niet overnachten.

o/z

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis, dat heden plotseling van ons is heengegaan onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootopa, broer, zwager, oom en neef

Frans Joseph (Zef) Geilen

weduwnaar van

Maria Elizabeth Conings

voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 86 jaar.

Meerlo: Els Lindner-Geilen
Hein Lindner
Jos en Carla, Wilco
Peter en Ellen
Bingelrade: Cor Geilen
Jul Geilen-Peters
Angeline en Maurice, Vera
Bingelrade: Harrie Geilen
Marianne Geilen-Schröder
Mariëlle
Familie Geilen
Familie Conings

6436 AB Bingelrade, 15 augustus 1993
Dorpstraat 105

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 19 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk H. Lambertus te Bingelrade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met leedwezen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze oud-medewerker, de heer

F.J. Geilen

Zijn sympathieke persoonlijkheid en zijn toewijding voor ons bedrijf gedurende 38 jaar zullen wij onveranderd blijven herinneren.

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe dit verlies te dragen.

Directie en personeel
N.V. Waterleiding Mij. Limburg

---

†

Zoals hij leefde, is hij gestorven.
In alle eenvoud.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat op 58-jarige leeftijd, onverwacht, van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frits Pelzer

echtgenoot van

[illegible]

Heerlen: Lena Pelzer-Janssen
Bocholtz: Rory Pelzer
Anneliese Pelzer-Clignet
Diana en Harrie
Sandra
Heerlen: Thea Frederiks-Pelzer
Jo Frederiks
Peter en Sandra
Jack en Danielle
Heerlen: Louis Gurfs-Pelzer
Paul Gurfs
Nicole en Marlon
Tom, Roel
Heerlen: Jo Pelzer
Lydia Pelzer-Olijerts
Melanie en Roy
[illegible]
Familie Pelzer
Familie Janssen

6418 EE Heerlen, 15 augustus 1993
Bergdriesch 7

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 19 augustus om 10.15 uur in de parochiekerk H. Joseph te Heerlerbaan-Heerlen, waarna om 11.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis heden dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

De Heer is mijn herder,
mij zal niets ontbreken.

In de namiddag van [illegible] 15 augustus 1993 is vredig van ons heengegaan

Maartje van de Pol-van der Haar

* Nijbeek, 9 april 1906

Cornelis van de Pol
Caroja en Wim
Greet † en Fredy
Henk en Ellen
Maartje en Manuel
Theo
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Mousten 2
5688 JR Oirschot

Moe is opgebaard in rouwcentrum „[illegible]", [illegible] 1 te [illegible], gelegenheid tot afscheid nemen dinsdag van 19.00-19.45 uur en woensdag van 11.00-[illegible] uur.

De uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 18 augustus om 14.30 uur in de Nederlands Hervormde Kerk, Vrijthof 3 [illegible] op de [illegible] te Oirschot, waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de [illegible].

Gelegenheid tot condoleren persoonlijk na de begrafenis [illegible] „[illegible]", [illegible] 65 te Oirschot.

Bloemen welkom.

---

†

Wat was je dapper in je lijden
je bood geen weerstand door te strijden
je hebt geduldig afgewacht
totdat je offer was volbracht

Bedroefd, maar dankbaar dat God hem meer lijden heeft bespaard, en dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons steeds heeft omringd, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Jacobus Hubertus Johannes Sjeng Schins

echtgenoot van

Christina Thewissen

Hij overleed op de leeftijd van 78 jaar, in de Verpleegkliniek te Heerlen, gesterkt door ons geloof en voorzien van de h. sacramenten.

Onze oprechte dank en erkentelijkheid gaan uit naar verpleegkundigen van Pav. 1 voor hun liefdevolle verzorging.

Gulpen: C. Schins-Thewissen
Epen: Marijke Bos-Schins
Geert Bos
Marco en Esther
Harold en Bianca
Epen: Jacqueline Piters-Schins
Henny Piters
Patrick
Renate
Familie Schins
Familie Thewissen

Heerlen, 14 augustus 1993
Corr.adres: Wilhelminastraat 49, 6285 AT Epen

De avondwake wordt gehouden op woensdag 18 augustus a.s. om 19.00 uur in de H. Alfonsuskerk te Wittem.

De uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 augustus a.s. om 11.00 uur in bovengenoemde kerk. Aansluitend begrafenis op de begraafplaats te Mechelen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.

Vader is opgebaard in het mortuarium van de Verpleegklinieken te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 14.00-16.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven van eenvoud en liefde is vanmorgen rustig ingeslapen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en fijne oma

Josephina Bernardina (Fien) Maas

echtgenote van

Hein Postma

Zij overleed in de leeftijd van 66 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de voor haar vertrouwde omgeving.

Hoensbroek: H. Postma
[illegible]
Marijke Postma-Willems
[illegible]
Hoensbroek: [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

6431 BC Hoensbroek, 15 augustus 1993
Wolfshoofdplein 67

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op donderdag 19 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariarade.

Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de begraafplaats aan de [illegible] aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene, woensdag 18 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk - begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde, is van ons heengegaan mijn lieve echtgenote, onze schoonzus en tante

Eliza Kockelkorn

echtgenote van

Hubert Jozef Muijs

Zij overleed in de leeftijd van 77 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Kerkrade: H.J. Muijs
Familie Kockelkorn
Familie Muijs

6462 VD Kerkrade, 16 augustus 1993
Vroenstraat 335

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 19 augustus om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Avondmis heden dinsdag om 19.00 uur in de kapel van Vroenhof.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van ons [illegible]

Piet van de Broek

[illegible]
[illegible]

---

† [illegible], [illegible] jaar, corr.adres: [illegible] 13, [illegible] Weert. De crematieplechtigheid zal plaatsvinden heden dinsdag 17 augustus om 11.15 uur in het crematorium te Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, delen wij u mede dat op 12 augustus 1993, in zijn geliefde stad Budapest, na afscheid te hebben genomen van zijn naasten en cliëntèle, van ons is heengegaan

Tibor Hardy

Hij bereikte de leeftijd van 88 jaar.

Beek: Familie Hardy

6191 EJ Beek (L.)
Prins Mauritslaan 118

Na een kerkelijke plechtigheid wordt hij op 18 augustus begraven op het kerkhof 'Farkhsréret' te Budapest.

Met droefheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van

T. Hardy

oprichter van Hardy Verlichting B.V.

Zijn stuwende kracht en grote inzet voor Hardy Verlichting B.V. zullen wij steeds dankbaar in onze herinnering bewaren.

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe met dit verlies.

Personeel Hardy Verlichting B.V.

Geleen, 16 augustus 1993

---

†

een baby, ò wat fijn
we hebben 7 maanden
gelukkig mogen zijn,
ook al was je er niet
en zat je veilig
in moeders schoot
leven kon je niet
dat doet ons groot verdriet

Samantha Muijs

* 13 augustus 1993 † 13 augustus 1993

Voerendaal: Geraldien en Hub Muijs-Engels

We willen ons kindje in besloten kring begraven.

Wij danken het verplegend personeel van afdeling 2 van het De Weverziekenhuis te Heerlen en in het bijzonder Margriet en Hanny.

Wegens een sterfgeval is onze winkel

Muijs Modeschoenen

donderdag 19 augustus a.s. de gehele dag GESLOTEN.

Met weemoed in ons hart geven wij u kennis van het plotseling overlijden van mijn inniggeliefde man, onze [illegible] en oom,

Geert Otten

weduwnaar van

Jantje Bosma

[illegible]

J.W. Zaalberg

in de leeftijd van [illegible] jaar.

Brunssum: J.W. [illegible]-Zaalberg
Familie Otten

[illegible]
[illegible]
[illegible]

De samenkomst, voorafgaande aan de crematie, vindt plaats op donderdag 19 augustus a.s. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

De overledene is opgebaard in het mortuarium [illegible] St. Gregorius ziekenhuis te Brunssum.

Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van [illegible].30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

De Heer is mijn herder.

Na een leven van eenvoud en liefde is vanmorgen rustig ingeslapen mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve groot- en overgrootvader

Johannes (Sjeng) Smeets

echtgenoot van

Anna Maria Engels

Hij overleed in de leeftijd van 77 jaar in zijn eigen vertrouwde omgeving.

Kerkrade: A.M. Smeets-Engels
Kerkrade: Enny Masseurs-Smeets
Ger Masseurs
Angelina en Ralph
Pascal en Leona, Fabienne
Patricia
Heerlen: Hans Smeets
Marianne Smeets-Vroemans
Marco
Cindy
Bas
Landgraaf: Jos Smeets
Joset Smeets-Herberichs

6461 XJ Kerkrade, 15 augustus 1993
[illegible] 69

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op vrijdag 20 augustus a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van de dierbare overledene donderdag 19 augustus om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede, dat to[...] nog onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 72 jaar m[...] lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, trotse opa, broer, zw[...]ger, oom en neef

Gerard (Sjir) Smeets

echtgenoot van

Lisa Lemmen

Eygelshoven: Lisa Lemmen
vader en schoonvader van
Eygelshoven: Piet Smeets
Yvonne Smeets-Balemans
Eygelshoven: Anne-Lies Sijstermans-Smeets
Jo Sijstermans
Eygelshoven: Marie-José Holten-Smeets
Jan Holten
opa van
Rob, Bart
Annemieke, Martijn
Familie Smeets
Familie Lemmen
Familie Vinders

Sittard, 16 augustus 1993
Corr.-adres: Torenstraat 41
6471 JX Eygelshoven

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsv[...] den op donderdag 19 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiek[...] van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk cond[...]leren.

Sjir zal bijzonder herdacht worden in de avondmis van woensdag [...] augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuariu[...] Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7[...] Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19[...] uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven de[...] annonce als zodanig te willen beschouwen.

Opa Sjir

wij zullen je erg missen.

Rob, Bart,
Annemieke en Martijn

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede [...] ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat G[...] heden tot Zich genomen heeft, in de leeftijd van 88 jaar, voorzien v[...] de h. sacramenten onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en ov[...]grootmoeder

Jacqueline Josephine Lemeer

echtgenote van wijlen

[illegible] Vonckeen

Geleen: Theo Vonckeen
Mia Vonckeen-Bovens
Meerssen: Marie-Agnes Vonckeen
Meerssen: Imelda Ghijsen-Vonckeen
† Ar Ghijsen
Meerssen: Emile Vonckeen
Tiny Vonckeen-Limpens
[illegible]: Gemma Neven-Vonckeen
Jan Neven
[illegible]veld: Lidwina Vonckeen-Vonckeen
Hein Vonckeen
[illegible]: Cyriel Vonckeen
José Vonckeen-Deumes
[illegible]: Egbert Vonckeen
Marlies Vonckeen-Eijkenboom
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Lemeer
Familie Vonckeen

[illegible] Meerssen, 16 augustus 1993
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsv[...] den op donderdag 19 augustus om 10.30 uur in de Basiliek van [...] H. Servatius te Meerssen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de Basiliek.

Woensdag om 18.40 uur wordt de rozenkrans gebeden en aansluite[...] de h. mis gelezen in voornoemde Basiliek.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentru[...] Daemen (v/h Timmermans), Voldersstraat 42 te Meerssen.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand vergeten zijn dan hopen wij dat deze anno[...]ce als kennisgeving wordt beschouwd.

---

† Nicolasina van Lieshout, 96 jaar, weduwe van Arnold Nazarski, corr.adres: Kerkveldweg 5, 6088 ED Roggel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 18 augustus om 10.30 uur in de noodkerk van St. Petrus te Roggel.

† Peuwel van Kemen, 72 jaar, levensgezel van Maria Claessens, weduwnaar van Cornelia Peper, corr.adres: Luikstraat 28, 6051 LK Maasbracht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 18 augustus om 15.00 uur in de reformatorische kerk, Julianalaan 42 Maasbracht.

Kerkbestuur Parochie H. Matthias Posterholt

GRAFRUIMING
r.k. kerkhof Posterholt

Hoewel nog begravingen plaats kunnen vinden [...] personen die hiervoor nog rechten hebben, ge[...] toch nu reeds een aanzet geven voor de (toekomstige) afbouwing van het parochiekerkhof. Van vele (oude) graven op dit kerkhof zijn ons g[...] nabestaanden bekend om nog grafrechten te voldoen.

Wij zullen deze graven ruimen en van groen voorzien als zich geen belanghebbenden melden. Een lijst van graven waar het om gaat, hangt va[...] heden tot 11 september ter inzage in de Mariakapel achter in de kerk, ingang pastoriezijde.

Met een grafrecht [illegible] kerkmeester G[illegible] Posterholt, tel. [illegible] 21 augustus, [illegible] 14.00 en 16.00 [illegible] de pastorie, te[illegible]

Met dank voor [illegible]

JORISSEN
FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN - DOORLOPEND KREDIET

• Elk bedrag van f 1.000,- tot f 250.000,- mogelijk.
• Looptijden van 12 t/m 120 maanden.
• Oversluiten ook mogelijk.
• Reeds 20 jaar vertrouwd krediet-intermediair.
• Geen bijkomende kosten.
• Geen informatie bij werkgever, toetsing bij BKR-Tiel.
• Gratis geheel vrijblijvend [...]
• Lid Ned. Ver. [illegible] Financieringsondernemingen [...]

SCHELSBERG 54, HEERLEN
TEL. 045-721761 - 727957

OOK VOOR [...] HYPOTHEKEN [...] GUNSTIGE VOORWAA[...]

Brandstichting in woning sikhs in Sint Truiden

Van onze verslaggever

SINT TRUIDEN – Een groep Belgische jongeren heeft zondagnacht in het centrum van Sint Truiden brand gesticht in een woning waarin 25 sikhs verblijven. De jongeren gooiden een brandbom door een slaapkamerruit. Het vuur kon tijdig worden geblust. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor. Aan de brandstichting ging een ruzie vooraf op een parkeerplaats vlak bij het huis. Daarbij waren ook sikhs betrokken.

In Sint Truiden is de laatste tijd de nodige beroering ontstaan over de aanwezigheid van grote groepen sikhs in veelal slecht onderhouden, dan wel bouwvallige panden. Het vermoeden bestaat dat de sikhs tegen vaak absurd hoge huursommen in de bewuste panden worden ondergebracht. De naar schatting tweeduizend in en om Sint Truiden verblijvende sikhs werken in de fruitpluk.

Volgens burgemeester J. Cleeren moet achter het incident geen racistische motieven gezocht worden, maar gaat het om een 'banale jongerenruzie'. Tegen de visie van de burgemeester spreekt dat in diezelfde nacht in het centrum van Sint Truiden een Indiase winkel werd aangevallen. De schade bleef beperkt. De uitbaters waren niet betrokken bij de jongerenruzie.

Burgemeester Cleeren wees er wel op dat het aantal sikhs dat naar Sint Truiden en omgeving is getogen dit jaar fors is gestegen. Andere jaren kwamen er zo'n duizend sikhs, maar in 1993 is dat aantal meer dan verdubbeld, aldus Cleeren.



● *Een van de in het Belgische Sint Truiden verblijvende sikhs zit teneergeslagen in zijn door een brandbom vernielde slaapkamer.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Verhuisplannen Volvo leiden tot verlies 170 banen

Directeur Carpac stapt op

Van onze verslaggevers

HELMOND/BORN – Directeur J. Mannaerts van Carpac stapt per 1 oktober op. Hij heeft dat gisteren bekendgemaakt tegelijk met de verhuisplannen van Volvo voor dit distributiebedrijf van onderdelen voor de 300- en 400-series van Born naar het Zweedse Gothenburg. Het hoofdkwartier van Carpac, waar 257 mensen werken, staat in Helmond, het bedrijf zelf in Born.

Volgens vakbondsbestuurder Henk van Rees van de industriebond FNV is de beslissing van Mannaerts consequent: hij verzette zich tegen die verhuisplannen, die in Nederland 170 mensen hun baan dreigen te kosten. Helmond wordt dan helemaal opgedoekt en in Born blijft alleen een 'spoedorder-magazijntje' over dat nog aan 87 mensen werk biedt.

Van Rees overlegt nu met het personeel over mogelijke acties. „Dit is echt de laatste strijd die we kunnen strijden voor Carpac. Het is nu erop of eronder," aldus Van Rees. Hij vreest dat Mitsubishi straks Carpac ook links zal laten liggen, omdat de Japanners een uitgedund distributiebedrijf niet interessant zouden kunnen vinden.

Tegelijkertijd wil de vakbondsbestuurder met spoed overleg met minister Andriessen van Economische Zaken over de plannen van Volvo. Hij heeft daarover in mei - toen de plannen uitlekten - al eens een brandbrief geschreven met het verzoek aan de Nederlandse, door de regering benoemde commissaris van het bedrijf, zijn vetorecht te gebruiken.

Die commissaris, de plaatsvervangend secretaris-generaal op het ministerie van economische zaken A. Verberk, heeft dat recht tot nu toe niet gebruikt. Hij had dat recht juist gekregen om de werkgelegenheid te beschermen. „Dus als hij het moet gebruiken is het nu," aldus Van Rees. Tevens zal hij een gesprek aanvragen met de Vaste Kamercommissie van Economische Zaken over deze zaak.

De verhuisplannen van het distributiebedrijf maken deel uit van een grotere aanpak van Volvo-Zweden. Die verhuist de hele distributie van onderdelen voor vrachtwagens van Gothenburg naar het Belgische Gent. De distributie van alle onderdelen voor personenwagens wordt in Zweden gecentraliseerd. „Volvo vindt dat er geen plaats is voor twee distributiecentra," luidt de verklaring van woordvoerder Roldanus van Volvo-Nederland.

Directeur Mannaerts van Carpac was gisteren niet te bereiken voor commentaar.

Overleg provincies

MAASTRICHT – De Provinciale Staten van Limburg, Noord-Brabant en Zeeland zullen elkaar dit najaar in het Zeeuwse Middelburg ontmoeten.

Op de agenda staan de samenwerking tussen de drie provincies onderling en de Zuid-Nederlandse-Vlaamse contacten. De statenleden zullen worden geïnformeerd over de stand van zaken.

(ADVERTENTIE)

Klein in meters GROOT in SERVICE GROOTSTE collectie

20 meter in de Emmastraat, voorbij ABN-bank

contactlenzen-brillenspeciaalzaak

Emmaplein ...? Ja!!! maar ... richting ... Emmastraat 20 m voorbij ABN-AMRO

HOPPENBROUWERS B.V.
EMMAPLEIN 11
HEERLEN. Tel. 711984

Met onze bekende garanties

(ADVERTENTIE)

Wegens 't enorm succes van onze

GRANDIOZE MAGAZIJNVERKOOP

NOG DRIE DOLLE DAGEN

zomer- en wintercollectie

TEGEN WEGGEEFPRIJZEN

ALLE BEKENDE MERKEN

Rectificatie

In onze vorige advertentie werd per abuis ook het werk ARA vermeld

TEVENS SCHOENMERKEN: Peter Kaiser en Elizabeth

De ingang tijdens de magazijnverkoop is naast onze zaak (hotel Central)

modehuis kohnen

Kerkstraat 184, Brunssum.

D503

Veel markante gebouwen gered van verval

Architectuurprijs Maastricht voor RL

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Het stadsbestuur van Maastricht heeft de Victor de Stuerspenning dit jaar toegekend aan de Rijksuniversiteit Limburg. De prijs, die jaarlijks wordt toegekend op het gebied van monumentenzorg en architectuur, gaat naar de RL vanwege haar bijdrage aan de instandhouding en verbetering van het beschermde stadsgezicht van Maastricht.

De universiteit heeft veel markante gebouwen in de oude binnenstad gered van het verval door ze een nieuwe bestemming te geven, gevolgd door een aantal grondige opknapbeurten. Het eerste gebouw dat werd gerenoveerd was het voormalige Jezuïetenklooster aan de Tongersestraat. Behalve het inpassen van een nieuwe aula werd het bij het klooster behorende kruithuis in zijn oude luister hersteld. Bovendien werd een gedeelte van de prachtige tuin voor het publiek opengesteld.

Andere monumentale gebouwen die dank zij de RL weer een functie in de stad hebben, zijn Huize in den Nieuwenhof, het oude Bonnefantenklooster en het voormalige Gouvernementsgebouw. Volgens het stadsbestuur droeg de universiteit met het opknappen van deze gebouwen „niet alleen bij aan het behoud van het karakteristieke stadsgezicht, maar gaf zij ook een impuls aan de levendigheid en de multifunctionaliteit van de binnenstad."

De Victor de Stuersprijs wordt op 11 september, Open Monumentendag, in de hal van het stadhuis uitgereikt aan het College van Bestuur van de RL.

Wapenvergunning Sittardenaar ten onrechte ingetrokken

DEN HAAG/SITTARD – Het ministerie van Justitie moet een nieuwe beslissing nemen of een Sittardenaar zijn machtiging voor het hebben van een vuurwapen behoudt. Dit bleek gisteren bij de behandeling van het beroep van de Sittardenaar tegen de intrekking van de machtiging door de Limburgse Commissaris van de Koningin. Ten gevolge van een wetswijziging had echter niet de commissaris maar de minister van Justitie over de intrekking moeten beslissen.

De Sittardenaar raakte zijn machtiging kwijt toen een politieman bij een inval van de belastingdienst het wapen in de slaapkamer aantrof. Dat zou in strijd zijn met de plicht het wapen veilig op te bergen. Advocaat J. Busch van de Sittardenaar voerde ter verdediging aan dat de man zijn slaapkamer normaal afsluit. Door de inval van de deurwaarders van de belasting had hij dit echter vergeten.

De hoofdcommissaris van politie kan de machtiging intrekken als er vrees bestaat voor misbruik van het wapen. Daarvan zou in het geval van de Sittardenaar sprake zijn omdat hij zich agressief zou gedragen tegenover zijn ex-vrouw. Volgens de man heeft hij zijn ex-vrouw nooit bedreigd en bestaat er op het ogenblik een goed contact. De Sittardenaar zegt het wapen nodig te hebben voor zijn lidmaatschap van de schietvereniging Roerstreek.



● *De gebouwen van papierfabriek KNP in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

lelijk limburg

De schoonheid van Limburg is bijna spreekwoordelijk. Drommen toeristen vergapen zich ieder jaar aan de vele mooie plekjes die Limburg rijk is. Maar er is geen goud zonder schuim. In het kader van de jaarlijkse zomerserie maakt het Limburgs Dagblad een ronde langs schoonheidsfoutjes in de mooiste provincie van Nederland. Vandaag aflevering 21: de vestiging van KNP langs de Maas in Maastricht.

DOOR RIK VAN DRUTEN

Maastricht begint mooi, vanaf de Maas. Eerst links de Sint-Pietersberg en dan onder de John F. Kennedybrug door aan bakboord het lommerrijke groen van het Stadspark. Tussen de bladeren gloort nog de ommuring van de oude stad.

Weliswaar is het Ceramiqueterrein aan de andere zijde nog niet wat het wezen moet, maar daaraan wordt gewerkt. Dat kan je zien. Even verderop aan de oostelijke Maasoever valt er het best te genieten van het uitzicht, op een terras aan de rivier.

De Sint Servaasbrug is de mooiste om onder door te varen, de Wilhelminabrug kan er ook nog wel mee door. Het Griendparkje biedt even nog wat groen ter rechterzijde, maar dan doen geparkeerde auto's en een benzinestation de aandacht verliezen.

Aan de linkeroever nog een leuk rijtje huizen aan de Maasboulevard en een geslaagd voorbeeld van moderne architectuur in een al veel oudere omgeving: de Kamer van Koophandel.

Plotseling heeft de stad geen zin meer. Zonder opsmuk maken de gebouwen van papierfabriek KNP duidelijk dat het gedaan is met winkelen en flaneren. Hier wordt gewerkt. Vanaf het station in Wijck steekt een spoorbruggetje over naar het fabrieksterrein. Geen brug van een architect, zo te zien. Hierin hebben ingenieurs de hand gehad.

De Maas is weer even industrierivier zoals in Luik, maar glijdt dan onder de Noorderbrug door en heradem: het wijdse Maasdal lokt.

Innovatiecentra volgend jaar zelfstandig

DEN HAAG/MAASTRICHT – De negentien innovatiecentra, waar bedrijven terecht kunnen die behoefte hebben aan technische kennis, worden met ingang van 1 januari volgend jaar verzelfstandigd. Minister Andriessen van Economische Zaken heeft dit geschreven aan de Tweede Kamer. In Limburg zijn twee van dergelijke centra, in Maastricht en in Roermond.

Andriessen wil de centra blijven subsidiëren voor voorlichting en eerstelijns-advisering aan het midden- en kleinbedrijf. Het subsidiebedrag zal voor de jaren 1994, 1995 en 1996 ruim veertig miljoen gulden per jaar bedragen. Dat is ongeveer even veel als tot dusver werd uitgegeven aan de centra: in 1991 was dat 37 miljoen en vorig jaar 43 miljoen gulden. Voor de periode na 1996 zullen meerjarige afspraken over subsidiëring moeten worden gemaakt.

De innovatiecentra zijn tot stand gekomen na een advies uit 1987 van een commissie onder leiding van oud-Philips-topman Wisse Dekker. Het was vanaf het begin de bedoeling dat de centra na een aantal jaren zelfstandig zouden worden.

Inmiddels hebben onderzoeken aangetoond dat de bedrijven goed bekend zijn met de innovatiecentra en dat de klanten tevreden zijn.

Ospelse succesvol op fokveedag Belgische Witblauwen

Marjo in het zonnetje

DOOR JAN VAN LIESHOUT

KELPEN – Marjo van de Boom uit Ospel stond afgelopen zondag in Kelpen letterlijk en figuurlijk in het zonnetje. Letterlijk, omdat aan het eind van de verregende negende fokveedag voor Belgische Witblauwen het zonnetje doorbrak. Figuurlijk, omdat haar bedrijfsgroepen de hoogste lauweren oogstten, haar 'Gijsje van de Schepengraaf' de kampioenstitel in de rubriek 'mannelijk vee tot zes maanden' behaalde en omdat 'Felicie 4 van de Schepengraaf' kampioene werd in de rubriek 'vrouwelijk vee ouder dan 32 maanden' met dochter 'Felicie 9 van de Schepengraaf' als reservekampioene.

Felicie 9 is de moeder van Damocles, de 3-jarige stier, die door Holland Genetics werd aangekocht en wiens sperma momenteel uit alle delen van Nederland wordt gevraagd.

„Dit jaar werden reeds 6.500 rietjes verkocht," aldus Marjo (30), die bankemployé is en in haar vrije tijd Belgische Witblauwen fokt. „Het ras zit nog steeds in de lift. Dit in tegenstelling tot andere vleesrassen."

Het Nederlandse stamboek voor Belgische Witblauwen telt bijna honderd leden. Sinds vorig jaar is Marjo van de Boom voorzitter.

In de rubriek 'koeien met afstammelingen' moest zij haar meerdere in Bernard Beusmans uit Noorbeek erkennen. Met echtgenote Lucienne en dochter Fabienne bracht Beusmans een drietal 'dames' in de ring om door een ringetje te halen.

In de rubriek 'stieren met afstammelingen' was de beker voor Jef Vrencken uit Beek.

Met ruim 1.200 kilo was 'Joice van de Scholehoeve' van Piet Meuwissen uit Buchten de meest indrukwekkende oudere stier.

'Carmen van het Kruisven' van Gerard Wieland uit Helden werd uitgeroepen tot 'Miss Toekomst'.

De kampioenstitels waren voor: Bernard Beusmans, Noorbeek; Marjo van de Boom, Ospel 2x; Willy Kusters, Margraten; Piet Meuwissen, Buchten; Gerard Wieland, Helden; Hendrik van Mierlo, Someren; Bart van de Staak, Budel-Dorpplein.

Een 1-a-premie behaalden: Bernard Beusmans, Noorbeek 3x; Marjo van de Boom, Ospel 2x; Willy Kusters, Margraten 3x; Jan de Louw, Meijel; Piet Meuwissen, Buchten; Hendrik van Mierlo, Someren 2x; Bart van de Staak, Budel-Dorpplein; Thieu en Frank Vestjens, Meijel 4x; André Cox-Jean Visscher, Beek 2x; Gerard Wieland, Helden 4x.

● *Marjo van de Boom uit Ospel samen met haar vader bij twee van haar succesvolle Belgische Witblauwen.* Foto: JEROEN KUIT



Rapport: snel bouwen voor het jaar 2000

Heerlen moet meer 'dure' huizen krijgen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft behoefte aan meer vrije sectorkoop- en particuliere huurwoningen. Daarmee speelt ze beter in op landelijke trends.

Dat staat in een rapport van het bureau Zandvoort Kappelhoff, dat in opdracht van Heerlen is geschreven.

Volgens Zandvoort Kappelhoff neemt de uitbreidingsbehoefte de komende jaren af. Tot het jaar 2000 kunnen er in Heerlen jaarlijks nog driehonderd woningen erbij, daarna wordt dat aanzienlijk minder. De gemeente zal zich nu naar potentiële kopers moeten presenteren om te voorkomen dat straks leegloop ontstaat.

Daarbij zou de nadruk moeten liggen op de doorstromers, mensen die een woning van boven de twee ton willen. „We hebben ontzettend veel goedkope huurwoningen. Die mensen kunnen nu onvoldoende doorschuiven naar iets beters," reageert wethouder Hub Savelsbergh. Hij vreest dat kapitaalkrachtiger burgers naar de omringende gemeenten trekken, als ze in Heerlen niet in aanmerking komen voor een goede woning.

Het bureau Zandvoort Kappelhoff ziet vooral in Heerlen-zuid goede mogelijkheden voor kwalitatief hoogstaande woningen, maar pleit ervoor om ook in Heerlen-noord een toplokatie te ontwikkelen. „Anders zou dit stadsdeel last kunnen krijgen van een zuigeffect dat kapitaalkrachtigeren naar elders doet vertrekken," is de boodschap.

Met een diverser woningaanbod zou Heerlen in het centrum nog meer kapitaalkrachtige ouderen kunnen aantrekken. 'Luxe' woningen zijn momenteel in het centrum nauwelijks te krijgen. Maar toch vindt Zandvoort Kappelhoff dat tweehonderd nieuwe woningen per jaar in het centrum een te positieve schatting is: tachtig zou voldoende zijn.

Heerlense ambtenaren vinden dat Heerlen zich zou moeten presenteren als heuvelstad met veel groen. Ze denken dat de stad zich daarmee op Nederlandse schaal uitstekend kan profileren.

Raad van State komt omwonenden tegemoet

Schinveldse disco moet eerder sluiten

SCHINVELD – Discotheek Starlight in Schinveld moet in het weekeinde een uur eerder sluiten. Als sluitingsuur geldt nu twee uur in plaats van drie uur. Dat is het gevolg van een uitspraak van de Raad van State.

De Raad van State komt hiermee tegemoet aan een aantal omwonenden van de disco die veel overlast van het uitgaanspubliek ondervinden. Zij stapten naar de Raad van State om de verruiming van de sluitingstijd van Starlight met een uur ongedaan te maken. De motivatie van de uitspraak is nog niet bekend. Volgens de bezwaarmakers had burgemeester Hub Meijers van Onderbanken Starlight geen ontheffing van de sluitingstijd mogen verlenen gezien de bezwaren van omwonenden. De motivatie van de uitspraak is nog niet bekend.

Meijers heeft onmiddellijk na de Raad van State-uitspraak exploitant A. Benning van Starlight schriftelijk op de hoogte gesteld van de uitspraak. Meijers sommeert de exploitant daarin zich aan de uitspraak te houden. De verruiming van de sluitingstijd voor deze horecagelegenheid is met ingang van begin augustus van kracht. Afgelopen weekeinde hield de disco zich aan de uitspraak.

De verruiming van de sluitingstijd tot drie uur, waartoe onlangs bij wijze van proef is besloten, blijft voor andere horecagelegenheden in Onderbanken wel nog van kracht. Bij Starlight was gisteren niemand bereikbaar voor commentaar.

Omleiding Zwart 5 zuid

HEERLEN – Wegens werkzaamheden aan de Zwart 5 zuid wordt het verkeer op de Heerlenersteenweg in de richting Heerlen vanaf vandaag omgeleid via Winckelen.
Dit is nodig omdat gewerkt wordt aan de noordelijke rijbaan van de nieuwe Zwart 5 zuid ten zuiden van de flats aan de Peter Schunckstraat.

Wijnandsrade gerestaureerd



● *Belangstellenden kijken hun ogen uit tijdens de open dag in kasteel Wijnandsrade.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Deuren kasteel waren even open

WIJNANDSRADE – Zeker vijfhonderd bezoekers namen afgelopen zondag een kijkje in het gerestaureerde deel van kasteel Wijnandsrade. De belangstelling voor de open dag was iets groter dan de Stichting tot Behoud van Kasteel Wijnandsrade had verwacht. Het was dan ook de eerste en tevens laatste mogelijkheid om de gerestaureerde voorkant en de rechterzijvleugel van kasteel Wijnandsrade te bekijken. Na begin september is dit voor bijna twee miljoen vertimmerde deel van het kasteel in gebruik als kantoor- en woonruimte.

Er is plaats voor twee kantoren en vijf appartementen. Alles is verhuurd en brengt de stichting geld in het laatje voor het onderhoud van het kasteel.

Het binnenste gedeelte van het kasteel wacht nog op restauratie. Dit oudste deel is er zo slecht aan toe dat volgens J. Berger van de Stichting tot Behoud van Kasteel Wijnandsrade op korte termijn alvast tijdelijke voorzieningen getroffen zouden worden. Voor het opknappen van dit onderkomen deel van Wijnandsrade is een bedrag nodig van zo'n vier miljoen gulden. Berger hoopt dat bedrag onder meer met steun van de provincie binnen een paar jaar bij elkaar te krijgen.
Dit deel van het kasteel zal na restauratie wel voor publiek toegankelijk blijven. Mogelijk zal het dienst gaan doen als expositieruimte. Met het opknappen van het dak van een deel van de linkervleugel wordt in september begonnen.

Compromis subsidie VVV Simpelveld

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – De plaatselijke VVV van Simpelveld moet een onderzoek laten verrichten naar haar functioneren. Dat stelt het college van B en W als voorwaarde voor het verstrekken van de definitieve subsidie aan de VVV. Een analyse door een onafhankelijk onderzoeker moet leiden tot een beter functioneren van de toeristische organisatie.

Na gesprekken tussen gemeente en bestuur van de VVV is er nu een compromis over de subsidie uit de bus gerold. De subsidie voor dit jaar bedraagt volgens het nieuwe collegevoorstel 19.000 gulden. Dat is 5000 gulden meer dan de 14.000 gulden die de raad van Simpelveld in april van dit jaar als voorlopig subsidiebedrag had vastgesteld.

Als ingangsdatum van de subsidie is 1 juli van dit jaar afgesproken. Aanvankelijk wilde het college de subsidie pas laten ingaan per 1 januari 1994, terwijl de VVV met terugwerkende kracht per 1 januari 1993 al over de gemeentelijke bijdrage wilde beschikken.

Een definitief subsidievoorstel heeft enige tijd op zich laten wachten omdat de raad van de VVV om financiële stukken en een nadere onderbouwing van het subsidieverzoek had geëist. „Weliswaar zijn de ontbrekende stukken er nu, maar verder heeft de VVV geen extra ideeën en activiteiten aangedragen.

Daarom zijn we niet bereid om als ingangsdatum 1 januari 1993 vast te stellen," stelt het college in een toelichting.

De latere ingangsdatum voor de nieuwe subsidieregeling ziet het college als een prikkel voor de VVV om zelf voor extra inkomsten te zorgen. De gemeente nam dit voorjaar al het standpunt in dat de VVV meer ondersteuning vanuit het bedrijfsleven moest zien te krijgen en niet alleen van de gemeente afhankelijk moest zijn. Mede om die reden keurde de gemeente toen het door de VVV ingediende beleidsplan af. De toeristische instelling had aanvankelijke een subsidie van 33.000 gulden gevraagd.

journaal kort

HEERLEN
● Het IVN maakt morgen, woensdag, een avondwandeling door het Caumerdal. Bijeenkomst om 19 uur bij het kerkhof aan de Groene Boord.
● Bij Benedyczak, Kempkensweg 18, kunnen vrijdag van 18.30 tot 21 uur pakketten voor Polen worden ingeleverd. Voor informatie: ☎726348.
● Peuterspeelzaal 't Kempke. Ammonieterf 165, houdt zaterdag van 12 tot 14 uur open dag.

VOERENDAAL
● Het IVN en de VVV Voerendaal houden morgen, woensdag, om 19 uur een avondwandeling vanaf 't Ransdalerhofke, Ransdalerstraat 54. De wandeling duurt ruim twee uur.

ONDERDANKEN
● De EHBO Onderbanken houdt tot en met 21 augustus de jaarlijkse pleisteractie.
● Fanfare St. Joseph Merkelbeek houdt zaterdag 28 augustus een Play-inn voor slagwerkers in De Henkhof. Voor informatie en inschrijving: C. Luijten, Kerkstraat 20. Ook kan men bellen naar J. Bierstekers, ☎04492-4249.
● Gymnastiekvereniging Olympia KFC Schinveld houdt zondag vanaf 10.30 uur het negende internationale volleybaltoernooi voor recreanten in het Burg. Adams sportpark. De prijzen worden om 17.30 uur uitgereikt.



Veteraan

● *Bill Mellen is voorlopig even de laatste oorlogsveteraan die op zoek is naar een vroeger gastgezin. Bill woont nu in New Orleans en was tussen november '44 en februari '45 regelmatig in Heerlen om op rust te komen van de vermoeienissen aan het front in Duitsland. Hij genoot gastvrijheid bij een echtpaar met twee zoons. De vader en een van de zoons heetten allebei Jan. Vader was slager. Volgens Bill slachtte hij in opdracht van de gemeente. Achter het huis was een groot veld. Het hele bataljon was of wel in de straat ingekwartierd of lag in tentjes in het veld. Om begin november Thanksgivingday te vieren hadden de Amerikanen een hele vrachtwagen vol kalkoenen gekregen. Aardappelen en blikken met etenswaar werden aan de gezinnen uitgedeeld.*

Veteraan 2

● *Het was de bedoeling dat de hele straat kon meegenieten van de kalkoenen. De geslachte beesten werden aan een groot camouflagenet gehangen. Toen moet het vlees wel in aanraking zijn gekomen met het smerige vet van het camouflagenet. In elk geval had zowat de hele straat en het hele bataljon na het kalkoenenfeest flink last van diarree. De losstaande houten toiletten achter de huizen waren de hele dag bezet. Ook Bill en zijn maten Eddy en Mac waren het slachtoffer. Wie Bill in contact kan brengen met de slagersfamilie mag met de redactie bellen, 045 - 739287.*

Karte

● *In Duitsland kun je in een aantal gevallen voor het openbaar vervoer gebruik maken van een zogenaamde 'Familienkarte'. Dan kun je voor een bepaald bedrag met vijf personen de hele dag met de bus in een zekere 'Kreis' rondrijden. Een aantrekkelijk aanbod, waar ook Nederlandse grensbewoners regelmatig gebruik van maken. Een drietal Mergellanders deed dat deze week ook. Vlak nadat zij ingestapt waren, krijgt het drietal gezelschap van twee jonge binken die opvallend dicht in de buurt van hun Nederlandse reisgenoten blijven.*

Karte 2

● *Bij een volgende halte stapt een controleur in. Een van onze Mergellanders toont trots zijn 'Familienkarte' en wijst de reizigers die op basis van deze kaart in de bus zitten meteen maar even aan. „Und wir zwei natürlich!", laten de twee binken plots weten. De controleur kijkt bedenkelijk maar accepteert de uitleg. Bij het eindstation bieden de twee binken het drietal een pilsje aan. Maar omdat dat wellicht nog duurder zou uitvallen dan de prijs van een buskaartje, hebben de Limburgse reizigers dat aanbod maar afgewimpeld.*

Bert

● *Toch wel heel erg mooi wat Bertje daar in Stuttgart op die marathon deed. Sommige mensen hadden het helemaal niet door dat het hier om een Nederlander ging. Zij dachten dat het hier ene Belg uit Vlaanderen was die een grote prestatie leverde. Anderen dachten weer dat een Nederlander de marathon gewonnen had. Had natuurlijk gekund met een naam als Mark Plaatjes!*

De zoektocht naar romantiek uit vervlogen tijden

Het huwelijk tussen 'house' en historie

DOOR STEP VAESSEN

VOERENDAAL – Een dolende ridder wanhopig op zoek naar romantiek uit vervlogen tijden. Dat is het gevoel dat opdoemt tijdens het fietsen van de Monumentenroute Oostelijk Zuid-Limburg.

Het begin bij kasteel Rivieren tussen Klimmen en Voerendaal is veelbelovend. Met een beetje fantasie verandert de bestegen tweewieler in een heus ros en verschijnen middeleeuwse taferelen op het netvlies.

Met de tijdmachine terug naar vijf eeuwen geleden toen het kasteel een onneembare vesting was voor vijandige edellieden. Aan de toenmalige hoofdweg tussen Heerlen en Maastricht heeft Rivieren letterlijk de geschiedenis aan zich voorbij zien trekken. Net als de grote hoeve die een eeuw later gebouwd is, vertoont het nog steeds geen sporen van de supersonische twintigste eeuw.

Althans niet zichtbaar. Toch is ook het kasteel niet onberoerd gebleven onder de vaart de volkeren. De graaf en gravin die het historische pand voor de oorlog bewoonden, vertoeven al enkele decennia in een bescheidener onderkomen. En in het kasteel kreunt tegenwoordig bij tijd en wijle onder het gedreun van heuse *house-parties*.

Nauwelijks bekomen van deze gedachte, krijgt de fietser een paar honderd meter verderop een volgende cultuurshock. Waar je bij de ingang van kasteel Puth op zijn minst een schone jonkheer verwacht, staat tot grote schrik een vrouwelijke marechaussee op wacht. Gehuld in het ijskoude blauw heeft ze een ontnuchterende werking op de voorbijganger. Ook daar heeft het blauwe bloed al een tijd geleden een kleurspoeling ondergaan. Kasteel Puth wordt nu bewoond door een edelman van een totaal ander kaliber: Generaal Henning von Ordarza, opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in Midden-Europa.

Mijmerend over deze onverwachte wending van het lot, word ik haast door een Duitse Mercedes van de sokken gereden. De bestuurder koerst onverdroten richting golfbaan. Mogelijk wil hij nog snel goedkope balletjes bemachtigen. Voerendaalse jongeren plegen deze namelijk nog wel eens, bij wijze van bijverdienste, uit de vijver te vissen om ze tegen een lager tarief aan golfers te verkopen.

Uit het autopark bij de golfbaan kun je afleiden dat deze zuinigheid enigszins misplaatst is. Op de hoede voor overvliegende ballen – zelfs een landweg kent zo zijn gevaren – valt het oog op een verrassend verschil. Aan de rechterkant van de weg, op de golfbaan dragen de mensen witte petten. Aan de andere kant in het aardappelveld is blauw de favoriete kleur. Aan beide kanten staan de mensen met een stok in hun handen.

Genoeg getreuzeld. De tocht is net begonnen en er is nog dertig kilometer te gaan. Op naar het volgende monument. Enkele heuvels verder in het Klimmense gehucht Termaar hebben de kastelen echter een andere verschijningsvorm. Brede oprijlanen verschaffen toegang tot zelf ontworpen eigentijdse paleisjes. Geen geschiedenis, geen romantiek, maar een uiting van eenvoudige, moderne welstand.

In Arensgenhout is het weer prijs. Enkele hobbyisten hebben hun handen uit mouwen gestoken om oude Limburgse boerderijen om te toveren tot verantwoorde woontempels. Met hier en daar iets te nieuwe 'oude' stenen, is het laatste vleugje romantiek in de meeste gevallen helaas van de historische panden weggepoetst. Het weelderige groen maakt echter veel goed. Dat je als bewoner van een monument de handen uit mouwen moet steken, bewijst een chique dame in dit dorp. Met een parelmoeren kettinkje om de nek, torst ze een zware kruiwagen vol met gemaaid gras. En, uit een van de vakwerkhuizen schalt weer onvervalste *house*-muziek. Een bizar huwelijk tussen oud en nieuw waarmee beide partners gelukkig lijken te zijn.

Toch heeft de historie in deze streek ook een heuse vijand. De Monumentenroute wordt op tal van plaatsen ruwweg doorkruist door snelwegen. Het lijkt alsof het streekgewest, dat de routes heeft uitgestippeld, krampachtig de monumenten in een fietsroute heeft willen stoppen. Daarbij vergetend dat de benzinelucht en het lawaai van voorbijrazende auto's de fietser onherroepelijk uit de historische sfeer wegrukt.

Na het passeren van luisterrijke dorpjes als Grijzegrubben, Nierhoven nadert de tocht steeds meer de bewoonde wereld. Aan de horizon doemt langzaam maar zeker een vertrouwd beeld op. De skyline van Heerlen. Net op tijd. Met puddingknieën en een kartonnen kont, dreigt de fietser bijna van de tweewieler af te duikelen. De verleiding om in het pasgemaaide gras te gaan liggen, wordt steeds moeilijker te weerstaan. De mestlucht is het enige wat daar nog van weerhoudt.

Het laatste stuk slingert door de Kasteelbuurt in Hoensbroek. Deze oude arbeiderswijk vertoont ondanks zijn edele naam, een schril contrast, met de optrekjes van de buitenlui een kilometertje geleden. Wellicht een goede zet van het streekgewest om de fietsers weer even uit hun droom te helpen.



● *De monumentenroute voert de fietser onder meer langs Kasteel Rivieren tussen Klimmen en Voerendaal.* Foto: FRANS RADE

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Limburgs Dagblad



Getergde discuswerper zoekt in virus oorzaak van 'positieve' dopingtest

De Bruin voelt zich gepakt



STUTTGART – „Een medaille kan ik nog altijd terugsturen, maar de kans op deelname aan de WK kunnen ze me nooit meer teruggeven." Zelfs een doorgaans koele en stoïcijnse Erik de Bruin werd gisteren enkele malen door emoties overmand. De eigengereide discuswerper had amper elf uur voor de kwalificaties verbitterd vernomen dat hij definitief niet de ring mocht betreden. Betrapt op dopinggebruik. 'Positief' bevonden tijdens een controle op 1 augustus in de Grand Prix van Keulen. „Ik heb geen testosteron gepakt. Ik heb niets verkeerd gedaan. Ik kan iedereen recht in de ogen kijken." De Bruin, verongelijkt en tot tranen geroerd. „Mij is groot onrecht aangedaan."

Erik de Bruin werd een verstoorde hormoonbalans noodlottig. De verhouding testosteron-epitestosteron overschreed met 1 staat tot 6.85 marginaal de norm van 1 op 6. Wanneer die waarde niet constant is, maar zoals in het geval van De Bruin fluctueert, dan moet er volgens de dopingspeurders geknoeid zijn met doping. Bovendien vertoonde de urine van De Bruin onder andere nog sporen van het menseigen hormoon HCG (Human Chorion Gonadotropin).

De atleet uit Hardinxveld zoekt de oorzaak voor de scheve hormoonratio (normaal is een op een) in de ziekte van Pfeiffer, die zich ook dit

door **FRANS DREISSEN**

seizoen weer manifesteerde. In Kerkrade bijvoorbeeld. „Ik word in mijn mening gesteund door geraadpleegde medisch deskundigen. Ik ben onschuldig. Dit is het ergste wat een atleet kan overkomen. Er is twijfel. Ook bij de atletiekunie (KNAU). Ze weten niet wat ze me aandoen. Ik zal het de bond mijn hele leven lang kwalijk nemen dat ze mij straffen. Er is onherstelbare schade aangericht," aldus een aangeslagen De Bruin, die nog hangende een hoorzitting, voor vier jaar zal worden geroyeerd.

Duitsers

Geflest en vervloekt. De Bruin voelt zich gepakt. Door Duitsers, niet bepaald zijn beste vrienden. „In Keulen hebben ze mij bewust uitgekozen voor de dopingcontrole. Normaal wordt er geloot." Op 6 augustus werd het 'positieve' resultaat van het eerste urinemonster bekend gemaakt aan de KNAU en de atleet. Vijf dagen later werden wederom in het laboratorium van dopingpaus en -kruisvaarder Manfred Donike uit de B-staal met codenummer 155-B dezelfde conclusies getrokken. Met instemming van de op dopinggebied gerenommeerde professor Van Rossum, die op verzoek van de atleet als getuige aanwezig was.

Diezelfde Van Rossum was wel bereid om te verklaren dat het „uitermate voorbarig is om iemand met zo'n geringe overschrijding van de hormoonverhouding op non-actief te stellen." Van Rossum acht nader onderzoek dringend noodzakelijk. „Omdat er een schemergebied is tussen zes en tien." Daarom ook werden tot dusver enkel atleten geschorst die minimaal een verhouding van een op tien hadden.

Het rapport van Van Rossum werd opgestuurd naar de KNAU. Vergezeld van resultaten en onderzoeken van nieuwe (bloed)tests in het Utrechts lab. „Ik heb verzocht om mij in afwachting van nader onderzoek niet te schorsen. De KNAU deelde zaterdag mee dat mijn WK-deelname zou worden heroverwogen, waarop ik meteen naar Stuttgart ben afgereisd. Zondag zou de definitieve beslissing vallen."
Na ampel overleg met vertegenwoordigers van de Internationale Federatie (IAAF) besloot de KNAU zich zondagavond om elf uur formeel op te stellen en De Bruin te weren van het toernooi. „Ondanks de mogelijkheid dat de gevonden waarden in mijn lichaam zeer wel een gevolg kunnen zijn van een virus-infectie," reageerde de medaille-kanshebber verbitterd. Wegens tijdgebrek zag hij af voorlopig af van een beroep bij de IAAF arbitrage-commissie in Londen.

Teleurgesteld

Hij is diep teleurgesteld in de houding van de KNAU. Waar de Amerikaanse bond nog ruggegraat toonde in de affaire Butch Reynolds, voelt de recalcitrante De Bruin zich volledig in de steek gelaten. „Ik meen dat de KNAU had kunnen regelen dat ik wel kan starten. Ondanks alle twijfels verschuilen ze zich achter de regelementen van de IAAF. Simpelweg omdat de KNAU zelf ook nog geen eigen dopingregelementen heeft."

De Bruin werd niet geschorst. „Dat kan de IAAF ook niet. Dat moet de tuchtcommissie van de KNAU doen", aldus voorzitster Annie Schmitz. De Bruin werd enkel teruggetrokken van de WK. „Een ordemaatregel", zo omschreef directeur Kauffman het. De KNAU zei De Bruin straks bij de hoorzitting niets in de weg te zullen leggen.

„Steunen is wat anders," merkte de atleet treffend op.

Veroordelen of helpen. De KNAU weet het zelf niet. Strijdlustig als De Bruin is laat hij de affaire niet rusten. „Als de zaak voor de burgerrechter komt, sta ik heel sterk." Hij beroept zich op soortgelijke gevallen. Met de Spaanse discuswerper Martinez bijvoorbeeld. „Hij vertoonde pal voor de Spelen van Barcelona een verhouding van een op twaalf en werd niet geschorst omdat de ziekte van Pfeiffer de oorzaak bleek."



● *Erik de Bruin wijst tijdens de persconferentie met een beschuldigende vinger richting atletiekunie.* Foto: ANP

Rechtszaak dreigt voor atletiekunie

Van onze verslaggever

STUTTGART – Als het aan Erik de Bruin ligt, dan krijgt ook de Nederlandse atletiek een affaire à la 'Butch Reynolds'. De atleet zal hoe dan ook zijn onschuld bewijzen. Desnoods via ellenlange processen en kruistochten langs diverse rechtbanken. „Dopinggebruik? Ik nooit." Oprechte woorden of probeerde hij zijn gehoor wat voor te liegen? Ben Johnson speelde de vermoorde onschuld. En biechtte immers ook pas maanden later zijn greep in de medicijnkast op.

Waar Butch Reynolds nog een slordige 50 miljoen tegoed heeft van de IAAF, zal De Bruin zijn schade moeten verhalen op de eigen atletiekunie (KNAU). De IAAF brandt zijn vingers niet meer aan deze gevoelige en lastige materie. De vraag is hoe sterk de KNAU staat. De bond maakte gisteren een amateuristische en chaotische indruk.

Dat de KNAU bij de IAAF informeert hoe de regelementen moeten worden geïnterpreteerd, getuigt van grote onzekerheid. Bovendien verstrekte voorzitster Annie Schmitz volstrekt verkeerde informatie. De Bruin zou immers ook op het groeihormoon HGH zijn gepakt. Uiteindelijk bleek dat HCG. Een blunder van de eerste orde. Enige zorgvuldigheid in deze precaire zaak zou de bond niet misstaan.

Maar ook Erik de Bruin liet veel vragen open. Waar andere sporters als de wielrenner Gert-Jan Theunisse en de schaatser Karlstad lieten vastleggen dat hun hormoonspiegel door processen in het lichaam abnormale waarden kan aannemen, verzuimde De Bruin dit te doen. Misschien was het pure domheid. Maar waarom heeft zijn medische begeleider John IJzerman hem daar dan nooit op gewezen?
Erik de Bruin trok zich pal voor de spelen vorig jaar terug wegens de ziekte van Pfeiffer. Hij zegde af voor de WK indoor in Toronto (kaak-ontsteking) en twijfelde anderhalve week nog over deelname in Stuttgart. „Omdat ik wilde afwachten of de vorm goed zou zijn," luidde zijn officiële lezing. Frappant is dat zijn vriendin Michelle Smith zich onlangs pal voor de start terugtrok van de EK zwemmen in Sheffield.

Het standbeeld van De Bruin is gecorrodeerd. Ondanks alle verweer. Hoe plausibel ook. „Ik heb geen testosteron gebruikt", hield De Bruin vol. Dat ook sporen van het hormoon HCG waren gevonden wist hij hoegenaamd niks.
Dat De Bruin voor vier jaar geschorst zal worden lijkt zo klaar als een klontje. Zelfs een marginale overschrijding van de grens is fout. Autorijders worden immers ook bekeurd als ze de snelheidslimiet met slechts enkele kilometers per uur overschrijden.

Twijfel aan alibi Tapie

PARIJS – Het net sluit zich om Bernard Tapie, en met hem om Olympique Marseille. Het alibi dat oud-minister Mellick de voorzitter van de Europese bekerhouder verschaft heeft, blijkt allerminst waterdicht te zijn. In mei kwam Olympique Marseille in opspraak. De club zou drie spelers van Valenciennes omgekocht hebben. Enkele dagen voor de Europese bekerfinale had Olympique een rustige wedstrijd nodig. Het had 80.000 gulden de man over voor een overwinning. Die kwam er met 0-1. De drie spelers van Valenciennes en een speler van Marseille, die als bemiddelaar optrad, bekenden schuld en wezen met de vinger naar Bernés, de rechterhand van Tapie bij Olympique.

Er volgde een schandaal in het schandaal. Tapie zou trainer Primorac van Valenciennes geld geboden hebben en een onbezorgde toekomst in het vooruitzicht gesteld hebben om alle schuld op zich te nemen. De laatste houdt bij hoog en laag vol dat hij Tapie ontmoet heeft op 17 juni om half drie in het kantoor van Bernard Tapie Finances aan de Avenue Friedland in Parijs.

Twee weken na die bekentenis kwam Tapie met zijn alibi. Hij schoof zijn vriend Mellick op het podium. Mellick, ex-minister, kamerlid voor de socialistische partij, vice-burgemeester van Bethune in Noord-Frankrijk, verklaarde dat hij op die bewuste dag om half drie bij Tapie in Parijs was. Mellick was de ideale keuze van Tapie, omdat hij als lid van het parlement onschendbaar is. Onderzoeksrechter Beffy twijfelt echter aan de uitspraken van Mellick. Hij vond foto's van Mellick die bewijzen dat de man op 17 juni tussen twee en vier in Bethune was, 250 kilometer ten noorden van Parijs.

De Bruin blijft in atletendorp

STUTTGART – De KNAU is er gisteren niet in geslaagd om de van dopinggebruik verdachte Erik de Bruin uit het atletendorp te verwijderen. Waarnemend voorzitster Schmitz van de atletiekunie had de discuswerper gesommeerd te vertrekken. Schmitz: „Ik heb verzocht of hij het dorp vandaag wilde verlaten. Tenslotte maakt hij niet langer deel uit van de Nederlandse ploeg." De Bruin reageerde geïrriteerd op de woorden van de voorzitster: „Mevrouw Schmitz heeft geëist dat ik vertrok, niet gevraagd. Daarop heb ik naar een reden gevraagd. Die kon ze me niet geven. Dan blijf ik, heb ik gezegd, want ik heb niks verkeerd gedaan. De andere atleten hebben er trouwens geen bezwaar tegen dat ik blijf."

Morceli alsnog naar Stuttgart

STUTTGART – De farce rond het Algerijnse loopwonder Noureddine Morceli lijkt toch een positief slot te krijgen. Gisteren verklaarde de manager van de wereldkampioen, Amar Brahmia, dat zijn publiekstrekker bij het WK atletiek in Stuttgart alsnog aan de start zal verschijnen van de 1500 meter. Met zijn deelneming voorkomt Morceli een dreigende schorsing van twee maanden.

sport kort

● WIELRENNEN – De Belgische ploeg voor het WK in Oslo bestaat uit Museeuw, Bruyneel, Bomans, Peeters, Vandenbossche, Nevens, Wauters, Remels, Verbeken, Sergeant, Nulens en Dernies. Reserve: Baguet. Chef d'equipe Eddy Merckx.

● VOLLEYBAL – De derde oefenwedstrijd in de serie van zeven tussen de volleybalsters van Nederland en Rusland is maandagavond door de scheidsrechter gestaakt op 11-9 voor Nederland in de vierde set. Rusland leidde in de sets met 2-1 (15-8 15-4 13-15). Aanleiding tot de ingreep van de arbiter was het optreden van beide coaches. Zowel Murphy als de Russische coach Karpol gingen in discussie met de arbiter, die daarop besloot te staken.

Elektronisch oog geeft uitsluitsel in duel met Devers

Ottey ontroostbaar na verloren finale

DOOR FRANS DREISSEN

STUTTGART – Het was een fantastisch moment. Merlene Ottey en Gail Devers. Vragend met hun ogen en handen wie er nou gewonnen had. Het wachten leek eeuwig te gaan duren. Seconden werden minuten. Leven tussen hoop en wanhoop. Het scherpe elektronische oog bracht uitkomst. Devers eerste op de 100 meter in 10.81 seconden. Ottey geklopt: 10.82.

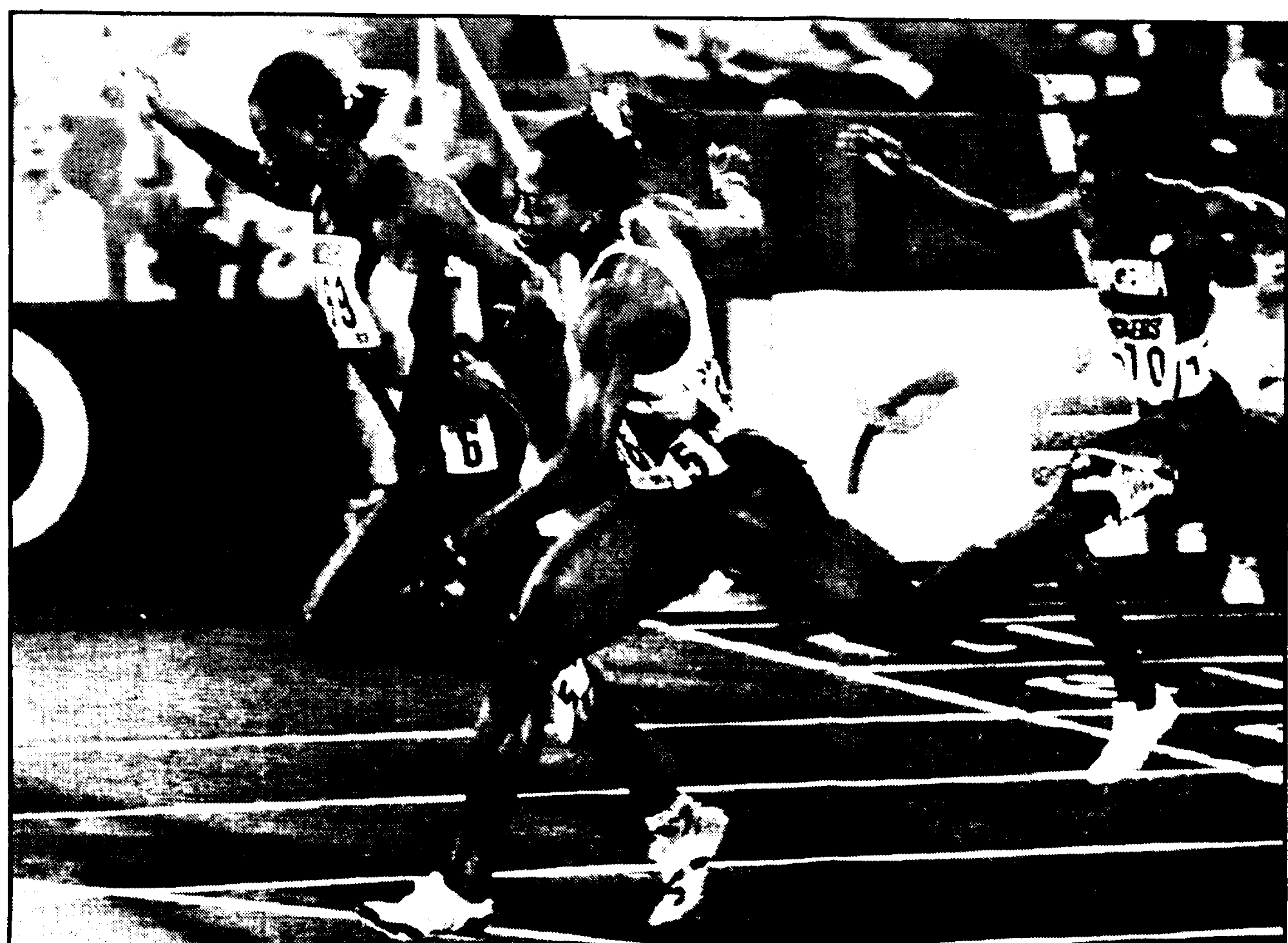
De Jamaicaanse Ottey kon haar ogen niet geloven. Ze had zich heel even winnares gewaand. Het werd een troostprijs. Zij het onder protest, dat even later werd afgewezen. „We zullen het in Brussel of Berlijn nog eens uitvechten," kondigde Ottey alvast strijdlustig aan. Ze voegde er aan toe zich 'geflikt' te voelen.

Vijf maanden lang had de 33-jarige prima donna van de sprint naar deze finale toegeleefd. Ze had haar start geperfectioneerd en was doelgerichter dan ooit. De langbenige, gracieuze zwarte schicht was zelfverzekerd. „Dit zou mijn toernooi worden. Ik wist dat ik ging winnen." In Zurich had ze recentelijk nog het bewijs geleverd. „Ik ben de snelste sprintster op dit moment." Dankzij een sterke start keken de Amerikaanse rivalen Gail Devers en Gwen Torrence haar constant in de rug.

Bij de warming-up was ze ontspannen als nooit tevoren. Natuurlijke, vloeiende en harmonische bewegingen. Zwevend vloog ze haast in de eindstrijd over de baan. „Ik dacht dat ik had gewonnen." Hoe groot was de ontluistering enkele minuten later. De Jamaicaanse bond protesteerde heftig tegen de uitslag, maar de jury was niet meer te vermurwen. „De rangorde blijft dezelfde, mogelijk dat de tijden worden nog worden gecorrigeerd." Ottey was ontroostbaar.

Zelezny

Dertien jaar topklasse, elf medailles, maar geen goud. Tijdens grote evenementen wordt ze steevast geremd. Het is onderhand een trauma geworden. Dertien kansen kreeg ze op goud. Het werd twee keer zilver en negen keer brons. Alleen met de estafetteploeg stond ze in 1991 op het hoogste podium. „Een schrale troost."



● *Over een 'close-finish' gesproken. Merlene Ottey (links) en Gail Devers geven elkaar geen duimbreed toe.* Foto: EPA

Met Mike Conley en Jan Zelezny bevestigden twee olympische kampioenen hun titel van Barcelona. Wereldrecordhouder speerwerpen Zelezny bleef met 85,98 meter meer dan tien meter van beste prestatie verwijderd. Mike Conley, die in Barcelona een wereldrecord van 18,17 meter bij hinkstapspringen ten offer zag vallen aan te veel rugwind, bleef dit maal met 17,86 meter slechts elf centimeter verwijderd van het inmiddels acht jaar oude wereldrecord van landgenoot Willie Banks.

Boetes voor drinken thee

ZURICH – De FIFA, wereldvoetbalfederatie, heeft Bolivia en Brazilië een geldstraf van 30.000 gulden opgelegd. Na het WK-kwalificatieduel tussen beide landen werd van elk land een speler positief bevonden op het gebruik van cocaine. Bij nader onderzoek bleken beide spelers in de rust trimate-thee gedronken te hebben, gebrouwd van coca-bladeren.

Samaranch stuit op protesten

BERLIJN – Juan Antonio Samaranch is tijdens een bliksembezoek aan Berlijn op honderden opposanten tegen het houden van de Olympische Spelen in deze stad in het jaar 2000 gestuit. De voorzitter van het Internationale Olympische comitre moest talloze anti-olympische spreekkoren aanhoren.

Laudrup weer in Deens team

KOPENHAGEN – Na drie jaar maakt Michael Laudrup zijn rentree in de selectie voor het Deense elftal. Dat maakte bondscoach Richard Möller Nielsen in Kopenhagen bekend. Denemarken speelt 25 augustus een kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap in eigen land tegen Litouwen.

Drie Nigerianen blijken positief

STUTTGART – Drie atleten uit Nigeria zijn beschuldigd van dopinggebruik. De Internationale atletiekfederatie (IAAF) maakte gistermiddag bekend, dat het drietal een schorsing wacht. Hordenloopster Ime Akpan is al voor vier jaar uitgesloten. Okugbe en Chukwuemeka wachten nog op hun vonnis.

Rel rond Haeldermans

MAASTRICHT – Patro Eisden is van mening dat MVV's nieuwbakken Belgisch jeugdinternational Stijn Haeldermans niet voor de Maastrichtse club mag uitkomen. De Belgische derdeklasser had het talent een contract voorgelegd dat Haeldermans weigerde te tekenen. Daarop schorste de club de speler. De FIFA vindt dat de KNVB die schorsing dient over te nemen.

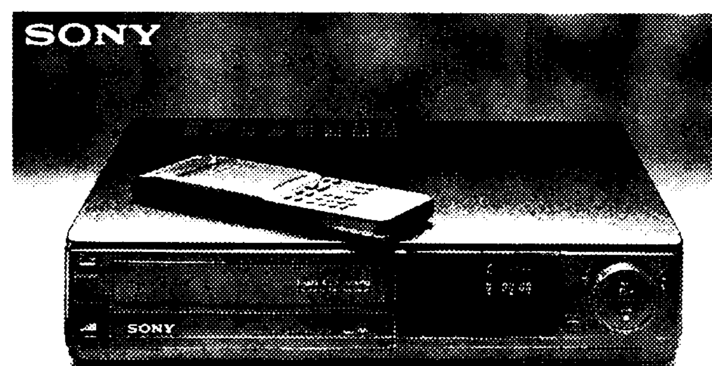
WEEKVOORDEEL

Nike U.S.A. sweatshirt. 80% katoen/20% polyester. In diverse kleuren. Maten: M-L-XL-XXL. ~~89.95~~ 59.-

Nike U.S.A. jogging pantalon. 80% katoen/20% polyester. In diverse kleuren. Maten: M-L-XL-XXL. ~~89.95~~ 59.-



Uni fancy meisjesjack. Met borduur. In de kleuren rood en groen. Maten: 140-176 ~~89.95~~ 79.-



Sony videorecorder SLV-225. 60 voorkeuze stations. Volledig programmeerbaar via afstandsbediening. Dual Mode shuffle. Beeld-voor-beeld weergave. Scart aansluiting. ~~899.-~~ 699.-



3-CD Box collection. Met o.a. James Last en Richard Clayderman.

3-CD Box ~~54.-~~ 29.-



Uni meisjesjack. 100% katoen. In de kleuren rood en groen. Maten: 92-128. ~~89.95~~ 69.-

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 22 augustus (zolang de voorraad strekt). Model- en prijswijzigingen, tevens zetfouten voorbehouden.

V&D IS NU ELKE ZATERDAG TOT 18.00 UUR GEOPEND.

V&D, UW WARENHUIS

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SLACHTVARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Tel. 04493-1843 of 06.52-980488.

STRO te koop gevraagd en tevens voor het persen van uw stro in grote balen van 90 of 200 kg. Loonbedrijf F. Jeurissen. ☎ 04499-2851.

OG te huur

Gevraagd!
Wij selecteren gratis een goede huurder voor U.
Kantoor Maastricht ☎ 043-216509
Kantoor Sittard ☎ 045-375045
LOKAAL BEHEER O.Z.

Radio e.d.

Te koop STEREO-INSTALLATIE, m. JVC, incl. boxen, platenspeler en cass.deck, ƒ 500,-. Tel. 045-710727.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Bouwmat./machines

ZOMERAANBIEDING op=op v.a. Div. licht besch. nieuwe binnendeuren v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Buitendeuren plm. ƒ 100,- t/m ƒ 200,-. Div. soort. dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 40,- per rol. Rollen van 4 à 5 mm dik, 7,5 t/m 10 m lang met of zonder leislag ƒ 50,- t/m ƒ 65,- per rol. Top kwaliteit laminaat parket ƒ 40,-; B keus ƒ 25,- per m2.Isolatie 4 cm ƒ 3,- per m2. Grote afname extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. Telef. 045-727742.

AANBIEDING t/m 28 aug.! Laminaat-parket platen, afm. 122x244 cm, plm. 3 m2, div. kleuren, geschikt voor alle doeleinden vanaf ƒ 25,- t/m ƒ 37,50 per plaat, 8 mm dik. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. ☎ 045-727742.

Wonen Totaal

Geleense SNUFFELMARKT. Leuke aanbiedingen maar! spotgoedkoop. Deze week witte Thonet eethoek (nw.) ƒ 295,-; ' mod. bankstel (nw.) ƒ 395,-; blank eiken eethoek (nw.) ƒ 595,-; slaapkamers v. ƒ 175,- tot ƒ 1.500,-; schitt. bankstellen w.o. Barok in rundleren, vitrine-, toog- en zilverkasten; pracht eiken babykamer gek. plusm. ƒ 2.500,- nu ƒ 695,-; enorme keuze, bet. in termijnen, zonder kosten. Snuffelmarkt,Oude M'trichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd., let op video de Kijkdoos, daarachter is de hal.)

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Te koop: in zeer goede staat, gebruikte Heuga Feld TAPIJTTEGELS, 50x50 cm, kl. blauw met antraciet, ƒ 2,25 p.st. Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. Telef. 045-723142.

Muziek

YAMAHA

Keyboardspeler opgelet!!!
Het meest verkochte keyboard voor een speciale prijs. Yamaha PSR 500 inkl.: standaard, sustainpedaal, Nederl. handleiding, Yamaha adaptor, lespakket, 1 jaar garantie, alles samen voor ƒ 1.495,- (winkelwaarde ƒ 1.920,-) op=op!!! Gespreide betaling mogelijk. Alleen verkrijgbaar bij Muziekhuis Guus Arons b.v. Honigmanstraat 5-7-9 Heerlen. Tel. 045-717155 (donderdag koopavond).

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Computers

Interface-BBS
☎ 043-626116, 5 G-bytes software.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement

NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Caravans

Te koop GEVRAAGD: Bungalowtent 4-6 pers., in goede staat. Tel. 046-335934.

Zonnebank/-hemel

GOERGEN Zonnehemels, de grootste zonne-vak-speciaalzaak in de regio, gegarandeerd de laagste prijs en de beste service. Rijksweg Noord 97, Sittard, 046-583002 (oude pand Smeco t. o. ziekenhuis).

Mode Totaal

Housebroeken 2 voor ƒ 45,-. Joggingpakken 2 voor ƒ 25,-. Jeans gebruikt 2 voor ƒ 15,-. MARGE Streeperstraat 24, Landgraaf.

Aanbieding
Directiestoelen Burostoelen



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-. kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Er is weer plaats voor enkele THUISNAAISTERS. Bel v. a. maandag: ☎ 045-273190.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

De hoogste prijs voor oude METALEN. Irik metaalhandel, Pappersjans 36, Heerlerheide. 045-212913.

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel
Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.
GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

ZEG ER EENS WAT VAN

Alcohol en verkeer dat kun je niet maken. Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog van die mensen die vinden dat zij zelf wel zullen uitmaken of ze met een slok op gaan rijden.

En wie durft er iets van te zeggen? Niemand toch... daar bemoei je je toch niet mee. Maar door dat soort automobilisten worden er wel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.

Daar moet wat aan veranderen. ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN want

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN

VVN — Veilig Verkeer Nederland

Met de herfst in gedachten...



mode **van neer eyckeler** Brandstraat Sittard 046-516333 — Het Modecentrum voor Sittard en omstreken

Voor uw privacy en 'n korrekte lening
Bel: 043-636200
Dan slaagt u gemakkelijk en diskreet.
ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur

Lid van Nederlandse Vereniging van Financieringsadviseurs NVF

Enige kenmerken:

- Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.
- Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor.
- Meestal kwijtschelding bij overlijden.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
- Van 18 tot 72 jaar.
- Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
- Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
- Leningen tegen aantrekkelijke voorwaarden, afgestemd op uw persoonlijke wensen.
- Rente is fiscaal aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Leningen vanaf 1.000,- tot 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg.
- Gevolmachtigd intermediair.

Het is vertrouwd geld lenen via een NVF-lid.

DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 1,5%

Krediet limiet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.	Rente per maand min.	max.	Theoretische looptijd min.	max.
ƒ 20.000,-	ƒ 300,-	11,5%	14,5%	0,907%	1,131%	102 mnd.	124 mnd.
ƒ 30.000,-	ƒ 450,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 35.000,-	ƒ 525,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 40.000,-	ƒ 600,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 50.000,-	ƒ 750,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 100.000,-	ƒ 1.500,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 150.000,-	ƒ 2.250,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kredietsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand min.	max.	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.
ƒ 5.000,-	48 mnd.	ƒ 128,-	ƒ 140,-	11,5%	16,9%
ƒ 12.500,-	72 mnd.	ƒ 237,-	ƒ 254,-	11,5%	14,5%
ƒ 20.000,-	84 mnd.	ƒ 341,-	ƒ 353,-	11,5%	12,8%
ƒ 25.000,-	96 mnd.	ƒ 391,-	ƒ 407,-	11,5%	12,8%
ƒ 35.000,-	96 mnd.	ƒ 547,-	ƒ 561,-	11,5%	12,3%
ƒ 50.000,-	120 mnd.	ƒ 685,-	ƒ 706,-	11,5%	12,3%

Kortom maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND

Financieringskantoor
MOONEN
30 jaar financieringservaring.

2e HYPOTHEKEN
Nu tot 130% van de verkoopwaarde!

Bedrag in handen	Effektieve rente op jaarbasis	120 mnd. terug te betalen	180 mnd. terug te betalen	240 mnd. terug te betalen
ƒ 50.001,-	11,5%	ƒ 685,-	ƒ 564,-	ƒ 512,-
ƒ 60.000,-	11,5%	ƒ 822,-	ƒ 677,-	ƒ 614,-
ƒ 65.000,-	11,5%	ƒ 891,-	ƒ 734,-	ƒ 666,-
ƒ 70.000,-	11,5%	ƒ 959,-	ƒ 790,-	ƒ 717,-
ƒ 75.000,-	11,5%	ƒ 1.028,-	ƒ 847,-	ƒ 768,-
ƒ 90.000,-	11,5%	ƒ 1.234,-	ƒ 1.016,-	ƒ 922,-
ƒ 120.000,-	11,5%	ƒ 1.645,-	ƒ 1.355,-	ƒ 1.229,-
ƒ 150.000,-	11,5%	ƒ 2.056,-	ƒ 1.694,-	ƒ 1.537,-

043-636200*
Geopend van ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur
Scharnerweg 108
6224 JJ Maastricht

Wilfried Nelissen flitsend van start in Profronde Nederland

Sprinters vieren kermis

DOOR WIEL VERHEESEN

TILBURG – Vorig jaar kende de Profronde van Nederland nog een proloog. Maar omdat de internationale wielrenunie de organisatoren verplichtte het evenement een dag in te korten, werd de inleidende tijdrit geschrapt. Zodoende konden de sprinters gisteren reeds op de openingsdag kermis vieren. Alsof zij bang waren, dat iemand het feest zou verstoren lieten zij hun ploegmakkers het tempo zó hoog opvoeren, dat het peloton minstens twintig minuten eerder dan gepland vanuit startplaats Leiden zich in hartje Tilburg meldde. Wilfried Nelissen, de 23-jarige Belg uit de Historploeg, eiste de eerste oranjetrui op. Hij verwees de Italiaan Leoni en de Fransman Moncassin naar de volgende plaatsen. Patrick Strouken was bestgeklasseerde Nederlander: tiende.

„Vorig jaar won ik óók de eerste rit," aldus Nelissen, „maar toen hadden wij al een proloog in de benen.' Interesseert mij verder niet. Iedere winst is meegenomen."

In de voorbije Tour de France was hij tijdens de eerste anderhalve week een van de smaakmakers. Hij won een etappe en droeg zowel de gele als groene trui. „Ze liggen allebei keurig opgevouwen in de kast".

Nadat Nelissen in de elfde etappe was uitgevallen deed hij het even rustig aan. Op een gegeven moment kon hij ook niets anders. „Ik werd ziek", verduidelijkt hij. „Eenmaal hersteld heb ik practisch iedere dag een criterium gereden. Ik won in Stiphout, Peer en Pijnacker. Trainen was er in die periode niet bij, maar ik bleef conditioneel op peil."

De renner uit Alken, die over enkele weken terugkeert naar Wellen ('de nieuwbouw van mijn huis is bijna voltooid') koestert overigens niet de illusie, dat hij voor de eindzege in de Profronde van Nederland aanmerking komt. „Toch is het de moeite waard om de oranjetrui te verdedigen tot de tijdrit, die wij woensdag in Hardenberg voor de wielen krijgen."

Overigens voelde Wilfried Nelissen zich gisteren in de laatste kilometer bijna kansloos. „Ik was ongeveer in dertigste positie terechtgekomen. Gelukkig kon ik aanpikken bij Nijdam, die Moncassin naar voren loodste. Niet de Fransman van WordPerfect, maar ik kon het karwei afmaken. Het zou ook jammer geweest zijn voor mijn ploegmakkers als ik gefaald had. De jongens hebben allemaal hard gewerkt."

Met die woorden bedoelde Nelissen zijn landgenoten Nulens en Sergeant, de beide Russen Ekimov en Neliubine, alsook de Nederlanders Verhoeven en Bouwmans, die onder leiding van Theo de Rooy het Historzevental in de Profronde vormen.
Commentaar van Bouwmans: „Ons werk is niet voor niets geweest. Weet je wat mij wél geërgerd heeft. Tijdens de etappe hoorde ik sommige toeschouwers roepen: 'Hé, jullie moeten eens wat harder rijden.' De mensen hadden niet eens in de gaten hoe snel er gereden werd." Het moyenne, bijna vierenveertig kilometer per uur, stelde Bouwmans in het gelijk.

Achtste zege

Het resultaat in Tilburg betekende voor Wilfried Nelissen de achtste overwinning dit seizoen. Reeds in de Omloop Het Volk op 27 februari sloeg hij toe. De Grote Scheldeprijs daarentegen was de keerzijde van de medaille. Hij werd bij een dopingcontrole positief bevonden en drie maanden voorwaardelijk geschorst. Daarnaast moest hij ongeveer vierduizend gulden boete betalen.

„Ik vermoed, dat de affaire ook de reden is waarom ik niet mee mag naar het WK in Oslo. In eerste instantie leek het parcours meer geknipt voor renners als Museeuw en Bruyneel en niet voor mij, maar achteraf bekeken zou ik toch graag tot de Belgische ploeg hebben willen behoren. Ik hoop straks revanche te nemen in Parijs-Brussel en Parijs-Tours. De twee najaarsklassiekers liggen mij."

● *Wilfried Nelissen geeft ruim honderd man het nakijken in hartje Tilburg, aankomstplaats van de eerste rit in de Profronde Nederland.* Foto: ANP

Peter Pieters mocht niet naar WK puntenkoers

TILBURG – Peter Pieters veroverde in de eerste etappe van de Profronde Nederland de rode leiderstrui van het klassement van de tussensprints. Het was alsof de renner in Italiaanse dienst daarmee zijn goede bedoelingen wilde tonen. Pieters was namelijk liever niet gestart omdat hij in het weekeinde wil deelnemen aan het wereldkampioenschap puntenkoers op de baan in Hamar. Zijn ploegleider bij Jolly wenste hem echter in Leiden, waar premier Lubbers het startschot loste, aan het vertrek van de vijfdaagse etappekoers.

Pieters was met Cornelisse zelfs betrokken bij de eerste vlucht. De poging mislukte, zoals ook bij het binnenrijden van Tilburg (met nog drie ronden van 5 kilometer voor de boeg) de Australiër Hodge tevergeefs probeerde de hoofdmacht te verschalken.
Overigens was een van de zestien ploegen niet present met het maximaal toegestane aantal van zeven renners. Het Belgische Collstrop ging met slechts zes man van start.

Stephens door val uit koers

TILBURG – Neil Stephens (29) uit de ONCE-ploeg is de eerste uitvaller in de Profronde van Nederland. De Australische teamgenoot van Erik Breukink botste na 73 kilometer in Dordrecht bij een nauwe doorgang tegen een verkeersbord. De Australiër brak daarbij zijn sleutelbeen en liep een hoofdwonde op.

Tennistoernooi Brunssum sterk bezet

BRUNSSUM – Het Brunssum B/C-toernooi is gisteren op het gemeentelijk tennispark van start gegaan. Het deelnemersveld is het sterkste van alle toernooien in het Limburgs Zomertennis-circuit. In totaal staan er 40 spelers in het B-1 schema. De favoriet voor de eindoverwinning is Rogier Wassen. Tweede geplaatst is Marc Merry. Bij de dames is Lili Mostard favoriet.

Haar grootste concurrente is ongetwijfeld Manon Beltgens. Deze week zal er iedere dag van 's morgens 10.00 uur tot tegen middernacht getennist worden op het tennispark van de LTC Brunssum.

sport kort

● WIELRENNEN – Miguel Indurain heeft de wielercompetitie hervat met een overwinning in de tijdrit van Trofeo Castilla-Leon, een Spaanse nationale vijfdaagse. De drievoudige Tourwinnaar reed de 7 kilometer met een snelheid van boven de 50 kilometer per uur.

● VOETBAL – De eredivisiewedstrijd Cambuur - NAC is verplaatst naar vrijdagavond 20 augustus. Het duel in Leeuwarden begint om 19.30 uur. De wedstrijd kon niet in het weekeinde worden gespeeld omdat er te weinig politie beschikbaar was.

● WIELRENNEN – De Belg Michel Grifnee heeft de tweedaagse etappewedstrijd Omloop van het Maasdal gewonnen. Grifnee sloeg zijn slag in de tweede etappe, toen hij met Jack Stuyvers uit Stramproy wegsprong uit een kopgroep van negen renners.

sport in cijfers

ATLETIEK

Stuttgart. WK. **Mannen**. **400 meter**. Halve finales (eerste vier naar finale). Eerste serie: 1. Watts 44,63, 2. Reynolds 44,82, 3. Kemboi 44,94, 4. Ochieng 45,01, 5. Clarke 45,19, 6. Tellez 46,17, 7. Ladejo 46,33. Morris niet gestart. Tweede serie: 1. Kitur 44,34, 2. Johnson 44,39, 3. Bada 44,63, 4. Haughton 44,78, 5. Ismail (Qat) 44,85, 6. Amegatcher 45,58, 7. De Silva 45,66, 8. Lieder 45,75. **5.000 meter**, finale: 1. Ismael Kirui 13.02,75, 2. Gebresilasie 13.03,17, 3. Bayesa 13.05,40, 4. Bikila 13.06,64, 5. Skah 13.07,18, 6. Jabbour 13.18,87, 7. Nizigama 13.20,59, 8. Bitok 13.23,41, 9. Denmark 13.27,09, 10. Ntawulikura 13.28,58, 11. Anton 13.40,21, 12. Danielson 13.40,59, 13. Kaldy 13.43,02, 14. Chesire 13.44,11. Belaout opgegeven. **400 meter horden**, eerste ronde (eerste drie en drie tijdsnelsten naar halve finales). Eerste serie: 1. Matete 48,49, 2. Cordero 49,55, 3. Saito 49,69, 4. Vorster 49,82. Tweede serie: 1. Keter 49,39, 2. Hense 49,64, 3. Katsuki 49,72, 4. Kocuvan 49,73. Derde serie: 1. Diagana 48,90, 2. Cadogan 49,25, 3. Robinson 49,49. Vierde serie: 1. Adkins 49,18, 2. Biwott 49,27, 3. Frinolli 49,42. Vijfde serie: 1. Perez 49,74, 2. Tverdoglev 50,08, 3. Mori 50,10. Zesde serie: 1. Young 49,15, 2. Kinyor 49,39, 3. Karube 49,80. Zevende serie: 1. Graham 49,30, 2. Wallenlind 49,68, 3. Nylander 49,70, 4. Dollendorf 49,90. **Hinkstapspringen**, finale: 1. Conley 17,86 m, 2. Wolosjin 17,65, 3. Edwards 17,44, 4. Jaros 17,34, 5. Camara 17,28, 6. Kapoestin 17,19, 7. Silva 17,19, 8. Wellmann 17,12. **Discus**, kwalificatie, naar finale: Ubartas) 65,92 m, Riedel 65,88 m, Sjevtsjenko 63,68 m, Buncic 63,64 m, Washington 62,78 m, Kaptjoek 62,56 m, Sweeney en Schult 62,10 m, Kidikas 61,94 m, Delis 61,76 m, Sintsjenko 61,74 m, Grasu 61,52 m. **Speerwerpen**, finale: 1. Zelezny 85,98 m, 2. Kinnunen 84,78, 3. Poljoenin 83,38, 4. Hill 82,96, 5. Backley 81,80, 6. Pakarinen 81,08, 7. Wennlund 80,52, 8. Sasimovitsj 78,70.
Vrouwen, 100 meter. Halve finales (eerste vier naar finale). Eerste serie: 1. Ottey 10,87, 2. Torrence 10,87, 3. Woronova 11,17, 4. Allen 11,19, 5. Davis 11,21, 6. Vorster 11,22, 7. Finn 11,25, 8. Tarnopolskaja 11,36. Tweede serie: 1. Devers 11,03, 2. Privalova 11,06, 3. Onyali 11,06, 4. Mitchell 11,26, 5. Paschke 11,28, 6. Tröger 11,37, 7. Gainsford 11,53. McDonald opgegeven. Finale: 1. Devers 10,81 (nieuwe wereldseizoenprestatie), 2. Ottey 10,82, 3. Torrence 10,89, 4. Privalova 10,96, 5. Onyali 11,05, 6. Woronova 11,20, 7. Mitchell 11,20, 8. Allen 11,23. **400 meter**; halve finales (eerste vier naar finale). Eerste serie: 1. Kaiser-Brown 50,41, 2. Aleksejeva 50,49, 3. Campbell 50,89, 4. Carabali 51,17, 5. Joertsjenko 51,55, 6. Turner 52,25, 7. Rücker 52,32, 8. Tandian 52,77. Tweede serie: 1. Miles 50,45, 2. Richards 50,65, 3. Myers 50,83, 4. Restrepo 50,89, 5. Roesina 51,14, 6. Keough 52,56, 7. Collins 52,60, 8. Landre 52,72. **400 meter horden**, eerste ronde (eerste vier en vier tijdsnelsten naar halve finales). Eerste serie: 1. Gunnell 55,06, 2. Rieger 56,30, 3. Johannson 56,81, 4. Carutasu 57,13. Tweede serie: 1. Ledovskaja 55,37, 2. Meissner 55,84, 3. Parris 56,19, 4. Maenhout 56,48, 5. Uys 56,55. Derde serie: 1. Ponomajova 54,68, 2. Buford 55,42, 3. Edeh 55,70, 4. Westen 56,34, 5. Parker 56,93. Vierde serie: 1. Nasarova 55,37, 2. Farmer-Patrick 55,70, 3. Hemmings 55,94, 4. Retchakan 56,31, 5. Pachut 56,92. Vijfde serie: 1. Batten 55,37, 2. Torsjina 55,51, 3. Knoroz 55,54, 4. Koerosjkina 55,69, 5. Duprey 56,80. **3000 meter, finale**: 1. Qu 8.28,71, 2. Linli Zhang 8.29,25 (junioren wereldrecord), 3. Lirong Zhang 8.31,95, 4. O'Sullivan 8.33,38, 5. Wyeth 8.38,42, 6. Romanova 8.39,69, 7. Radcliffe 8.40,40, 8. Borisova 8.40,78, 9. Murray 8.43,46, 10. Peters 8.45,56, 11. Kopitova 8.50,49, 12. Lokar 8.51,35, 13. Sandell 8.53,58, 14. Zaituc 9.01,38, 15. Kiplagat 9.07,05. **Zevenkamp**, stand na eerste dag: 1. Joyner-Kersee 4011 punten (100 m horden: 12,89; hoog: 1,81 m; kogel: 14,38 m; 200 m: 23,19), 2. Boeraga 4003 (12,95 - 1,84 - 14,55 - 23,69), 3. Braun 3997 (13,25 - 1,90 - 14,62 - 24,12), 4. Carter 3909 (13,62 - 1,84 - 15,41 - 24,23), 5. Nikitina 3863 (13,73 - 1,84 - 15,38 - 24,52), 6. Flemming 3854 (13,08 - 1,75 - 14,03 - 23,49).

WIELRENNEN

Profronde van Nederland. Eerste etappe, Leiden-Tilburg: 1. Wilfried Nelissen 155 km in 3.32.42 (43,723 km/u), 2. Leoni, 3. Moncassin, 4. Baldato, 5. Ludwig, 6. Raab, 7. Martinello, 8. Fidanza, 9. Capiot, 10. Strouken, 11. Cornelisse, 12. Daelman, 13. Theunisse, 14. Devos, 15. Thibout, 18. Van der Poel, 21. Hopmans, 25. Van Loenhout, 27. Veenstra, 28. Nijdam, 29. Rooks, 30. Siemons, 31. Enthoven, 34. Koerts, 35. Vink, 36. Hoffman, 37. Boogaard, 38. Harmeling, 40. Cordes, 43. Danny Nelissen, 46. Breukink, 50. Eyk, 54. Van den Akker, 57. Verhoeven, 59. Nijboer, 60. Mulders, 73. Van Aert, 75. Dekker, 76. Bouwmans, 79. Van Orsouw, 81. Pieters, 97. Akkermans, 99. De Koning, allen z.t. als Wilfried Nelissen, 109. Elen 1.24, 110. en laatste Willerton 2.30. Opgave na val: Neil Stephens. **Algemeen klassement, na bonificaties:** 1. Wilfried Nelissen 3.32.32, 2. Leoni 0.04, 3. Moncassin 0.06, 4. Stenersen 0.07, 5. Van Aert, 6. Kiko Garcia 0.08, 7. Raab 0.09, 8. Martinello, 9. Baldato 0.10, 10. Ludwig, 11. Fidanza, 12. Capiot, 13. Strouken, 14. Cornelisse, 15. Daelman, 16. Theunisse, 21. Van der Poel, 24. Hopmans, 27. Van Loenhout, 29. Veenstra, 30. Nijdam, 31. Rooks, 32. Siemons, 33. Enthoven, 36. Koerts, 37. Vink, 38. Hoffman, 39. Boogaard, 40. Harmeling, 41. Cordes, 44. Nelissen, 47. Breukink, 51. Eyk, 55. Van den Akker, 58. Verhoeven, 60. Nijboer, 61. Mulders, 75. Dekker, 76. Bouwmans, 79. Van Orsouw, 81. Pieters, 97. Akkermans, 99. De Koning, 109. Elen 1.34, 110. en laatste Willerton 2.40.

Omloop van het Maasdal in Obé en Laak. NWB-licentiehouders. Eerste etappe: 1. R. van Eyndhoven, 2. J. Janssen, 3. L. Fransen, 7. J. Ubachs, 8. H. Faassen, 9. H. Hendricks, 10. E. Hilkens, 13. M. Theunissen, 14. E. Janssen, 15. L. Didderen, 16. G. Bijnen, 17. N. Kloosterman, 18. J. Steyvers, 19. A. Roest, 20. H. Breymans. Tweede etappe: 1. J. Steyvers, 3. E. Hilkens, 4. L. Didderen, 7. N. Kloosterman, 10. T. Donders, 11. G. v.d. Ven, 12. J. Koks, 13. G. Bijnen, 14. E. Jorissen, 16. G. Hermans, 17. H. Faassen. Derde etappe: 1. P. Cuypers, 2. L. Didderen, 3. M. Theunissen, 4. E. Hilkens, 6. J. Koks, 9. N. Kloosterman, 14. J. Ubachs, 15. J. Janssen, 16. G. v.d. Ven, 18. R. Broens, 19. J. Reynders, 20. M. Fooy. Eindstand: 1. M. Grifnee, 2. J. Janssen, 3. R. van Eyndhoven, 4. L. Fransen, 5. H. Faassen, 6. J. Ubachs, 9. H. Hendricks, 10. J. Steyvers, 11. E. Hilkens, 12. L. Didderen, 13. N. Kloosterman, 16. J. Koks, 17. G. v.d. Ven, 19. G. Hermans, 20. E. Hermans. Ploegen: 1. Janssen/Giant/Trompetter, 2. Vleesboetiek NW.Markt, 3. De Maastrappers.

TENNIS

Manhattan Beach. Vrouwen, 750.000 gulden. Finale: Navratilova-Sanchez 7-5 7-6. Dubbelspel, finale: Sanchez/Sukova-G.Fernandez/Zvereva 7-6 6-3.

Cincinnati. Mannen, 3,1 miljoen gulden. Dubbelspel, finale: Agassi/Korda-Edberg/Holm 7-6 6-4.

Venlo. Open Limburgse kampioenschappen: HEB1: 1/2 fin: v.Dommelen - v.d.Donk 6-4, 2-6, 6-1; Klinkers - Jongen 6-1, 6-0; fin v.Dommelen - Klinkers 6-4, 6-2; DEB1: Sambeth - Fischermanns 2-6, 6-3, 6-0; Bonnen - Ottenheim 1-6, 6-1, 6-4; fin: Bonnen - Sambethg 3-6, 6-3, 6-3; HEB2: 1/2 fin: Beekman - Lisen 7-5, 6-0; Ru.Boesten - Tappel 6-3, 6-2; fin: Ru.Boesten - Beekman 3-6, 6-1, 7-6; DEB2: 1/2 fin: Bonnen - Rouleaux 6-2, 7-6; I.Mostard - Fijen 6-0, 7-6; fin: Bonnen - I.Mostard 6-4, 6-0; HDB: Hoek/Klinkers - Da.Hofman/Horsmans 4-6, 6-2, 6-2; GDB Leenen/Hoek - Wouters/Wouters 3-6, 6-3, 6-3; HEC1: Krijntjes - de Rooij 6-3, 6-2; DEC1: Muller - Aerts 6-0, 7-5; HEC2: Gommans - de Grave 6-2, 6-4; DEC2: de Witte - Isenborghs 6-7, 6-3, 6-3; HDC: de Bruin/Vrencken - Hambeukers/Moharbising 6-7, 6-2, 7-5; DDC: Aerts/T.Huys - Hamersveld/Walma 6-3, 4-6, 6-4; GDC: Huberts/Selen - Walma/de Grave 6-7, 6-2, 7-5; HED1: Weng - Kropman 6-4, 3-6, 6-0; DED1: Rapon - Dolman 6-1, 6-4; HED2: Smeets - Goertz 6-0, 6-3; DED2: Hagenaars - Reijans 6-1, 6-1; HDD Nabben/Vermeulen - Kropman/Spit 6-3, 7-6; DDD: Nafficioli/Romen - Thonen/Tosserams 7-5, 6-4; GDD: Reijans/D.Huys - Dohmen/Keesman 6-0, 6-1, Groningen, nationale jeugdkampioenschappen: t/m 18 jaar: jongens: 1/4 fin: Merry - Nieuwhoff 6-3, 6-3; Sistermans - Jans 6-4, 3-6, 2-6; 1/2 fin: Merry - Jans 6-2, 6-2; fin: Merry - v.Lottum 6-4, 6-7, 7-6; meisjes: 1/4 fin: Druncks - v. Gelder 3-6, 3-6; Gerlach - Feenstra 3-6, 3-6; t/m 14 jaar: meisjes: 1/2 fin: Doppen - v.d. Hurk 6-3, 6-1; fin: Doppen - Oosters 6-1, 7-6.

Volendam, Palingtoernooi, A-toernooi: Heren: 2e r: Schalken - Jonkers 6-7, 6-1, 6-4; Voorbraak - Bank 3-6, 0-6; 1/4 fin: Schalken Baan 5-7, 6-3, 6-1; 1/2 fin: Schalken - Kaptein 6-4, 6-3; fin: Schalken - Schol 6-2, 7-5; dames: 2e r: Hamers - Vink 4-6, 6-1, 6-2; 1/4 fin: Bartels - v.Erp 1-6, 3-6; Hamers - Djilianova 2-6, 6-7, 2-6.

Maastricht, Ut Burgherke jeugdtoernooi: J18: Bouten - Damen 2-6, 7-6, 7-6; M18: Schreurs; J16: Hendrikx - Steinfeld 6-4, 6-2; M16: Deguelle - Bolsius 6-3, 6-1; J14: Loo - Lisowski6-0, 6-1; M14: Deguelle - Gulikers 6-1, 6-1; J12: Bemelmans - Bosch 6-0, 6-1; M12: Debruijn - Jamin 6-0, 6-1; J10: Loo - Meessen 6-0, 6-1; M10: Wingenfeld - Speth 6-0, 6-0.

Brunssum, Brunssum B/C-toernooi: HEB1: 1e r: H.Coumans - Ru.Boesten 7-5, 6-0; S. Snijders - Renner 6-2, 6-4; Tans - Cox 6-1, 6-2; Bockmeulen - Verheijen 7-5, 6-3; Beekman - Tappel 4- 6, 6-4, 6-4; 2e r: B.Coumans - Ra.Boesten 6-4, 6-4; DEB1: 1e r: Sangers - Bodeutsch 6-2, 4-6, 6-2; Sambeth - Horsch 7-5, 6- 0; Gerlach - Coenemans 7-6, 6-2; HEB2: 1e r: Ricker - Engels 2-6, 7-5, 6-1; Rouschen - v.Erp 6-3, 6-1; Fincke - Knols 6-4, 6-4; DEB2: 1e r: Damen - Nagelhout 6-0, 6-1; 2e r: Drummen - Cluitmans 6-0, 6-1; Offermans - Zimmerman 6-0, 6-3; Groeneveld - Coenemans 6-3, 6-1; Theunissen - Zappel 6-0, 6-2; Wetzels - Kessels 6-0, 6-1.

sportprijsvragen

Lotto 32. Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: 4 winnaars, elk bruto 18.729,50; derde prijs: 123 winnaars, elk 913,60; vierde prijs: 5.399 winnaars, elk 20,80; vijfde prijs: 73.886 winnaars, elk 5,00.
Cijferspel 32. Vaste prijzen. Zes cijfers goed: 1 winnaar; vijf goed: geen winnaar; vier goed: 24 winnaars; drie goed: 206 winnaars; twee goed: 2.377 winnaars.
Lucky Ten van gisteren: 4 - 6 - 9 - 12 - 15 25 - 26 - 29 - 35 - 36 41 - 53 - 58 - 59 - 61 66 - 68 - 70 - 73 - 77

sport op tv

VANDAAG
09.45-12.00 Dld 2: Sport extra.
10.00-11.30 Ned 3: WK Atletiek.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.45-19.00 Dld 2: Sport extra.
18.00-21.30 BRT 2: Sport extra.
18.18-20.45 Ned 3: Studio sport.
18.45-19.15 RTL Television: Sport.
19.25-21.00 Dld 2: Sport extra.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.35-22.05 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.15-22.40 Dld 2: Sport extra.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.

oefenvoetbal

SV Treebeek-SV Eikenderveld	3-5
De Leeuw-CSVT	2-1
Chrit Baetsen zaalvetbaltoernooi:	
Brikske-Meyers	1-5
Haantjes-Bouwfonds	2-3
Dousberg-SB/V.d.Venne	4-3

VANDAAG

SVN-Waubach	20.00 uur
Quick'08-EHC	19.00 uur
Vilt-Caberg	19.30 uur
RIOS '31-SVH'39	19.30 uur
Boekoel-Swalmen	19.00 uur
RKSVV-FC Oda	18.30 uur
Roggel-Slekker Boys	19.30 uur
Roermond-EVV	19.30 uur
RKESV-Sp.Leeuwen	19.00 uur
Sparta'18-Veritas	19.00 uur
Rood Wit'67-Brevendia	19.00 uur
Moesel-Altweerterheide	19.00 uur
Stevensweert-Roosteren	19.00 uur
Crescentia-DESM	18.30 uur

Land van Rode (19.00 uur):
Haanrade-RKTSV (ter.Chevremont)
Laura-Chevremont
Miranda-FC Gracht (ter.Heilust)
SVK-Heilust

Piet Maas toernooi (ter.Rapid, 19.00 uur):
Vinkenslag-RKASV
Rapid-Rapid Spouwen

verlenging

● *Sef Vergoossen: 'beetje lopende neus en wat hoesten. Je kent dat wel. Dikke jas aan en niet zeuren.'* Foto: FRITS WIDDDERSHOVEN

Flinke pan spek en ei

Sef Vergoossen is geveld. Niet door de MVV-nederlaag bij Willem II, maar door het griepvirus dat Reginald Thal verleden week De Geusselt binnen smokkelde. Afgelopen zondag had de coach nog enkele koortsachtige blikken over voor de ontmoeting Ajax-RKC; eenmaal terug in Aalbeek ging Sef plat. De griepspuit van enkele maanden geleden ten spijt. Vandaag hoopt hij weer van de partij te zijn. Zijn beproefde recept: een flinke pan spek en ei.

Voor de vuist weg

Cor Snel in zijn column in Elf: „Ene Louis van Gaal uit Avenhorn begrijpt daar dus niets van. Dit software-programma in Derrick-regenjas met sponsorvignet - hoe verzin je het - oreert, bedilt en programmeert. Naar buiten toe legt hij het allemaal uit met een dédain alsof hij persoonlijk de allereerste voetbal heeft volgeblazen. Daarbij bedient hij zich van een proza dat duffer is dan de bijsluiter van Aspro. Belerende Lowietje meet zich daarbij - met een eclatante zege op Heerenveen als enige scalp - een poeha aan als heette hij Lodewijk de Twintigste."

Leo Beenhakker in De Volkskrant:
„Dat maniakale is er gelukkig een beetje af. Ik kan nu eindelijk genieten van een paar weken rust. Maar die eerzucht is er nog steeds hoor. Ik ben nog niet klaar, want het zit in m'n kop dat ik nog één kunstje moet doen. Een echt kunstje. Het is nu even gas terugnemen en dan op naar het volgende kunstje."

Leo van Veen in het Algemeen Dagblad:
„Ik ben een voetbaldier en ga graag naar wedstrijden kijken. Dat weet iedereen. Bovendien is bekend dat ik toe ben aan een nieuwe uitdaging bij een club in de subtop, met meer (financiële) mogelijkheden dan RKC. Maar ik dring me niet op, ga niet in de bestuurskamer staan borrelen en contacten leggen. Dat is mijn stijl niet. Integendeel. De afgelopen maanden bleef ik wel eens thuis, omdat er anders in de voetbalwereld flink zou worden geluld over me. Dat is het probleem van een werkloze trainer. Als je niet uitkijkt, ben je ineens niet collegiaal meer."

Wim van Hanegem in Elsevier:
„Ach trainers. Van Gaal heeft het altijd over multifunctionele spelers. Van De Mos hoor ik dat hij nog alleen wil werken met polyvalente voetballers. Kun jij mij zeggen wat dat zijn? Je kan het zo ingewikkeld maken als je zelf wil, maar een linksback is een linksback. Ik heb het soms moeilijk om mijn collega's te volgen. Mijn kennis van de lagere school is niet bestand tegen al die geleerde uitdrukkingen. De collega's vinden mij ook niet aardig omdat ik blijf volhouden dat, als het goed loopt, een trainer overbodig is. Zij willen zichzelf juist interessanter maken dan ze zijn."

idem:
„Echt gelukkig ben ik alleen bij Marianna en de twee gasten, Willem en Boy Diego. We slapen met ons vieren in een bed. Ik mag dwars onderaan liggen. In het begin kreeg ik daar pijn in mijn poten van, maar alles went."

Kiekeboe

● *De atletes Helle Aro en Tina Rattya kijken vlak voor de start van de honderd meter horden onder de obstakels door die zij moeten gaan bedwingen tijdens de zevenkamp voor vrouwen. De beide Finsen weten dat zij over de horden heen moeten, alhoewel eronderdoor op het eerste gezicht een stuk makkelijker lijkt...* Foto: AP

Drinkgelag

Het bestuur van Manchester City heeft zeven spelers een boete van circa 1500 gulden opgelegd. Zij overtraden tijdens hun recente bezoek aan het Fortuna 750 jaar Stad-toernooi het afgekondigde alcohol-verbod. Drie van de zeven werden extra gestraft omdat ze het vertrek vanaf Schiphol met een half uur hadden vertraagd wegens bezoek aan de bar. Het betrof Steve McMahon, Rick Holden en Keith Curle. Ook assistent-trainer Sam Ellis werd beboet. Manchester City, waar ook de Nederlanders Michel Vonk en Alfons Groenendijk onder contract staan, nam vorige week deel aan het toernooi van Fortuna Sittard en werd derde.

Nachtrust met luchtjes

In de 'Nederlandse flat' van het atletendorp in Stuttgart wordt 's avonds en 's nachts het toilet niet doorgetrokken. Dit ongemak is op de koop toe genomen om de nachtrust niet te verstoren. Het onderkomen in het voormalig Amerikaans legerkamp is niet het riantste. De prijzen evenwel liegen er niet om. Per atleet wordt 120 dollar per dag berekend. Met name de Amerikaanse afvaardiging vond het onderkomen in de voormalige behuizing van hun dienstdoende landgenoten beneden peil.

Diego uitgeblust

Diego Armando Maradona heeft de lezers van het Argentijnse tijdschrift Noticias een blik in zijn privé-leven gegund. Hij bekent na zijn mislukte avontuur bij het Spaanse Sevilla dringend aan een vermageringskuur toe te zijn. Het overgewicht hindert hem niet alleen bij het voetballen. „Mijn fysieke conditie is heel slecht," aldus Maradona. „Alle kleding is mij te klein geworden." En, als pikant detail: „Ik heb niet eens meer genoeg conditie om met mijn vrouw de liefde te bedrijven."

Limburgs Dagblad

DOOR MARIËTTE STUIJTS

Nieuwe attractie Scheveningen spannend en leerzaam

Omringd door haaien en andere diepzeebewoners

Het is weer eens wat anders. Een haai boven je hoofd. Samen met zeebaarzen, zeekarpers, krabben en andere zeebewoners. Het is het hoogtepunt van een bezoek aan de nieuwe attractie van Scheveningen, het Sea Life Centre. We bevinden ons in een doorzichtige tunnel die dwars door een tank met 100.000 liter zeewater loopt.

In de tunnel zou de bezoeker zich op de bodem van de oceaan moeten wanen, met vissen die langs en over hem heen zwemmen. De aanwezigheid van tientallen andere geïnteresseerden doet die suggestie echter teniet. Maar interessant is het wel. Dat geldt voor het hele Sea Life Centre, dat educatief èn – zo blijkt uit verrukte reacties van kinderen – spannend is.

„Als het glas het maar houdt," griezelt een jochie in de 'haaientunnel' – die echter gemaakt is van onverwoestbare kunststof. En uitgebreid getest aan de andere kant van het Kanaal. Het Sea Life Centre is een Brits idee. Aan de Engelse kust zijn tien van deze diepzee-attractieparken.

De oversteek naar Nederland is tot nu toe een groot succes. Sinds begin juni trok het Sea Life Centre in het voormalige golfslagbad aan de boulevard 175.000 bezoekers. De directie denkt ver over het verwachte bezoekersaantal van 300.000 per jaar heen te gaan.

In de tunnel wordt elk half uur uitleg gegeven. Een presentatrice wijst de verschillende soorten dieren aan en geeft ons tegelijkertijd een lesje over haaien. Er bestaan vele misverstanden over deze aardige dieren, meent ze. Verspreid over alle oceanen zijn er zo'n 350 soorten, waarvan er twaalf voorkomen in de Noordzee. Maar daar hoeven we niet van de schrikken, want dat is misverstand nummer één: de meeste haaien zijn klein en ongevaarlijk voor de mens. Het is net de mens die de haai bedreigt, met milieuvervuilende activiteiten en visvangst, houdt ze ons voor.

Slechts vier procent van de haaien bereikt een lengte van meer dan vier meter. En juist de allergrootste, de walvis- en reuzenhaai, die twaalf meter lang kunnen worden, voeden zich uitsluitend met plankton.

De beestjes boven onze hoofden zien er inderdaad weinig gevaarlijk uit. Ze zijn (nog) niet zo groot. En een type à la Jaws zit er niet bij.

Maar vooral voor kinderen valt er in het Sea Life Centre nog genoeg te griezelen. „Kijk mam, wat een engerd. Moet je die ogen zien," huivert een meisje wijzend op een voorbijglijdende lelijkerd in een aquarium. In totaal ontmoet de bezoeker honderden zeedieren, van kleine garnalen, zeesterren en krabben tot roggen, zeepalingen en haaien.

In grote bakken en aquaria leiden ze, uiterlijk onbewogen onder de belangstelling, hun eigen leven. Enorme roggen drukken zich plat tegen de grond om zich zo onzichbaar mogelijk te maken, forse krabben stappen met stijve stappen door een vijver. Een zeebaars deint mee in kunstmatig opgewekte branding.

In een speciale kweekbak spartelen visjes van een paar dagen oud. Er zijn zelfs ongeboren dieren te bewonderen. In doorzichtige eieren bewegen embryo's van haaien en roggen.

Het publiek ziet in feite slechts een glimp van het werk achter de schermen, waar zeebiologen wetenschappelijk onderzoek doen. Met speciale kweekprogramma's zorgen ze voor de aanwas van jonge dieren, die vaak weer in zee worden uitgezet. Ook behandelen ze zieke of gewonde beesten.

De bezoeker kan de 'onderzeewereld' op eigen houtje verkennen. In een filmzaal worden doorlopend onderwaterfilms getoond. Een wedstrijd door het hele centrum heen stelt de kennis van de bezoeker op de proef. Met vragen die ons vaak met de mond vol tanden doen staan. „Hoeveel harten heeft een inktvis?" Na drie keer raden hebben we het goed – drie dus.

Het Sea Life Centre (Strandweg 13 in Den Haag, tel.070-3542100) is tot half september dagelijks geopend van 10 tot 22 uur, daarna tot 18 uur. De toegangsprijs is 12,50 gulden, voor kinderen van 4 tot 14 jaar 7,50 gulden.

● Haaien, roggen en andere oceaanbewoners zwemmen in de tunnel over en langs het publiek.

DINSDAG 17 AUGUSTUS

limburgs straattheater festival

VALKENBURG: Turbo Cacahuète om 11 uur bij het gemeentehuis.
NEERBEEK: Flying Dutchmen op 14 uur op het Callistusplein.
AKEN: La Salamandre om 14 uur Auf dem Markt.
NEDERWEERT: Turbo Cacahuète om 18.30 uur op de Lambertushof.
URMOND: Derevo om 19 uur bij de Terpkerk.
AKEN: Michail Vertlin om 20 uur Auf dem Hof.
WEERT: Second Hand om 20 uur op de Oelemarkt.
ECHT: Tortell Poltrona om 20 uur op de Plats.
MAASTRICHT: Zjart om 20 uur in het Amfitheater van de Toneelacademie.
GELEEN: Licedei Moins Qautre om 20 uur op de Markt.
BRUNSSUM: Laura Hert om 20 uur bij de Microhal Noord.
MUNSTERGELEEN: Unison om 20 uur op het Raadhuisplein.
AKEN: La Salamandre om 21 uur Auf dem Markt in Aken.

Weersverwachting vakantielanden

België en Luxemburg 27
Denemarken 19
Duitsland 25
Frankrijk 26 34
Griekenland 32 28
Gr. Brittannië en Ierland 22
Hongarije: Iets koeler 26 28
Italië 30 33
Oostenrijk 25 26 Lokaal onweer
Spanje en Portugal 37 28
Turkije 28 31
Zwitserland 26 30

ld / anp / knmi

DINSDAG 17 AUGUSTUS
MECHELEN: Wandeling met gids. Vertrek om 19.15 uur bij VVV-kantoor.
VIJLEN: Avondexcursie naar natuurtuin De Heebrig, vertrek om 19 uur bij de kerk.
MEERSSEN: Rondleiding door de grotten van Geulhem. Start om 19 uur bij VVV Meerssen.

WOENSDAG 18 AUGUSTUS
MEERSSEN: Wandeling met gids, vertrek om 19 uur bij caping 'Aan Geul en Bos', Houthemerweg 76.
SLENAKEN: IVN-wandeling met gids, vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.
SLENAKEN: Zomeravondconcert met aansluitend Tiroleravond in zaal Berg en Dal vanaf 20 uur.
BRUNSSUM: IVN-wandeling met gids over Brunssumerheide, start parkeerplaats bij de Heidecamping.
ARCEN: Sfeermarkt in het centrum.
VAALS: Kindermiddag in het Labyrint op het Drielandenpunt.
SCHIMMERT: IVN-avondwandeling, vertrek om 19 uur bij kapel St.Hubertus.
ECKELRADE: IVN-wandeling met gids, vertrek om 18.30 uur bij de kerk.
VENLO: Schinkemerret-festival met braderie en van 15 tot 21 uur doorlopende show.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen buiten ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Kamperen in Beloofde Land: geen disco, drank en drugs

DOOR BERT VAN DER KRUK

Ook in het Beloofde Land kan het regenen. De evangelische camping in het Veluwse Voorthuizen biedt haar gasten zondagse rust, huiselijke gezelligheid en 'verantwoorde' programma's, maar nog niet de garantie van paradijselijk weer.

„We moeten natuurlijk wel reëel zijn," zegt kampeerbaas J.A. Kruft. „Waarom zou het in 't Beloofde Land niet regenen?" Kruft begon veertien jaar geleden een evangelische camping om te ontkomen aan de disco's, drank en drugs die op andere kampeerterreinen het leven van een 'positief' christen in toenemende mate onmogelijk maken. Op die andere campings word je met een scheef oog aangekeken als je voor de tent de maaltijd met gebed begint of gezamenlijk een lied zingt. De pas bekeerde Kruft kon daar niet tegen en ging op zoek naar een plek waar deze 'dimensie van het christenzijn' volledig tot zijn recht kon komen. Omdat hij die plek niet vond, begon hij voor zichzelf.

Kennelijk waren er meer christenen die zich op andere kampeerterreinen niet thuis voelden. Zij wisten de weg naar 't Beloofde Land te vinden, maar ook naar die andere christelijke campings die sindsdien zijn ontstaan. Zes campings – in Zelhem, Woudenberg, Cadzand, Voorthuizen en Hardenberg (2x) – zijn aangesloten bij een landelijk platform.

In het Beloofde Land (2,2 hectare) staan de ruim 600 kampeergasten heel toepasselijk op kleine veldjes met namen als Jericho, Pniël, Kana en Hebron. Maar ook de 'bezette' gebieden Gaza en Samaria worden hier tijdelijk bewoond, veelal door grote gezinnen met veel kleine kinderen. De helft van de gasten komt uit de kerken, de andere uit de zogenoemde 'vrije groepen'.

„We hebben hier van alles. Van pinkstergroep tot gereformeerde gemeente," zegt Kruft. Zijn camping staat in principe open voor iedereen, maar in de praktijk betreden slechts weinig heidenen het terrein. Het bord met daarop 'evangelische camping' schrikt hen af. Dat is ook precies de bedoeling. De baas: „Ik wil geen gewone camping. Het gaat hier niet alleen om rust voor het lichaam, maar vooral ook om geestelijke rust."

De zondag is in het Beloofde Land nog echt de rustdag. Winkel, snackbar en kantoor zijn gesloten. Gasten worden geacht zaterdags of maandags te vertrekken, vooral om de reformatorische christenen zondags geen aanstoot te geven. Er worden geen activiteiten georganiseerd; vreemd genoeg ontbreekt zelfs een kerkdienst.

Ook doordeweeks is rust op het terrein de regel. Na half elf 's avonds moet het volmaakt stil zijn. Radio's zijn taboe en ook alcohol hoort in 't Beloofde Land niet thuis. Voor jongens en meisjes zijn er aparte veldjes. „Dat lijkt heel ouderwets," zegt Kruft, „en dat is het ook. Maar het is wel heel goed." Heel zelden zijn jongèren toch 'de halve nacht bij elkaar' en wordt er opgetreden. „Daar zijn we heel stringent in."

„Je hoeft hier niet bang te zijn voor je spullen," stelt een gereformeerde man uit Rijnsburg tevreden vast. Net als vele andere gasten roemt hij de goede sfeer op het terrein, de behulpzaamheid. „Het is hier rustiger, de mentaliteit is anders." En de jongeren gaan zich gelukkig niet te buiten aan drankmisbruik.

Het is hier 'onwijs gaaf', zegt een meisje uit Alphen aan de Rijn. Haar vriend met oorbel vindt het prachtig om 'samen met andere christenbroeders' over het geloof te praten. Een jongen uit Ede, sinds zijn bekering vorig jaar van de drugs af, kwam 'vol vooroordelen' naar de evangelische camping, maar heeft het er prima naar zijn zin. „Alleen jammer dat je niet af en toe een pilsje kan drinken."

Terwijl de regen met bakken uit de hemel komt, zit de kantine (met open haard, zonder tv) vol met spelletjes spelende kinderen. Boven het bordje dat naar de toiletten verwijst, prijkt de spreuk: Heere, Gij zijt ons een toevlucht geweest van geslacht tot geslacht. In het winkeltje zijn Trouw en het Reformatorisch Dagblad te koop.

De enige wanklank is te horen in het belendende zaaltje waar naast het orgel en het voetbalspel de tennistafel staat, waarop twee jongeren in Iron Maiden-t shirt elkaar de eer betwisten. Als een van hen de bal mist, laat hij een rauwe vloek horen. Desgevraagd blijkt dat hij niet in het Beloofde Land kampeert, maar slechts een bezoeker is, die 'gelukkig' weer gauw naar huis mag.

● HEERLEN
Royal: Hot shots 2, dag. 15 17 19 en 21.30 uur. **Rivoli:** Made in America, dag. 19 en 21 uur. **Maxim:** Dennis the menace, dag. 14.30 16.30 18.45 en 21 uur. Bambi, dag. 14 15.45 17.30 uur. **H5:** Last action hero, dag. 14.30 18 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. The piano, dag. 14.15 17.45 en 20.30 uur, za ook 23 uur. Indecent proposal, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Bambi, dag. 14 uur, za en zo ook 16.15 uur. Turtles 3, dag. 14 uur, za en zo ook 16.30 uur. Whispers in the dark, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Cliffhanger, dag. 14 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur.

● LANDGRAAF
Autokino: Dennis the menace, do t/m wo 22 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Hot shots 2, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Bambi, dag. 14.30 uur. Whispers in the dark, dag. 18.30 en 21.15 uur. Mad dog and glory, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Oeroeg, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Last action hero, dag. 14.30 18 en 21.15 uur. Indecent proposal, dag. 18 en 21 uur. Bambi, dag. 14.30 uur. Turtles 3, dag. 14.30 uur. Cliffhanger, dag. 18.15 en 21.30 uur. **Lumière:** Im lauf der zeit, do t/m za 20.30 uur. Oblako raj, do t/m za 22.30 uur. Kentucky fried movie, zo en di 20.30 uur, ma en wo 22.30 uur. Cheb, zo ma en wo 20.30 uur, di ook 22.30 uur.

● GELEEN
Roxy: Hot shots 2, dag. 14 en 20.30 uur. Cliffhanger, dag. 20.30 uur. Bambi, dag. 14 uur.

● SITTARD
Forum: Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Last action hero, dag. 20.30 uur. Jungle book, dag. 14 uur.

● ECHT
Royal-MicroRoyal: Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Cliffhanger, dag. 20.30 uur. Dennis the menace, dag. 14.30 uur. Jungle book, dag. 14.30 uur.

● ROERMOND
Royal: Hot shots 2, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14.30 uur zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Indecent proposal, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14.30 uur.

● HEERLEN
Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Een huis vol kisten van Piet Stockmans. T/m 5/9, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Werk van Paul Beckers. T/m 31/8.

● BRUNSSUM
Bestuurscentrum, Lindeplein. Expositie van Marlies Blom, An Ramak-Bodewitz en Taschka van Eyck. Van 11/8 t/m 15/9, open ma t/m vr 9-12.30 en 13.30 tot 17 uur.

● KERKRADE
Botanische tuin, St. Hubertuslaan 74. Beelden van Twan Lendfers en Joachim Buchholz. T/m 29/8. Borduurexpositie. T/m 29/8. Open di t/m vr 9-17 uur, za en zo 13-17 uur.

● MAASTRICHT
MECC, Forum 100. Int. Grafiek Biënnale. T/m 29/8, dag. open van 10.00-18.00 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. De Aanloop II. T/m 10/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur.
Spaans Gouvernement, Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. T/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Beelden van Ben Bonke. T/m 1/8. Open vr t/m ma 13-17.30 uur.
Natuurhistorisch Museum. Tranchot, Limburg in kaart gebracht. T/m 3/10, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Studio Maastricht,** Brusselsestraat 59. Verbeeld in glas. Zomertentoonstelling. T/m 14/8. Open di, wo, vr en za 11-18 uur, do 11-21 uur.

● VALKENBURG
Streekmuseum, Grotestraat C 31. Prenten van Charles Eyck. T/m 26/9, open di t/m zo 10-17 uur.

● CADIER EN KEER
De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Zomeropstelling 6. T/m 29/8, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● MARGRATEN
Galerie Groot Welsden, Groot Welsden 48. Zomerexpositie. T/m 15/9, open di t/m zo 13-17 uur.

● VAALS
De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Keramiek van Mieke Welzen, Jos Bertrand, Onno Dröge, Els Bux en Annet van Dijck. T/m 5/9.

● GELEEN
LIASS, Elisabethstraat 9. Expositie van Paula Janken-Wolfs. Van 13/8 t/m 8/10.

● ROERMOND
Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Ensembles van Gilbert de Bontridder. T/m 29/8. Beeldonderzoek van Frans Peeters. T/m 5/9. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● VENLO
Museum Van Bommel-van Dam, deken van Oppensingel 6. Zomertentoonstelling. T/m 5/9, open di t/m vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.